大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千六百五十九號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二二一 廣告發行課電話：七二六九八○ 編輯部電話：七二二四四四 電報掛號：5778 廣州辦事處 惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

最嚴重警告澳葡當局 指出血債要用血還
廣州大專紅衞兵致電澳門同胞
只待令下即開赴前線消滅敵人
誰敢與中國人民爲敵 必遭徹底乾淨全部消滅

【本報訊】澳門消息：廣州大專院校紅衞兵革命造反總司令部七日打電報給澳門日報、澳門同胞、受迫害的愛國師生、革命羣衆同胞。電文如下：

澳門澳門日報

澳門日報、澳門同胞、受迫害的愛國師生、革命羣衆同胞們：

我們獲悉澳葡當局，繼十一月十五日殘暴迫害，打傷我四十餘人後，又變本加厲，在本月三、四日兩天，竟又製造嚴重血案，打死、打傷我愛國同胞一○八人，我部全體紅衞兵及革命師生，對澳葡當局表示最強烈抗議，對受迫害同胞表示深切同情和慰問。愛國同胞們：我們堅決支持你們的正義要求和革命行動，我部全體紅衞兵和革命師生員工堅決做你們的後盾！七億中國人民作你們的堅強後盾，我們最最敬愛的領袖毛主席作你們的靠山！

澳葡當局的罪惡勾當絕非偶然，實屬預謀蓄意。鑒於澳葡當局無視我七億中國人民，喪心病狂，膽敢與我爲敵，竟使我同胞血染街頭，是可忍孰不可忍，我們對澳葡當局，提出最嚴重的警告：必須立即停止血腥暴行，撫恤受難家屬，無條件地接受我澳門同胞的正義要求。用偉大毛澤東思想武裝起來的中國人民是不好惹的，誰敢與中國人民爲敵，我們要造他的反，打斷他的脊骨，把它們徹底、乾淨、全部地消滅掉！我們紅衞兵是人民解放軍堅強的後備力量，只待祖國一聲令下，我們就開赴前線，消滅敵人。中國人民說話是算數的！債有主，仇有根，血債要用血來還，他們欠下的這筆賬，我們一定要清算！

廣州大專院校紅衞兵革命造反總司令部

一九六六年十二月七日

抗議澳葡暴行 支持澳門同胞
廣州紅衞兵示威
「澳葡如膽敢與中國人民爲敵到底，我們說話算數，要打斷他們的脊骨」
廣東黨政負責人出席大會並講話

【新華社廣州七日電】廣州市大專院校數千紅衞兵，今天紛紛舉行集會和示威遊行，最強烈地抗議和譴責澳門葡萄牙帝國主義屠殺澳門同胞的法西斯血腥暴行，最堅決地支持澳門同胞反對葡萄牙帝國主義的英勇正義鬥爭。

中共廣東省委書記處書記劉田夫，廣東省副省長寇慶延等省市負責人，分別出席了聲討澳門葡萄牙當局屠殺澳門同胞的滔天罪行的大會。

各院校的紅衞兵代表們，懷着無比憤怒的心，紛紛在聲討大會上發表講話，強烈譴責澳葡帝國主義殘殺我澳門同胞的法西斯罪行。他們嚴正地警告澳葡當局：必須立即停止殘殺澳門同胞的暴行，立即無條件接受澳門同胞的正義要求，嚴懲兇手，並向受害家屬道歉和賠償一切損失，否則，由此產生的一切嚴重後果由澳葡當局負完全責任。在大會上發言的紅衞兵們，還一致表示堅決支持澳門同胞反對澳門葡萄牙當局殘暴迫害的英勇鬥爭。

紅衞兵和革命師生一致指出：在我們偉大領袖毛主席親自領導和發動的無產階級文化大革命的大好形勢下，澳葡當局竟敢無視偉大的七億中國人民，喪心病狂地以我澳門同胞爲敵，連續出動大批軍警，製造嚴重的法西斯血案，眞是太自不量力了。如果他們膽敢與中國人民爲敵到底，我們紅衞兵就要造他們的反，打斷他們的脊骨。我們紅衞兵是解放軍的堅強後備軍，說話是算數的。我們一定要清算這一筆血債。

劉田夫和寇慶延在大會上的講話中指出，澳門葡萄牙當局對澳門同胞的屠殺和鎮壓，這是一種法西斯的滔天罪行。我們廣東省人民表示最堅決的譴責。澳門愛國同胞對澳葡當局的反抗鬥爭，是完全正義的行動，我們堅決支持。澳門愛國同胞對澳葡當局提出的五項要求，是完全合理的，我們表示最大的支持。澳葡當局必須立即無條件地執行澳門同胞的五項要求，否則，一切後果要由澳葡當局負責。用毛澤東思想武裝起來的中國人民是不好惹的。我們將作澳門愛國同胞的堅強後盾，徹底粉碎美帝國主義及其幫兇的陰謀。

集會後，紅衞兵和革命師生抬着毛主席的巨幅畫像和毛主席語錄牌，以及「強烈抗議澳葡當局法西斯血腥暴行」等橫額，高呼「最強烈抗議澳葡帝國主義」、「堅決支持澳門同胞的正義鬥爭」、「中國共產黨萬歲」、「偉大領袖毛主席萬歲」等口號，進行了強大的示威遊行。

新華社指出澳葡續開槍並捕人

【新華社廣州七日電】據澳門和香港消息：澳門葡萄牙當局在三日和四日連續製造屠殺澳門愛國同胞的法西斯血腥暴行之後，五日又出動大批武裝軍警上街布防，在澳開槍，澳門同胞被拘捕入獄的竟達四五十人。

目前，澳門葡萄牙當局仍然在澳門實行宵禁戒嚴，使整個澳門充滿了白色恐怖的氣氛。澳門同胞的生命財產安全，仍處於嚴重威脅之中。

據報道，在三日和四日澳門葡萄牙當局製造的血腥暴行中，有一百零八名澳門愛國同胞被打死打傷，其中死亡八人，受傷的一百人。由於澳門葡萄牙當局行兇時派出「救護」車跟隨在裝甲車之後，沿路把被槍殺傷亡的我愛國同胞的屍體拖走，企圖毀屍滅跡，因此血案中死傷人數至今仍無法作出完全的統計。另外還有不少居民失蹤，至今生死不明。

澳門葡萄牙當局在出動坦克車、裝甲車和武裝軍警實行武裝戒嚴的同時，許多葡籍軍警還四處劫掠。他們闖入麵包店，拿槍口指着店員，強行搶走麵包。看守水果攤的攤販被趕走後，他們又大肆搶劫水果。

澳葡帝國主義者的法西斯暴行，激起了我澳門和香港愛國同胞的無比憤慨。澳門和香港各工會、社團、學校以及各界知名人士，紛紛向澳門葡萄牙當局提出最強烈的抗議。他們指出，全部血腥案件是澳葡當局有預謀、有計劃、有組織地製造出來的。澳門和香港的愛國同胞絕對不能容忍澳葡帝國主義這種滔天罪行。他們嚴厲警告澳葡當局：中國人民不可侮，血債一定要用血來還！由此而產生的一切嚴重後果，澳葡當局必須負完全責任。香港同胞還表示堅決支持澳門同胞的正義鬥爭，不獲勝利，決不罷休！

偉大領袖做靠山 強大祖國做後盾
澳門愛國同胞鬥志昂揚
聽到廣州紅衞兵示威消息奔走相告
一定要鬥爭到底不獲全勝誓不收兵

【本報訊】澳門消息：廣州市大專院校數千紅衞兵七日舉行聲勢浩大的集會和示威遊行，嚴正抗議澳門葡萄牙帝國主義殘酷地鎮壓和屠殺澳門中國同胞的法西斯血腥暴行，堅決支持澳門中國同胞，反對澳葡當局的迫害的正義鬥爭，誓爲後盾。廣州紅衞兵莊嚴宣告：如果澳葡當局膽敢與中國人民爲敵到底，紅衞兵堅決造他們的反，打斷他們的脊骨。廣大的澳門同胞，從收音機聽到廣東省人民廣播電台播出的這一消息後，歡欣鼓舞，奔走相告，紛紛表示：偉大的祖國在關懷我們，祖國紅衞兵堅決支持我們的正義鬥爭，紅衞兵是中國人民解放軍的後備軍，紅衞兵說話是算數的，我們有偉大的領袖毛主席做靠山，有強大的祖國做後盾，我們的鬥志更昂揚，我們的勝利信心更充沛。我們一定要緊密團結，一定要和他們鬥爭到底，不獲全勝，誓不收兵。

澳門同胞在他們的談話中還指出：澳門葡萄牙殖民統治者，你們聽着了，你們必須立即像澳門日報的社評中指出的，立即停止戒嚴、停止屠殺、停止逮捕、停止迫害中國同胞，並絕對保障澳門正當居民的人身安全和自由。你們還必須立即全部接納澳門同胞的正義要求，嚴懲「一二·三」事件的禍首。你們如果冥頑不靈，執迷不悟，繼續與中國人民爲敵，全澳的中國同胞不放過你們，紅衞兵不放過你們，你們必須承擔一切嚴重後果。

濠江中學的師生們清晨聽到廣州紅衞兵集會聲援澳門中國同胞的

澳門繼續戒嚴
晨七時至晚十一時解嚴

【本報訊】澳門消息：澳葡當局宣布，今天解除戒嚴的時間，是由上午七時至下午十一時，其餘時間仍然戒嚴。澳葡當局依然「不准居民成羣結隊外出」。學校、工商業、娛樂則准許恢復。

社評
澳葡當局究竟想怎樣？

在澳葡當局連續製造血腥事件後，澳門的局勢，顯得更其緊張、紊亂和嚴重了。

局勢所以更其緊張、紊亂和嚴重，完全由於澳葡當局全無悔禍之心，反而變本加厲地在進行法西斯鎮壓。

劊子手施維納、顏端尼、傅基利等人，迄仍逍遙法外。傅基利等甚至繼續在指揮殺人的勾當。

許多失蹤的人，迄今下落不明，究竟那些被殺，那些被囚，澳葡當局既拖延宣布，又不許親人探問。

澳葡當局似乎弄戒嚴來做看家法寶了。天天宣佈戒嚴，禁止居民自由行動，使交通斷絕，使市場停頓，使全澳籠罩在恐怖的氣氛之中。

在不戒嚴時，衞兵已經亂開槍殺人；戒嚴時，更可大開殺戒了。

澳葡當局還有另一惡劣的手法是，在打人捕人殺人的同時，口中不斷說些好聽的話；面對澳門各界同胞分別提出的要求，還未接受，他們就繼續製造新的暴行，把暴行升級，把各種要求拋在形勢之後。

試問澳葡當局，你們眞的以爲這樣就可以維持你們的血腥統治，就可以使廣大澳門同胞在這種恐怖氣氛中任由你們宰割了嗎？

澳葡當局未免太不自量了。他們幹了見不得人的事，顯然心更虛，膽更怯，早已手足無措了。日來葡衞有些葡富避來香港，關閘附近軍營貨夜搬家，犯了衆怒的衞警不敢見人。紙老虎不被自穿，有什麼可以神氣的，你們還要裝出兇神惡煞的樣子，就能嚇倒澳門人民了嗎？

澳門同胞受盡你們的欺凌壓榨，對你們的統治早已恨入骨髓。你們欠下的宿債未償，還要猛添新債，這只能促使債務早日清算。

道理在澳門同胞一邊。他們受到祖國同胞的熱情關懷和支持，他們的鬥爭是一定能全勝利的。

澳葡當局無論再玩弄任何手法，都逃不掉這次血腥暴行的責任。如果他們不立即在一切方面先行用事實證明他們有誠意與澳門同胞悔過認罪，那末，他們就必須自食其惡果。

澳門日報正告澳葡
應停戒嚴 停殺停捕
指出他們也許需要吃點「舒服劑」了

【本報訊】澳門消息：澳門日報八日發表短評，題目是「反對戒嚴，停止屠殺」。全文如下：

當前澳門的局勢是緊張的。這個緊張局勢是澳葡當局所造成。戒嚴，又使緊張局勢更加緊張。

澳葡當局不立即懲辦「一二·三」事件的禍首，反而讓施維納和傅基利之流，惡藉戒嚴之名，繼續血腥屠殺，這叫做變本加厲，不識時務。

澳葡軍警在戒嚴時開槍，在不戒嚴時也開槍；向街上開槍，向家裏也開槍。這種戒嚴法，是全世界都沒有的。這種「葡萄牙式」的戒嚴，並不表示它「合情、合理、合法」，也不表示它的強大，相反，這只是說明它無法無天，無能無力。

長期以來，全澳門同胞都非常痛恨澳葡當局，痛恨它的殖民地制度，痛恨它的政權，痛恨它的官僚，痛恨它的一切統治工具。現在，大家更痛恨它的血腥暴行和「葡萄牙式」的戒嚴。

白天人被捕，黑夜「鬼」巡邏，成何世界

在戒嚴中，在家行動不自由，生活不方便，工人收入減少，商家生意蕭條，學校不上課，公衆停娛樂，旅遊冷淡，交通受阻，白天人被捕，黑夜「鬼」巡邏。試問，這成何世界？

文官責武官，新官怨老官，什麼章法

在戒嚴中，澳葡當局正在不計成本，搬運許多石頭，猛打自己的脚：葡幣貶值，葡兵搶食，葡官逃港，葡軍被匿。他們文官責備武官，新官埋怨老官。此外，「土生仔」又罵西洋鬼；在澳門是「失策」，在國際是「失威」。試問，這又是什麼章法？

澳葡當局犯了滔天大罪，闖了彌天大禍，現在是有點不大舒服啦。他們也許需要吃點「舒服劑」，就是「消滅一點，舒服一點；消滅得多，舒服得多；徹底消滅，徹底舒服。」

先此聲明 以免後論

澳門中國同胞做事，喜歡「先此聲明，以免後論」。在這裏，我們先此正告澳葡當局，你們應該立即停止戒嚴，停止逮捕，停止屠殺，停止迫害中國同胞，並絕對保障澳門正當居民的人身安全和自由。我們認爲，必須首先做到這一點，才有可能解決「本仔事件」和「一二·三」事件」的其他有關問題。

澳葡宣布拘扣16人
在廣大同胞壓力下，被迫發表死傷數字，承認死者八人，傷者一百二十三人。但這數字顯然是被大大縮小了。

【本報訊】澳門消息：在澳門廣大同胞的壓力下，澳葡當局昨晚終於給澳門各報一份死傷者及被拘留的數字。其中主要是指十二月三日和四日兩天，澳葡當局進行血腥屠殺的傷亡數字，澳門同胞認爲，這份傷亡數字是大大地被縮小了的。（按：僅據鏡湖醫院三、四兩天的傷亡數字，已達一○八人。）

據澳葡當局公佈，死傷者總數爲一百卅一人，計死者八人，傷者一百二十三人，其中有五十五人留醫在鏡湖和山頂兩醫院中。

公佈中又宣佈，有十六人被拘留於監獄中。

全澳學生增添力量
不懲主兇誓不干休

反帝抗暴的消息，極爲興奮。圍攏在收音機旁邊，全神貫注地傾聽。當大家聽到紅衞兵警告澳葡帝國主義，如膽敢與中國人民爲敵，就要造澳葡帝國主義的反，就要打斷他們的脊骨時，大家都爲興奮，師生們一致認爲紅衞兵的聲援，是來自祖國的最及時最有力的聲援。

鏡台廣播紅衞兵聲援我們鬥爭的消息，對澳葡帝國主義來說，是當頭棒喝，狠狠地打他們的腦袋。帝國主義最怕我們的紅衞兵，現在且看那些暴徒們在發抖吧！

師生們連早餐也顧不得吃，立即奔走相告，將這個最令人興奮的消息告訴親友，大家都堅決表示，祖國的關懷和支持，更增強了澳門同胞爭取鬥爭勝利的信心。

婦聯子弟學校師生表示，清晨當大家聽到振奮人心的廣播，來自祖國親人的關心和支持，給正在鬥爭中的師生極大的鼓舞。大家奔走相告，紛紛表示鬥爭到底的決心。今天我們的社會主義祖國無比強大，是澳門同胞的靠山。有了祖國人民的支持，我們鬥爭的決心越大，一定和澳葡帝鬥爭到底，不獲全勝，誓不收兵。

培道中學學生會負責人說：廣州大專院校紅衞兵和革命師生集會聲討澳葡當局的法西斯暴行，給我們極大的鼓舞，紅衞兵說過的話是算數的。澳葡帝國主義如敢繼續與中國人民爲敵，就打斷他們的脊骨。我們向紅衞兵學習，鬥爭到最後勝利。毛主席萬歲！

鍾寶山（澳門中華學生聯合會主席）：[illegible]無比興奮，受到莫大的鼓舞，祖國紅衞兵支持我們，祖國支持我們，廣州紅衞兵堅決支持我們的鬥爭，我們每個澳門同學都感到無比溫暖。這還怕區區一個澳葡帝國主義？

提出警告，如果澳葡膽敢與澳門同胞爲敵，一定要打斷他們的脊骨，打得好！[illegible]我們全澳同學要爭取鬥爭的勝利，堅決響應。

譚立明（中華教育會理事長）：廣東紅衞兵支持澳門同胞反迫害鬥爭的消息傳來，門教職員工無限鼓舞。[illegible]

澳門同胞十七年來無一不得到祖國的關懷和照顧。澳葡一再迫害我們同胞，造成多人死傷的血腥暴行，[illegible]紅衞兵萬歲！戰無不勝的毛澤東思想萬歲！萬萬歲！

（下轉第四版）

聖誕節近！
欲買名貴實惠禮品贈送親友
請購
利源長的北高麗參
地道正，功效大。牌子老，信用好。請認標誌，庶不致誤。
各大參行 各國貨公司 均有代售
地址：香港高陞街七十四號
電話：四三七七○九 四三三一七八號

提前月餘完成全年計劃
長春汽車[illegible]增產二成

在印尼黑暗恐怖的牢獄裏
四十一名青少年給毛主席寫的信

信中說：「……敵人可以把我們打得頭破血流，遍體鱗傷，卻絲毫也不能動搖我們熱愛祖國、熱愛毛主席的心。祖國是我們心中最紅最紅的太陽，毛主席是我們最大的靠山；想起了祖國，想起了毛主席，我們就充滿信心地奮勇前進！」

【新華社北京八日電】四十一名華僑青少年在印度尼西亞獄中寫給最敬愛的領袖毛主席、黨中央和祖國的一封信，全文如下：

親愛的祖國、黨中央和我們最敬愛的領袖毛主席：

您好！我們四十一名被無理監禁在印度尼西亞棉蘭某地司令部的華僑青少年[illegible]，為了維護祖國的尊嚴和榮譽，為了爭取華僑的合法權益，我們被印度尼西亞右派軍人無理逮捕了。在與敵人進行鬥爭時，毛主席是我們心中的紅太陽。毛主席著作給了我們無窮的力量，使我們[illegible]進行面對面的鬥爭[illegible]。在敵人嚴刑拷打和威迫利誘面前，我們的愛國立場和鬥爭意志不會動搖過，因為我們看透了他們的本質。毛主席說：「帝國主義和一切反動派都是紙老虎」，「從表面上看來，反動派的樣子是可怕的，其實並沒有什麼了不起的力量。」我們從鬥爭中深深體會到毛主席這段話的英明偉大和無比正確。為了[illegible]，為了抗議印度尼西亞右派軍人的法西斯暴行，我們進行了[illegible]天的絕食鬥爭。在這期間[illegible]，我們就想到毛主席的教導：「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」這時，我們渾身都是力量，精神振作，咬緊牙關，把鬥爭繼續堅持下去！

敵人可以把我們打得頭破血流，遍體鱗傷，卻絲毫也不能動搖我們熱愛祖國，熱愛毛主席的心。祖國是我們最強大的靠山，毛主席是我們心中最紅的太陽，每當我們受苦難時，想起了祖國，想起了毛主席，我們就充滿信心地奮勇前進！

在我們被捕的那個時刻，我們就用毛主席的教導來互相勉勵[illegible]。在鬥爭中，我們深刻地體會到毛澤東思想的無比威力。[illegible]把毛主席語錄[illegible]，雖然我們在監獄恐怖的牢房裏，可是毛澤東思想的光輝照亮了我們的心。

[illegible]祖國人民、黨中央和毛主席對我們的關懷和慰問。我們一定要努力地學習毛主席著作，一定要把毛澤東思想刻在腦子裏，溶化在血液中，落實到行動上。一定要學習祖國無產階級文化大革命的急先鋒——紅衛兵[illegible]。目前，我們與敵人的鬥爭仍在進行。我們向毛主席保證：我們一定要繼續以毛澤東思想為武器，在這場國際階級鬥爭中取得最後勝利！

四十一名印度尼西亞華僑青少年
一九六六年十一月十六日於印度尼西亞棉蘭某地司令部拘留所

四十一名青少年難僑給毛主席寫的信

「我們永遠和中國人民站在一起！」
匈牙利人民熱愛毛主席
毛主席是當代列寧　匈牙利人民感到無比自豪
中國無產階級文化大革命好得很可保證不出修正主義

【中國新聞社北京八日電】最近被匈牙利政府[illegible]回國的中國五名留匈學生，用他們所見所聞的大量事實說明，儘管匈牙利政府亦步亦趨追隨蘇修正主義領導集團，放肆反華，但是，具有光榮革命傳統的匈牙利廣大人民，熱愛中國人民偉大的領袖毛主席，讚頌戰無不勝的毛澤東思想。他們[illegible]地表示：「我們永遠和中國人民站在一起！」

匈牙利革命人民熱烈稱頌：「毛澤東就是當代的列寧。」「毛澤東是全世界人民最偉大的領袖。」許多人常常對中國人員說：「我們匈牙利人民，為全世界人民有毛主席這樣偉大的領袖，感到非常幸福，無比自豪！」

在街上，在公園裏，在商店裏，常常有許多素不相識的工人、農民或學生，熱情地和中國人員打招呼，緊緊地握手，豎起大拇指說：「毛澤東好，毛澤東真偉大！」「我們熱愛毛澤東，我們向毛澤東致敬！」

有一次，中國留匈學生在布達佩斯一家商店裏買東西，一位顧客從懷裏掏出一個皮夾子打開來給他們看，原來裏面放着一枚紅光閃閃的毛主席像章。這位顧客深情地指着毛主席像章，表示他對毛主席的衷心崇敬。有一位匈牙利老工人，他一直想得到一張毛主席像，後來得到了，這位老工人擁着熱淚，珍藏起毛主席像。

[illegible]今年十月底的一個傍晚，布達佩斯的一位工人抱着他的小女兒來到展出中國無產階級文化大革命圖片的櫥窗前面。他的小女兒用[illegible]指着毛主席像[illegible]。

毛主席親自發動和領導的中國無產階級文化大革命[illegible]，得到匈牙利革命人民的熱烈讚揚。

許多匈牙利青年人和老年人稱讚紅衛兵的革命行動[illegible]。「中國有毛主席，一定能夠保證繼續走社會主義道路，不會出修正主義。」

七十三歲的老年婦女[illegible]布達佩斯的一位[illegible]說：「你們的文化大革命好！……這太好了！」

[illegible]「我們匈牙利人民在[illegible]，我們的領導人[illegible]。我們永遠和中國人民站在一起！」

昨與蔣介石會談兩次
臘斯克到台密鬪
谷正綱下週赴西貢會談參觀軍事機構

【法新社台北八日電】美國國務卿臘斯克今天下午再一次同蔣介石會談。他們就台美之間的各項問題，特別是有關中國大陸的最近局勢交換了意見。預料臘斯克同蔣介石討論的詳細情況將不予宣佈。美方消息靈通人士說，臘斯克坦白告訴蔣介石，美國在目前不會支持蔣介石自己捲入一場同人民中國直接的對抗，不過美國願在起戰反共鬥爭中，同任何其他國家合作，其中包括台灣在內。

關於這一方面，這些人士說，預料臘斯克將要求蔣介石為南越提供更多的技術和經濟的援助。另一方面，蔣介石的意見，在今天的社論中已予以報道。「中央日報」說，在面對人民中國「對世界和平和自由的威脅」下，蔣幫與美國應該成協調的行動和一致的意見。

【路透社台北八日電】今晚蔣介石招待臘斯克晚宴，飯後兩人繼續會談。日間，他們已會談了一個半鐘頭。

今天早些時，臘斯克已經同「國防部長」蔣經國在美國大使館談過一次。他們的會談主要是討論中國最近發生的事件，包括文化大革命、紅衛兵以及中美關係等。臘斯克後來又同「經濟部長」李國鼎會談關於台美之間的貿易關係以及美國對台灣經濟發展的實際問題。

【法新社西貢八日電】美國國務卿臘斯克定於明（星期五）早到「一舊旅行」，發言人說，「作短暫的「訪」臘斯克將會見南越首腦」們，也將與美國軍事首腦們會談。

【本報訊】「聯合報」八日台北消息：美國國務卿臘斯克一行十六人於七日抵達台北活動。

報紙說，當天下午臘斯克就和蔣幫「行政院長」嚴家淦就美蔣之間的有關問題，「廣泛交換意見」，會談一小時。當時在場的還有美國主管遠東事務的助理國務卿邦迪、美國駐台「大使」馬康衛、「參事」恒安石和蔣幫「外交部次長」沈錡、「北美司司長」湯武等。報紙透露，臘斯克還定於八日同蔣介石、蔣經國和蔣幫「經濟部長」李國鼎等，密謀美蔣之間的「軍事和經濟有關」問題。

【法新社西貢八日電】今天此間獲悉，「亞洲人民反共同盟」台灣分會主席谷正綱，將率代表團訪問南越，由十二月十二日起，預定訪問五天。

谷正綱將在此間和南越傀儡會談，並訪問各軍政機構，包括台灣派駐南越的軍事代表團總部在內。

本報特評

中國第四次核試——以導彈發射核彈頭的試驗在十月二十七日舉行了。這次核試正好是在美國總統約翰遜在亞洲旅行的期間。有人認為在時間上是有意安排的；不論是否如此，西方廣泛相信這是中國對馬尼拉會議以及約翰遜亞洲之行的有力反應。[illegible]

中國十七年來建設在五分鐘內毀滅美國核彈存量可以把預期對它的第七艦隊，駐在附近的美軍和基地的報復。

在核試以後的三天中，我已經看出中國這一枚新導彈在世界上引起的尖銳的分歧。

在這三天中，北京七十多萬人成群結隊，打鼓高歌，向中共中央委員會慶賀的「阻擊力量」的成功。紅衛兵在火車上聽到這個消息之後，「下火車」便從車站直到中共中央委員會賀喜。賀電從全國各地，從各友好國家的政府以及從世界上的個別分子，湧到北京。

他們都知道，中國已再一次提出莊嚴的保證「絕不首先使用核武器」，並且也再一次向其他核子國家呼籲，要求它們作出同樣的保證，並要求召開世界首腦會議禁止一切核武器。中國提出的這些要求，每一次都遭到美國的拒絕。因為美國，[illegible]而且，為了保持核壟斷要求「禁試」和訂「禁止核擴散條約」。

王國為[illegible]胡志明主席打來的賀電說：「這一成就是對越南和全世界人民反對以美國為首的帝國主義的革命鬥爭事業的巨大貢獻，是對世界和平事業的巨大鼓舞」。西哈努克親王稱這次核試是「對和平事業的寶貴的貢獻」，又說「東埔寨熱情地分享着偉大的中國人民的高興和應有的自豪感。」也有個別的分子提出同樣的意見：馬里的一名公務員說，他「因為太高興了，整夜不能入睡」。他高興的是「現在，中國已有自己的核導彈，帝國主義的壟斷和訛詐都粉碎了」。他的話使我深深感動。

可是，在美國的約翰遜，三天都拒絕發表意見。西方報紙指出「他曾憤怒得不能抵制的悲觀的情緒」（法新社）並指出這是對「美國的巨大的震動」。約翰遜首次公開提及這件事是十月三十日在吉隆坡與東西亞王的國宴上。他以一個「數百萬人在挨餓」的「悲慘的事」，並說因為一個「數百萬人在挨餓」的「落後國家」，「以包為代價來購買核彈」。他還用威脅的口吻說，核彈將給「中國自己帶來危險」，又說為了保護中國的鄰邦不受「核訛詐」，中國的核力量「可以而且將會被阻擋」。

當人們比較這兩個國家的紀錄，並考慮到美國是唯一曾經使用原子彈殺人的國家，唯一拒絕以訂立世界協議禁止核武器並要保留「首先使用」權利的國家時，人們就不奇怪中國人指責約翰遜為「核戰爭狂」了。

在中國，科學的突破正在許多領域發生。西方人說中國的科學突破集中於核導彈，這是錯誤的。這種突破似乎是由文化革命所激發。文化革命破除了「外國權威」就是定論的迷信，鼓勵了中國工人和技術人員試辦「不可能的事」。

我在六月三十日的通訊中提到的世界首次成功地生產人造胰島素，已為西方科學刊物所承認。

中國核導彈與科學成就
（美）安娜・路易斯・斯特朗

接着，出現了世界首次的合成苯的生產。合成苯是製造塑料製品和其他合成製品的基本原料。最近，製成功合成苯的這家工廠是最近才在上海開辦的。「紐約時報」也覺得值得在第一版一提（十月十八日）這個工廠。資本主義各國，在過去的近百年中，曾經努力把苯合成，而上海用八年就把它合成了。

「石油發酵」的[illegible]上海工人和科學家另一個科學突破。[illegible]法利用「食」石蠟的細菌使原油除去石蠟。其他用化學品脫蠟的方法並不能使石油在[illegible]。在高寒度和低溫度下，精細機器所用的油質純度是很重要的。在僅僅五年中，中國的一所科學研究院和上海的一個工廠合作，掌握了培養細菌，這種細菌能夠生產一種油。其質量超過美國生產的同類油的質量。

瀋陽一間小規模化學工場製造出一種防火的化學品，能抵抗攝氏一千度的火力。一間塗上此種化學品木頭房子，經過十五分鐘的火燒，依然完整未毀。

在醫藥和外科手術方面的突破是很多的。前些時上海一間醫院使一隻完全切斷的手重新合起來。那是全世界的創舉。以後，那個工人能用那隻手像往常一樣工作。這種手術，現在甚至在中國縣鎮醫院內也可以進行了。比較近的成功是把一隻完全切斷了的臂重新接合起來。今年十一月在上海中山醫院又成功了一次困難更大的手術。一個青年學徒切斷的手指被重新接合起來。此後兩樣的手術已作過數次。這種手術須要一種將細微血管縫合的新技術。上海外科醫生肯定了以前所謂已斷的肢體六小時後即不能縫合起來的意見。他們把一隻斷了十二小時的手指重新接合，把一支斷了十八小時的手臂重新接合。

關於醫治嚴重燒傷，中國醫院也是全世界第一的。據美國標準死亡統計（布拉克爾根據一千個傷例）全身燒傷百分之六十至七十的，死亡率為百分之七二・二。全身燒傷超過百分之七十的人，死亡率達百分之九四・七。但是據上海廣慈醫院的統計前一種的死亡率只佔百分之四三・三，後一種的死亡率只佔百分之六七・九。

各地小將陸續離京
帶着毛主席的偉大指示
決心把解放軍好傳統帶回去，把自己鍛鍊成符合毛澤東思想要求的無產階級戰士

【據新華社北京八日電】全國各地最近來京串連的紅衛兵，懷着熱烈擁護偉大領袖毛主席的號召，在回鄉前夕積極參加接待工作的解放軍幹部戰士朝夕相處的日子裏，自覺地以解放軍為榜樣，處處向解放軍學習，在政治上、思想上、組織上、作風上，與解放軍打成一片，一起工作，一起學習毛主席著作。在解放軍學習解放軍[illegible]。他們興奮地說：「這次來到北京，在毛主席身邊，在一起，處處得益無窮，是我們終生難忘的大事。」「和解放軍生活在一起，處處得益受教育，真正體會到[illegible]」

在和解放軍指戰員朝夕相處的日子裏，紅衛兵小將們更加深刻地體會到解放軍[illegible]的大學校，最重要的就是解放軍，要像解放軍那樣活學活用毛主席著作。他們以解放軍為榜樣，在回鄉的時候，學習毛澤東思想，在候車時學，在夜深人靜的時候學。他們說：「飯可以一天不吃，毛主席著作不能一天不學。」「他們學了就用，改造世界觀，加速思想革命化。」

依薩向全世界呼籲
阻止印尼再行屠殺
印尼亞非人民團結組織秘書長
卅萬印尼愛國者正被囚禁過着非人生活

【據新華社北京八日電】印度尼西亞亞非人民團結組織秘書長依薩最近發表聲明，呼籲亞洲、非洲、拉丁美洲以及全世界的解放戰友，進步人士和民主人士，阻止蘇哈托和納蘇蒂安進一步大規模屠殺三十萬印度尼西亞愛國者的血手，最強烈抗議印度尼西亞反動當局大規模屠殺印度尼西亞人民的滔天罪行。

聲明指出，蘇哈托—納蘇蒂安法西斯政權，在美帝國主義的指揮下，過去一年中，在印度尼西亞全國範圍內，殘酷地大規模地殺害了幾十萬共產黨人、進步人士和共產黨人，造成白色恐怖，扼殺印度尼西亞民族解放運動。在今天的印度尼西亞，一切民主權利都被踐踏了。

聲明說，目前，在蘇哈托—納蘇蒂安法西斯政權的監獄和集中營裏的三十多萬印度尼西亞最優秀的兒女，他們中間有很多人是工人、農民、青年、大學生、婦女、科學家，他們在最不人道的待遇下，過着非人的生活。

聲明說，印度尼西亞革命者正在重新組織起來，他們決心團結一切可以團結的力量，同人民民主的武裝鬥爭來推翻蘇哈托和納蘇蒂安法西斯政權。我們相信，印度尼西亞革命者將會得到最後勝利。

聲明說，我們懂得，減輕的聲援和支持也只能來自真正的朋友。我們對於蘇聯現代修正主義者及其追隨者完全不抱任何幻想。蘇聯修正主義領導集團已成為印度尼西亞人民、亞洲、非洲、拉丁美洲人民的敵人。

中國第一個廢氣製酸廠
中國冶金職工，[illegible]毛主席關於「獨立自主、自力更生」的教導，破除迷信，解放思想，敢於向資產階級技術「權威」進行針鋒相對的鬥爭，建成了具有國際先進水平的中國第一個廢氣製酸廠。圖為廢氣製酸車間的一角。（新華社傳真照片）

美知識界全國會議
要求廢除現徵兵法
譴責徵兵制缺點要求實現完全自願參軍

【路透社芝加哥七日電】美國教授、學生和政府官員組成的一個全國會議，今天要求將美國的徵兵法廢除或最大大修改。

這個會議是在公衆對徵兵制度日益憤心的情況下由芝加哥大學組織的。會議熱烈支持一項建議，即由國會研究是否可能組成完全自願參加的軍隊。

在會上講話的有參議員愛德華・肯尼迪、人類學家瑪格麗特・米德，以及經濟學家米爾頓・弗里德曼。大會於今天閉幕。

會議沒有作出特別建議，不過大多數代表們已同意目前的徵兵制度是不完善的。對於完全自願參加軍隊的計劃，有六十四名代表贊成，四名反對。

自從一九六四年底美國將南越戰爭升級以來，已有六十萬以上的青年人被徵入伍。人們[illegible]各地徵兵局各自為政，使得徵兵的標準各不相同。

教廷插手停炸探和
利用聖誕新年假期
利用此機會迫越南接受美條件

【法新社梵蒂岡八日電】羅馬教皇保羅六世今天建議，把已經宣佈的在南越的聖誕和新年停火「接連起來成為一次短時期的持續的停火」。在這次停火時期內，可以作出新的努力達成一項「體面協議」，使越戰得以結束。

保羅警告說，「假如忽略了這個好的一個結束戰爭的機會，他們將負起多麼大的責任，而且將冒多麼大的危險」。

保羅的這些話等於將兩次短期的停火加在一起轉變成一次為期約十天的停火。

他說，不用說，「高級官員們」都會贊成他的建議的。

熱烈祝賀亞新會勝利
西哈努克盛大宴會
招待各國體育代表
三千五百人參加國家宮
一片歡聲笑語

【新華社金邊七日電】柬埔寨國家元首諾羅敦・西哈努克親王今天在國家宮舉行盛大招待會，招待參加第一屆亞洲新興力量運動會的各國體育代表團。

應邀參加招待會的還有出席新運會亞洲委員會會議的代表、援助「體育城」的中國專家、參加亞洲新運會的[illegible]

採訪的中國新聞記者團和電影代表團，以及正在金邊訪問演出的中國武術雜技團。

當來賓們到達的時候，西哈努克親王和夫人站在國家宮前門迎接他們，一一握手。熱烈祝賀他們在亞洲新運會上對亞洲人民團結反帝事業所作出的巨大貢獻。

有三千五百人參加的盛大招待會，是在國家宮美麗的庭園裏舉行的。在寬闊的庭園裏，綠樹叢中，青草坪上，各色彩燈猶如鮮花開放，到處充滿了歡樂笑聲。各國體育代表們和柬埔寨的人們相聚在一起，共同歡慶第一屆亞洲新運會所取得的輝煌勝利。

美機轟炸北越
昨被擊落兩架

【新華社河內八日電】據越南通訊社報道，八日在反擊美國飛賊的戰鬥中，各軍[illegible]擊落美國飛機一架。

希輪沉沒愛琴海
二百餘乘客失蹤

【法新社雅典八日電】八十九百噸的希臘「希拉克萊昂」號今早沉沒在愛琴海中。船上載有二百七十一人，迄至現在只救起四十四人。

「希拉克萊昂」號在當地時間二時發出求救信號，後來就寂然無聲。當局認為這表示該船已在幾分鐘內下沉。

美國淫書泛濫
印刷廠每周印製十八萬張
供銷全國年值近千萬美元

【路透社紐約七日電】聯邦調查局已逮捕九人，罪名是每年經營印製和供應九百萬美元的色情照片和電影底片。

聯邦調查局說，紐約有兩家印刷工廠每周至少印製十八萬張的色情照片，分銷美國全國各城市。這些色情照片，一組有五張，每組售價五元。

被捕的九個人如果定罪的話，根據當前在州際運銷猥褻物品的條例，最重將受到五年徒刑並罰款五千元的處分。

廖承志談中日友好
歡迎日中友協（正統）團體
美蘇及其同伙阻擋不了中日人民前進

【據新華社北京八日電】中日友協今晚舉行招待會，熱烈歡迎以宮谷肚一郎為首的日中友協（正統）山口縣友好代表團。

中日友協會長廖承志出席了招待會。

在洋溢着戰鬥友誼氣氛的招待會上，廖承志和宮谷肚一郎先後講話。

廖承志說，在日本高舉馬克思列寧主義旗幟的人，堅決相信毛澤東思想戰勝謊言，[illegible]勝利終究要戰勝黑暗。馬克思列寧主義、毛澤東思想必定戰勝修正主義。

廖承志強調指出，不管美帝國主義、佐藤反動政府、蘇聯現代修正主義及其形形色色的追隨者怎樣破壞，中日兩國人民的友誼是任何人破壞不了、阻擋不了的。

他表示堅信，在日本真正為日中友好而鬥爭的力量，一定會日益壯大，並最後將美帝國主義、日本軍國主義、蘇聯現代修正主義及其形形色色的追隨者。

宮谷肚一郎在講話中，熱烈讚揚日中兩國人民在反對共同敵人美帝國主義鬥爭的戰鬥友誼。他說，日本和中國日中兩國人民的友好團結，已經成為偉大的歷史洪流，是任何人也阻擋不了的。

提前月餘完成全年計劃
長春汽車增產二成
並製成國際水平高級轎車卡車客車等

【據新華社長春八日電】第一汽車製造廠廣大革命職工，在無產階級文化大革命的高潮中，進一步高舉毛澤東思想偉大紅旗，活學活用毛主席著作，徹底改造世界觀，革命精神大發揚，促進了今年汽車生產大發展。

到十一月二十五日，這個廠已經提前三十六天超額完成了第三個五年計劃第一年國家的汽車生產計劃，汽車產量比去年全年產量增加百分之三十六點三，汽車質量穩定提高，成本和原料材料消耗，都比去年顯著降低。此外，還試製成功具有國際先進水平的新型「紅旗」高級轎車，三種越野汽車，兩種大客車和六種新型載重汽車用的發動機等新產品。

今年全廠職工自製了四百多台專用設備，其中有許多是獨創一格，具有世界先進水平。發動機分廠職工在「一無資料，二無圖紙，又缺乏材料的情況下，只用兩個月時間，就製成了八台小型立式車床。這些車床與進口的萬能立車相比：重量只有它的六分之一，造價只有它的十分之一，而生產效率卻比進口設備提高一倍半，而且操作簡便，又便於維修。鑄造分廠原來使用的幾十台箱式加熱爐，是三十年代的落後設備，這種設備佔地面積大，消耗煤氣多，燃燒效率低，加熱質量差。工人們學習「老三篇」後，決心改造這些設備。他們邊設計，邊製造，邊試驗，一連奮戰半年，製成七台小型轉爐，生產效率提高了一倍，而且消耗煤氣少，加熱質量高，也大大改善了工人的勞動條件。今年，全廠職工實現的技術革新項目，包括自製設備、改進工藝、採用新技術等，總共達三千多項，解決了幾百個生產薄弱環節，把生產推向更高的水平。

目前第一汽車製造廠廣大革命職工，正再接再厲，加倍努力，爭取到年底為國家超產一批汽車，同時積極做好明年的生產準備工作，力爭在新的一年中，以更為雄健的步伐，向前邁進。

職工學用毛主席著作促進生產大發展
國產軸承全面超產
產品趕上世界水平
洛陽軸承廠生產能力超過原設計一倍

【據新華社鄭州八日電】在史無前例的無產階級文化大革命中，洛陽軸承廠廣大職工活學活用毛主席著作，進一步大破洋框框，堅決走自己工業發展道路，定下了一批具有六十年代先進水平的技術項目，提前全面超額完成了今年的國家計劃，產量、產品品種、質量都比去年有較大幅度的增長和提高。現在這個廠的綜合生產能力已經超過原設計的一倍，實現了一廠頂兩廠。

洛陽軸承廠今年的實踐再一次有力地證明：[illegible]人，人的思想革命化，有了毛澤東思想，什麼困難都能戰勝，什麼奇蹟都能創造，什麼科學高峰都能攀登。

鍛工車間過去用外國的平鍛機生產，鍛件承套圈，要連續鍛打兩次或三次才能生產出一個鍛件。資產階級「權威」把這種設備吹噓為「世界上最先進的設備」，但是工人們說，這種設備既笨重，效率又低，滿足不了生產的需要，算得什麼先進！他們決定自己闖出一條鍛造的新方法。在試驗過程中，工人們以「愚公移山」精神，遇到困難，就學習毛主席的教導：「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」不斷克服困難。他們經過數十次試驗，終於在自己製造的一台壓力機上，創出鍛打成型新工藝，實現了一次鍛打就可以生產出兩個鍛件。這台壓力機可以頂上兩台洋平鍛機，產品質量也比平鍛機生產的好。今年，這個車間實現的技術革新項目中，就有六項達到了國內外先進技術水平。

資產階級「權威」認為，要趕超世界先進水平，必須追隨外國的道路，向外國購買設備和資料，這種人迷信外國，實際上是要跟在人家後面爬行。廣大職工們堅決地批判了這種奴隸思想。他們遵照毛主席關於人類總得不斷地發展的，有所發現，有所發明，有所創造，有所前進的教導，[illegible]

工人們創造成功的[illegible]

海南戰勝嚴重秋旱
晚稻豐收增產兩成

【新華社廣州六日電】海南島在大旱之年晚稻獲得好收成。據有關部門初步統計，整個海南島的晚稻產量比去年增加兩成左右。

一個多月來，從五指山區到沿海平原，到處是豐收的景象。黎、苗、漢各族人民欣喜地說：今年晚稻得豐收，不靠天，不靠地，全靠戰無不勝的毛澤東思想。

今年海南區的晚稻在生長期間，遇上了嚴重的秋旱。但是，各族人民大學「老三篇」，立下愚公志，奮力抗旱，奪得大豐收。他們說：「天再旱，旱不倒我們戰天鬥地的意志；」「我們寧願脫掉幾層皮，也不讓旱死一顆禾。」在抗旱最緊張的時候，全區投入抗旱的勞動力達四十萬人。他們因地制宜，封溝攔河，打井取水，利用一切水源灌溉田。萬寧縣的社員們，封江堵河二百多條，修建小型水利工程一千多項，使今年晚稻的平均畝產比去年提高了五十多斤。樂東縣昌化江兩岸的社員們把一百多米寬的昌化江攔腰斷為九段，建起九座水輪泵站，及時提水灌溉，保證了昌化江兩岸大片晚稻獲得豐收。社員們自豪地說：我們聽了毛主席的話，昌化江的水就聽我們的話。毛澤東思想是我們取得一切勝利的偉大源泉！

侵越美軍再增加
達卅六萬兩千人

【美聯社西貢八日電】美國發言人今天說，駐南越美軍人員在截至十二月三日為止的一周中又增加了一千人，使駐軍的總數增至三十六萬二千人。

發言人說，其他盟國駐南越軍事人員的數字和上周期相同，仍為五萬二千人。

汽車、建築等行業
美出現裁員潮
許多公司削折製訂減產計劃

【美聯社紐約七日電】美國汽車業、家庭用具業和建築業，在本星期內出現一股裁員的小浪潮。那些數字減少的那些公司，對一九六七年的生產已作了減產的計劃。

美聯社的調查，發現有些公司的短期解僱是由於季節性的原因，停僱的時期不過幾天或幾星期，但另外一些公司，卻是突然的，而且有些是無限期停僱。

勞工部說，無限期停僱的人數約一萬三千人，這個數字和全國就業人數比起來是微乎其微的。

汽車工業的裁員，反映了汽車銷售數字預料會減少，至少在一九六七年上半年會減少。

家庭用具銷數減少，使得通用電器公司要暫時停僱五千六百名工人，減產的部門主要是該公司狄塔基丹路易維爾的家用雪櫃、洗碟機和吸塵機，它準備停工五天，「使存貨和實銷數字相稱」。

建築業的不景氣已經持續了一年了，再加聯邦公路建築計劃的削減，使得建築機械業也受不利。卡特彼勒拖拉機公司說，銷售數字減少，但還沒有到解僱職員的程度。不過，臨時工作加付工資的辦法已經取消了。

俄勒岡州木材業解僱工人已達七千，反映了建築業不景對木材業的影響。

邊和民軍伏擊美軍
18分鐘全殲坦克隊
九輛坦克和裝甲車被毀美軍全死光

【據新華社河內八日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方邊和、林同等省解放武裝力量最近不斷襲擊敵人車隊和據點，取得巨大戰果。

十二月二日下午在從邊和省孖板縣到薄遼省祿寧縣的第一號公路上，解放武裝力量襲擊了美國第十一獨立裝甲團的一支戰車隊。據初步消息，解放武裝力量只用十八分鐘的時間，就全殲了這支共有七輛M·41型坦克和M·113型兩棲裝甲車的戰車隊，幾乎全殲車上的美國侵略者。隨後，解放武裝力量又猛烈截擊敵人派出增援的上百輛戰車，給敵人以嚴重殺傷。

這是邊和省解放武裝力量在不到一個月的時間裏，對美國第十一獨立裝甲團的第三次打擊。在這以前，解放武裝力量在十一月間曾先後兩次襲擊這個裝甲團，共殲毀裝甲車、坦克和其它軍車一百六十五輛，消滅美國侵略軍數百名。

經濟團訪華有成果
幾內亞政府表滿意
杜爾總統決函中國致謝

【據新華社科納克里六日電】據幾內亞「自由報」報道，幾內亞民主黨全國政治局在十二月二日舉行會議。會議聽取了伊斯梅爾·杜爾部長關於幾內亞政府經濟代表團訪問中國的報告。

公報又說：「塞古·杜爾總統決定致函毛主席和周恩來總理，表示幾內亞政府和人民對中國政府和人民的真誠感謝和友好情意。」

秦工會代表團
康永和回抵京

【新華社北京八日電】以中華全國總工會副主任康永和為首的中國工會代表團一行五人，應日本工會總評議會的邀請到日本訪問十天以後，已於十二月七日回到北京。

美輕步兵旅在西寧覆沒

美「紐約先驅論壇報」駐西貢記者 W.賈斯特

近幾個月來，美軍在南越的接戰，沒有那一役比得上月初（十一月）美軍一九六輕步兵旅在西寧省C戰區邊沿與南越民軍激戰的一役更使人驚心動魄的了。這場激烈的接觸是在「阿特爾波羅」掃蕩戰開始時發生的。從這次接觸開始，戰役逐漸形成為越戰開始以來規模最大的戰役，美軍在這個戰役投入兩個師和兩個旅的大部分人員，總計在二萬二千人以上。

傷亡的原因

到十一月十二日為止的一週中，美軍官員發表的傷亡數字是：死一百二十六人，傷八百一十人。前一週死一百二十七人，傷六百零五人。這些傷亡數字，顯然大部分是來自「阿特爾波羅」之役，而其中不少是一九六輕步兵旅的官兵。

[illegible]

所謂新戰術

[illegible]

再動緊些 練萍

英報責威爾遜兩手政策
對有錢的一套，對窮人又一套；物價上一套，收入上又一套。犧牲實際落在靠掙工資過活的人頭上。

[illegible]

西德失業增加

西德勞工部十二月五日公佈：十一月間全國的失業人數，增加了七萬多人，達到二十一萬六千四百人，約等於去年同期的兩倍。

美聯社記者說，這個公佈反映出西德經濟正在走下坡。

與此同時，官方的公佈表明，全國的就業機會十一月間減少了十一萬七千三百個，現在只剩三十一萬八千九百個。就業機會和失業者（職業找尋者）數字如此接近，這是一九五九年以來的第一次。這就進一步證明西德經濟的不振。

聯邦勞工部負責人蘭貝爾德發表評論說：「這種趨勢已開始叫我們感到不安。」他預料，在今年冬季期內，這種趨勢還會進一步發展，可能發展到每兩個失業者只有一個就業的機會，而在這以前，西德多年來一直是勞工不足。（任安）

佐藤新閣和日本政局

李　捷

過去兩年所作所為

本月一日，日本執政黨自民黨選舉總裁，六十五歲的佐藤榮作再度當選。但是佐藤得票卻擬過少於預料。在全部四百五十九票中，只得二百八十九票，不足三分之二。[illegible]

藤山獲票一百七十

[illegible]

新內閣號召力不大

[illegible]

瑞典反美浪潮澎湃

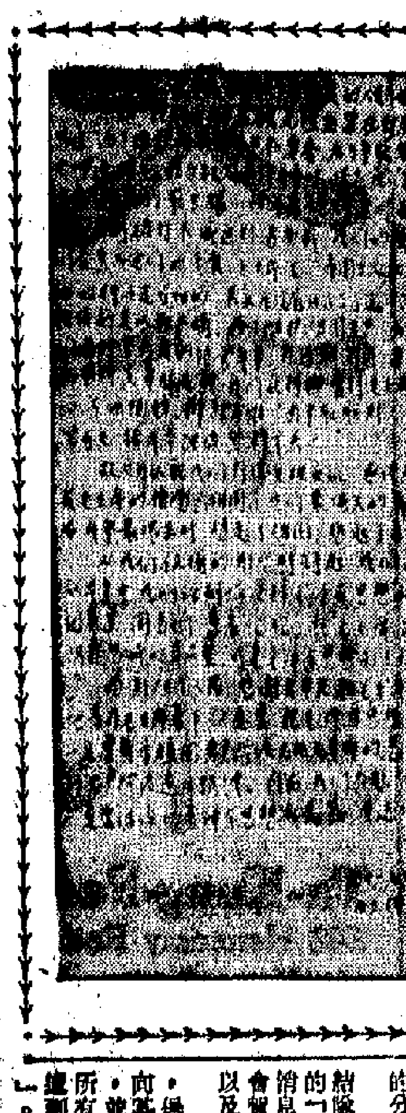
康　平

[illegible]

澳洲新總理更好戰

[illegible]

（節譯自「美國新聞與世界報道」）



見人開槍　聞聲掃射
澳葡法西斯劊子手染滿中國同胞鮮血
街道窗戶牆壁的纍纍彈痕是暴行鐵證

本報澳門通訊

澳門消息：澳門，這個一度被人叫做「不夜城」的地方，現在是一片死寂。過去的幾天，無論白天和黑夜，完全沒有區別，都籠罩在恐怖的黑暗中。今天，雖然在解嚴的白天裏，街上依然行人稀落，一片荒涼。每當那些染上中國同胞鮮血的澳葡軍警的兇手們持着那些殺害中國同胞的武器經過的時候，人們無不怒目而視。人們心中迸發着怒火：是誰殺害中國同胞的？是他們，是他們這一羣法西斯野獸！是誰使澳門土地上沾滿了中國同胞的鮮血，使喪失了親人的人們流出悲痛的淚水？是他們，是他們這一羣法西斯野獸！儘管澳葡法西斯進行了血腥的屠殺，但是永遠壓抑不住同胞的怒火，相反，只有燃燒得更旺，更烈。儘管澳葡法西斯的虛弱的本質使他們千方百計企圖掩飾罪行，但是，躺在鏡湖醫院殮房中八名死不瞑目的死難者的屍體，以及街道和建築物、住宅的窗戶和牆壁，留下來的纍纍彈痕，都是他們法西斯暴行的鐵證，他們消滅不了，掩飾不了。澳門同胞心中，永遠難忘這一血海深仇！

在寶草地街向人羣亂槍掃射　到處聽到開槍毆打及慘呼聲

十二月三日，是澳門同胞難忘的一天。這一天的晚上，關前正街、關前後街、草堆街尾一帶的居民，遭着和其他地區同樣的厄難。這一帶的居民，揹着那些彈痕憤怒地控訴澳葡軍警犯下的血腥罪行。這天晚上七點多鐘，就有一隊葡軍開到，其中有一批由寶草地街來，立即分散，把守在十字街口，舉槍向人羣中亂槍掃射，有手提輕機、有步槍。這時候，還有不少坊衆站在自己的門前談天。剎那間，黃松記雜貨店的東主黃澤松就在拉鐵閘的時候，倒下來了！躲在家裏的居民，整晚聽到葡軍喝令舉手、開槍，追捕及毆打的聲響，還夾雜着被毆打的人的慘痛呼聲。有兩個青年人，一路被葡軍追逐，驚慌中跑入豐阜園死巷，一個青年在彈雨中被拘捕。據坊衆說，他們聽到那青年人被葡軍用槍托猛擊及那青年人的痛叫聲。另一名被追捕的青年人，及時躲在路邊的一輛小車旁邊，僥倖躲過去了。這時，十四號的屋子裏面，有七個人站在那裏談天，子彈就從他們頭上幾吋的上面擦過。這顆子彈穿過木門，直射到牆壁上。另一槍的子彈在門楣上右角橫壁留下了痕跡。第三槍則在大門右邊的水管下留下了一個彈孔。

軍警獸性發　見燈光也開槍　槍柄擊頭青年詐暈脫虎口

大概八時以後，在關前後街被葡兵追捕的居民，走上二樓，欲拍門進去逃避，但葡軍追到，在下面大喝：「不下來，就打死你！」結果又把這兩人拘捕了。

澳葡軍警那時有如野獸，不但一見人影就開槍，就是看到燈光也開槍。荷蘭街的市區互助會會所，有十五人在地下談天，雖然關了燈，但因為是木門，燈光沒有外露；二樓是玻璃窗，燈光映了出來，葡軍於是一輪掃射，牆壁上留下了十餘廿處彈痕。也就在這一條街的四十八號福昌成五金舖，鐵閘上被槍彈打穿了一個孔。鄰近的一家店子裏的學徒純以章，在門前站立，一見葡軍來，趕忙避入店內，忽然「哼」的苦叫一聲，原來腳部中彈。

福昌成店中的工人何瑞榮（十九歲），還訴述他在四日遭受到葡軍警毆打的經過說：那天下午五時許，他從店中回家，經過河邊新街，行到司打口，迎面來了兩輛警車，一見他就馬上停車，跳下兩名葡警，用槍指令他舉手搜身，連身上的一把小刀和指甲剪也取了去。接着，一名葡警抓住他的手，推他到世界遊樂場的門前，另一個就用槍柄在他頭上猛擊。他只好詐暈，臥倒在地，兩名葡警才回到車上。車上的葡警要他們把他抬到車上，他乘其不備，一躍而起，才逃了出來。

子彈從窗戶射進睡房　一對老夫妻險遭毒手

三日這一天晚上，關前後街三十三號三樓，有一個十五歲的青年蘇耀榮，是三興燈棉記汽車修理廠的學徒。當晚九時，他和另一個工人阿强由廠回家，途中失蹤了。據說，當時有人看見有兩個青年人像是他們，被葡警喝令搜查，搜出一個螺絲批，打了他們兩巴掌，把他們拘捕去了。同樓前座左邊房的一塊門窗玻璃，被子彈穿過，再穿過板障，射到右房的牆上。房中有一對姓陳的老夫婦，六十二歲的老婦陳惠北說，當時差一點子彈就射中她，她嚇得一跳。子彈頭碰到牆壁後，跳到睡在床上的她丈夫的胸部，幸虧有棉被蓋着，否則就不堪設想了。

單是三日這一晚，坊衆聽到的槍聲，起碼有七、八十發。有人還見澳葡當局的黑箱車從關前後街開過。這一晚，到底有多少中國同胞遭受到澳葡法西斯暴徒的毒手？暫時還不知道。澳葡當局雖然掩飾，不敢認賬，但終有一天會水落石出的。澳葡當局欠下中國同胞的血債，終要償還！

葡警持鐵沙槍瘋狂射擊　溫英利中鐵沙彈百餘粒

【又訊】澳葡當局於本月三日下午六時宣佈戒嚴後，變本加厲迫害同胞的罪行又在開始。當晚七時半，沙欄仔街口興行單車店門前有一些坊衆在閒聊，忽然對開的爹美刁斯拿地馬路有一批衛兵和葡警開至，其中有四名葡警，一持機槍，一持鐵沙槍，二人持短槍。在廿二號瑪頭前向坊衆射擊，當堂有五人被擊傷。

傷者溫英利，十七歲，住沙欄仔街十五號吕記雜貨店。受傷前，他到沙欄仔七號新華洗衣店取衫，但這間店號的職工正在吃飯。他見對面興行單車店旁邊有一批坊衆閒聊，便走了過去。不料澳葡軍警就向他們放槍，溫英利中彈纍纍，所中的鐵沙彈逾一百三十粒之多，計左腳中彈一百一十粒，雙手和腸脘共中彈二十粒。同時爲鐵沙彈擊中的還有海邊新街李利木頭車店的趙鮮（六十歲），迎卸工人梁仔成和兩名小孩。梁仔成中鐵沙彈四粒，趙鮮左腳七粒。他們五人事後都到鏡湖醫院醫治。

當晚，澳葡軍警在這一帶胡亂放射，巴素打爾古街一帶都彈痕纍纍，計鹹蝦街鮮魚欄利互助會的右邊牆壁，就留下七個子彈孔的痕跡。

上圖：被澳葡軍警開槍打斷肋骨的傷者。
中圖：身中鐵沙彈兩百多粒的蘇錫鈴。
下圖：兩腿中鐵沙彈百餘粒的溫英利。

廣州紅衛兵聲討澳葡暴行
受傷同胞更堅强　決與敵人鬥到底
說有毛主席和紅衛兵做靠山信心百倍

【本報訊】澳門消息：昨日早上，當廣州紅衛兵集會遊行示威支持澳門同胞的鬥爭的消息傳到澳門鏡湖醫院，在氹仔大血案和澳葡大屠殺中受傷的同胞，無不歡欣鼓舞。病房中氣氛立即沸騰起來，一些可以活動的傷者，都紛紛圍攏過來，聆聽從收音機中來自親愛的祖國的聲音。

當記者來到這間醫院訪問這些傷者的時候，在氹仔大血案中被澳葡警察用膠棍毒打受傷的菜農李陸勝激動地說：「紅衛兵支持我們反對葡萄牙帝國主義的迫害的鬥爭，太好了！太使我興奮了！」

這位四十七歲的菜農李陸勝，在和殘暴的澳葡武裝警察的鬥爭中，英勇堅決。他義憤填膺地說：澳葡軍警還撲殺暴，簡直是滅絕人性。死者之一吳少海才十多歲，又是獨子，澳葡軍警竟然射殺了他。吳少海的父親說過：他要留下兒子的血跡，來控訴澳葡當局的法西斯暴行。李陸勝不顧身上的傷痛，在病床上，坐直身子，振臂高呼：「我與敵人誓不兩立！只要我一息尚存，我就要對澳葡帝國主義鬥爭到底！」

在氹仔大血案中被澳葡警察無理拘捕、毒打的氹仔建校籌委會代表、爆竹工人吳池有含着激動的淚花對記者說：「澳葡帝國主義欠下我們的血海深仇，一定要償還。祖國紅衛兵支持我們，使我們充滿勝利的信心。」

氹仔血案中的傷者楊和、黎九、李紳成、何照琛都說：「帝國主義如此欺負我們，這是需要經濟對付的。有强大的祖國做靠山，有紅衛兵的支持，我們一定能夠獲得勝利。」

這間病房裏面，高懸着我們偉大的導師、偉大的領袖、偉大的統帥、偉大的舵手毛主席的肖像，張貼着毛主席語錄。

——十七歲的洋服工人蘇錫鈴在護士的幫助下……；牆壁上巨大的紅色標語寫着：「胸懷祖國，放眼世界」，引人注目。澳葡帝國主義警察的膠棍並不能摧毀這些英勇的愛國同胞的頑強意志，他們獲得了祖國紅衛兵的支持，鬥志更加旺盛，更加堅決。他們一致表示：要和敵人鬥爭到底！他們說：「他們開槍把我打傷，他們殺我們中國人」，這個仇一定要報的！」

在另外一間病房裏，記者探望了年青送貨員廖志能。葡萄牙獸兵的罪惡的子彈，射中他的胸部，使他身受重傷。七日那天，他接受第二次手術。現在，他說話仍然很困難。然而，他激動地對記者說，他聽到了廣東省電台的廣播，知道了紅衛兵支持澳門中國同胞的正義鬥爭，感到十分高興，他一面撫開他胸前的衣服給記者看，野蠻的澳葡軍警的沙槍子彈成百粒射入他的胸、腹部，直到現在，還有數十粒不曾取出來。這位年青工人對記者說，他感到紅衛兵支持澳門同胞的鬥爭，感到非常高興。他要向澳葡當局討還血債！一定要報仇雪恨。

在鏡湖醫院病床的另外一個傷者五十三歲的張實，也是被澳葡軍警的沙槍射傷。他的臉部也重傷，很痛苦。他講話很困難，但是他仍然用樸實的語言，對記者表示他心中的興奮：「紅衛兵好嘢！」

菜農子弟學校的教師呂森，銀業小學的教師呂天香，都是本月三日在「澳督府」被澳葡軍警殘酷毒打受傷的，目前仍在鏡湖醫院留醫。他們聽到了廣州數千紅衛兵集會示威遊行，對澳葡法西斯血腥暴行的抗議，支持澳門中國同胞反迫害的鬥爭，心中有說不出的興奮。女教師呂天香說：三日去「澳督府」抗議的，都是十二、三歲的澳門銀業小學的學生，或更年幼的孩子，敵人竟如此狼心地把他們毆打，如此殘暴地用花盆擲他們。敵人這種殘暴的行徑，使我們一批一批的人，感到無比憤慨！

呂森說：「我們感到祖國的關懷，我們感謝紅衛兵的支持。我們要警告帝國主義者，今天的中國人民，不是一百年前的中國人民，用毛澤東思想武裝起來的中國人民，無所畏懼，敢於鬥爭，敢於勝利。葡萄牙帝國主義如果膽敢繼續與中國人民爲敵，我們就一定要打斷他們的脊骨！我們有偉大領袖毛主席做靠山，有紅衛兵做後盾，我們有充滿鬥爭勝利的信心。」

澳中總斥澳葡罪行
決召開各社團會議
會上熱烈歡呼廣州紅衛兵支持

【本報澳門長途電話】澳門中華總商會在八日上午十一時，舉行理監事特別會議，討論「一二·三」事件問題。與會者在會上憤怒痛斥澳葡帝國主義法西斯血腥罪行。

與會者在發言中，對澳葡當局「一二·三」事件表示憤慨！指出：澳葡當局在「澳督府」內外，毒打我愛國師生，其後，又出動大批武裝軍警，出動騎兵、鐵騎、坦克，肆意毆打和槍殺我中國同胞，造成死傷逾百人的嚴重血案。澳葡當局還滅絕人性地拖屍滅跡，妄圖毀滅罪證。鐵的事實說明：「一二·三」血案完全是澳葡當局有計劃、有預謀、有組織製造的，性質是極端嚴重的。與會者說，這筆血債，我們一定要追究。血債要血償。

會議決定爲了集合各界同胞的意見，爭取血債，支持反迫害鬥爭，爭取勝利，於日內召集各社團代表舉行會議，共同研討「一二·三」事件問題。

會議由理事長何賢主持，在會上發言的監事有馬萬祺、崔德祺、陳直生、高振武、梁秋智、姚景楨、賀平、陳國傑、葉子如等多人。

與會者嚴正指出：我們有强大的祖國做靠山，有用毛澤東思想武裝起來的七億人民做後盾，我們絕不孤立，我們的鬥爭必勝！

與會者熱烈歡呼前日廣州市數千紅衛兵集會支持澳門同胞反迫害鬥爭。我們聽到廣東省首長和紅衛兵支持我們的消息，感到無限興奮激動，無限溫暖。真理在我們一邊，力量在我們一邊。我們有祖國人民强有力的支持，更加信心百倍，決與全澳同胞一道，誓奪最後勝利，不獲全勝，決不罷休。

最後，會議在熱烈緊張中一致通過，在日內邀集各社團代表會議共同交換意見，爭取反迫害鬥爭的勝利。

本港天氣預測：吹輕微或和緩東風，天色晴朗，下午天氣溫暖。

英婦被殺案未獲疑犯
數百警員昨搜山頂
直至下午六時仍無所獲

【本報訊】警務處消息：昨日下午二時三十分，大隊警員到山頂區搜索一名形跡可疑的男子。相信此人在過去數日內曾經闖入屋。昨晨，山頂區又發現一宗食物被盜竊事件，故相信該男子仍然留在山頂區。

昨日警方共出動四百名現役警員，二十五名偵緝總督察、警察、警察學校學生，所有警員由助理警務處長郭洛夫及偵緝主任克倫尼指揮。警隊的臨時指揮部設於山頂警署。但搜索至下午五時四十五分，仍無所獲。

問及昨日的行動是否與山頂區英婦被殺案有關時，警方一發言人說：這可能性未被排除。很顯然，從其人盜竊食物這一點，使人聯想到這種可能性。該男子現仍留在山頂區，搜索實有必要。

警方勸告山頂區居民小心門戶，遇有可疑人物即電九九九或二三四〇一一一聯三三二報案。

堅決鬥爭　直至全勝
鏡湖職工開聲討會
誓要澳葡償還血債
宣讀紅衛兵電文全場掌聲雷動

【本報訊】澳門消息：澳門鏡湖醫院全體職工三百餘人，昨日下午舉行大會，憤怒地聲討澳葡法西斯暴行，要求澳葡當局償還血債，「反對殘殺」，「反對拘捕」，「中國人民不可侮！」，「團結起來，站到鬥爭的最前線」。

聲討澳葡血腥大會於昨日下午開始，全體職工高唱毛主席語錄歌曲「爭取勝利」。全體職工向死難同胞致哀。副院長郭佰堅宣讀了「廣州大專院校紅衛兵革命造反總司令部」致澳門同胞及鏡湖醫院的電文，獲得經久不息的掌聲。

聲討大會上，有四十餘名職工憤怒地痛斥澳葡帝國主義者的血腥罪行，堅決表示：血債一定要償還。我們有偉大的領袖毛主席，有廣大的紅衛兵支持，有七億祖國人民做後盾，不獲全勝，誓不罷休。

他們激憤地說：毛澤東思想武裝起來的中國同胞是嚇不倒的。我們要發揚毛主席的教導：「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」，「一帝國主義者，這是欺負我們」……。他們還表示：「我們一定和全澳同胞大團結，三百餘職工團結在一起，鬥爭在一起，勝利在一起。」

會上，三百餘職工不斷振臂高呼：「嚴懲兇手！」「血債要血還！」「反對殘殺！」「反對迫害！」「反對屠殺！」「中國人民不可侮！」「加强團結，堅決鬥爭，直至全勝！」「全澳同胞大團結萬歲！」

最後，全體職工高唱「東方紅」、「大海航行靠舵手」、「毛主席萬歲」、「團結就是力量」等革命歌曲。

「中華人民共和國萬歲！」「偉大的中國共產黨萬歲！」「偉大的毛澤東思想萬歲！」「我們偉大的導師、偉大的領袖、偉大的統帥、偉大的舵手毛主席萬歲、萬萬歲！」

（上接第一版）

歐金玉（南灣夜中學教師）：祖國文化大革命的闖將紅衛兵有力的支持的聲音，震撼着每個澳門同胞的心弦，給予我們以極大的鼓舞。我們深深感到，我們偉大的祖國是多麼關心我們澳門同胞。我校全體師生堅決和全澳同胞鬥爭在一起，勝利在一起。

鏡平小學、東南小學、青洲小學全體教工：聽到廣播後，都表示衷心感謝祖國親人的及時支持，大家深信在祖國親人的關懷鼓舞、支持下，在全澳同胞堅持鬥爭下，我們的正義鬥爭，一定能夠取得勝利。

銀業小學全體師生：我們的紅衛兵是中國人民解放軍的後備軍，敢於鬥爭，敢於勝利的造反者，有力地打垮了國內一切牛鬼蛇神，更有膽識揭美帝蘇修。澳葡當局如一意孤行，與中國人民爲敵，紅衛兵能說得出，就一定做得到。

青洲一羣愛國學生：聽到廣播後，表示受到極大的鼓舞。他們警告澳葡帝國主義者：你們的血債必需償還，我們有紅衛兵和祖國人民作後盾，我們堅信勝利一定屬於我們的。

澳門各業工人：聽到省市人民廣播電台廣播紅衛兵集會遊行示威援澳門同胞的鬥爭，這個消息傳出後，各業工人無比興奮，無比鼓舞。

水電、汽車、機器、海員、起卸、三輪車、火柴、內衣、茶樓餅業等工人、定頭服裝工會及洗衣工會理監事、工人熱烈表示：祖國人民給予我們反帝鬥爭更大的支持，無比的關懷，是對澳葡帝國主義最嚴重的警告。紅衛兵義正辭嚴的講話，是對我們偉大的七億中國人民的鼓舞。在我們偉大領袖毛主席親自領導的無產階級文化大革命的大好形勢下，澳葡當局膽敢與我們爲敵，太不自量了。我們全澳工人、全澳同胞決更進一步團結起來，積極參加鬥爭，徹底粉碎美帝國主義及其幫兇的陰謀。

菜農合業社農友指出：祖國人民在我們受到澳葡帝國主義血腥屠殺的迫害時，及時給我們以大力的援助支持，長澳門同胞的志氣，滅澳葡帝國主義的威風。我們在祖國文化大革命取得勝利的大好形勢下，緊密團結，充滿信心，要把鬥爭進行到底，徹底粉碎美帝國主義及其幫兇的陰謀，直至最後勝利。

强曉暉（澳門婦女聯合會主席）說：當我聽到祖國的紅衛兵集會示威遊行堅決支持澳門中國同胞反對澳葡帝國主義迫害的正義鬥爭的廣播時，感到渾身是力量。紅衛兵是祖國人民解放軍的堅強後備軍，是保衛毛主席的鐵打的紅色接班人。他們敢闖、敢幹、敢革命、敢造反。今天，當澳門同胞遭到葡萄牙帝國主義的大屠殺的時候，他們發出了雄壯的聲音，向葡萄牙帝國主義提出嚴重的警告。我們的紅衛兵，說得出就做得到。如果葡萄牙帝國主義仍不迅速停止對澳門中國同胞的迫害，不接受澳門中國同胞的正義要求，我們就造他們的反，堅決打擊侵略者。祖國人民給予我們無限的力量，使我們更加有信心，有決心爭取鬥爭的最後勝利。

何賢、馬萬祺、崔德祺、葉子如及澳門街坊會聯合會：獲悉廣州數千紅衛兵集會遊行，同時黨支持澳門同胞鬥爭，表示堅決和全澳同胞一道，不獲全勝，決不收兵。我們澳門同胞決團結一致，一定遵照毛主席的指示辦事，堅持到底，直到完全勝利爲止。

法西斯暴徒的嘴臉

澳數十人無理被拘　家屬要求立即放人

理髮店劫案被告下月解高院

西德官員昨抵港　商棉品輸德問題

商場　廣大興　出租　九龍地王地面攤位平租　預定本月中開幕　酒樓兩層有專用電梯　寫字樓及住宅大細隨意

法西斯暴徒的嘴臉

他們手上的衛鋒槍和頭上的鋼盔，不能帶給他們一絲半毫的安全感，不能幫助他們驅除心中的恐懼。他們像一切謀殺罪犯那樣，有着一種難逃正義裁判的覆滅的預感……

本報澳門通訊

宵禁令下。新馬路冷清清地，五光十色的霓虹燈都熄滅了，只有街道中心的月色路燈在寂寞地眨着眼睛。便是這燈光，也是陰慘慘，懷惻惻地，像是在對這條馬路上兩天被殺害的無辜居民無言地哀悼。

牆角邊縮着兩個葡萄牙警察。今晚並不算是十分寒冷，但是他們在戰慄。他們手上的衛鋒槍和頭上的鋼盔，不能帶給他們一絲半毫的安全感，不能幫助他們驅除心中的恐懼。每一間房屋，每一個窗戶，好像都有無數的看不見的仇恨目光在向他們睥睨。他們像一切謀殺罪犯那樣，有着一種難逃正義裁判的覆滅的預感。

這幾天的情形正是這樣，兇手們越來越顯露出他們的怯懦。葡萄牙人中間傳出消息來，氹仔血案的始作俑者、罪犯顏鏢尼悄悄溜到香港去了，婁德地也溜到香港去了。另外還有一些人，也在考慮着自己的後路。

這裏的中國同胞，心中只有悲憤與仇恨。正義的人是無所畏懼的。在敵人的槍彈和刺刀面前英勇不屈的澳門中國同胞，用自己的行動表明了這一點。

外表兇惡，其實虛弱已極的，「人心惶惶」的，正是那些葡萄牙殖民主義者。

澳門日報有個很好的標題：「唯殘暴者最怯懦」，十分概括，十分生動地勾劃出這批謀殺犯們的相貌。

他們還要逞什麼「威風」呢？他們原來就是一夥海盜，現在更墮落成爲小偷和劫匪。這幾天報上連續揭露，成羣結隊的葡萄牙軍警，不斷地在市區搶掠，搶麵包，搶水果；他們扣留香港來客，不爲別的，只爲了勒索二百元港幣！他們連最後一塊遮羞布也不要了！

葡萄牙貨幣空前地貶值，昨天，一百塊葡幣只能兌換七十元港幣。有些商店，乾脆就拒絕使用葡幣。人心動態最敏銳地在市場上反映出來。

葡萄牙殖民主義者害怕羣衆的力量，他們的神經緊張到極點。

四天前，在「澳督府」裏，一個會說本地話的葡萄牙警察可憐巴巴地對我說：「先生，這事情跟我沒有關係。他們一月只給我四百塊錢薪水。我來這裏十幾年，只去過兩次香港……」

你們沒有罪嗎？你們幹過的事，澳門同胞最清楚。人民的裁判從來是最公正的！

夜深。我在燈下讀着今天的「澳門日報」，上面登載着澳門各界人士發表談話，聲討澳葡的滔天罪行。收音機傳出祖國的聲音：廣東省人民廣播電台，在廣播葡萄牙帝國主義者對澳門中國同胞的法西斯暴行，在向祖國人民控訴。偉大的祖國在親切地關懷着澳門同胞的英勇鬥爭。我的胸中感到無比的溫暖和激勵。

十二月七日深夜於澳門　杜學文

柴灣鬧市鳴槍拉小販 警目槍傷四人

受傷者有兒童老婦及小販等 當地居民要求徹查保障安全

被槍傷的小販陳埔豐

【本報訊】柴灣徙置區熱鬧街市，昨晨十時十五分突然槍聲砰砰，旋即發生四人受傷血案。在鬧市中發槍的是一個當值的二劃警目，其目的在拘捕一名熟食小販。警目率領兩名警員，其一亦露械向小販恫嚇。槍聲過後，羣情憤激，險些釀成更大流血事件。未幾，又有四輛警車滿載警員開到現場，氣氛再度緊張。居民對警員兒戲人命，動輒開槍，極表不滿，希望有關方面徹查其事，保障居民的生命安全。

血案現場人煙稠密，附近小販衆多。昨晨十時許，據說有一輛警車開到柴灣，車上有幫辦一人，二劃警目一人及警員二人。警目率領兩名警員落車，直趨第十八與十九座之間的一個麵食檔，表示要將女檔主馬巧珠拘捕。馬的十四歲兒子陳玉亭亦在場，母子二人先向警方求情，表示陳家有四子二女待養育，不得不謀取蠅頭小利。警員堅持帶馬巧珠返警署。馬又表示這個麵檔，實由其夫陳埔豐主持，必須找丈夫前來講話。

陳埔豐（四十二歲，潮州人，與妻及子女等同住徙置大廈第十七座A一六六號，他除開設熟食麵檔外，又經營一個小型的潮發號麵條檔。當他來到熟食檔後，仍據理力爭，質問警方何以對數十熟食檔熟視無睹，只追究兩三個檔位？據說警員中一人手抓陳埔豐的褲頭，要押他上警車；另一名警員則將熟食檔的兩柄切肉刀取去，有人目擊一警員以刀背拍陳埔豐背部，欲制止其發言。陳在三名警員押解下，繼續掙扎，不願上警車。據說就在此際，一警員露械嚇阻，喝令「咪郁」，而二劃警目則朝陳埔豐腿部開槍，第一響槍射中一名無辜過人，第二響槍射中陳埔豐的大腿，第三響槍又射中一名菜販和一個坐在店內的小童。坊衆目睹警員在鬧市開槍傷人，至爲憤激。三警員見狀抓住陳埔豐退入第十八座大廈走廊內，閉門不出。[illegible]員乘四輛警車[illegible]到達，[illegible]散羣衆，隨後[illegible]運載四傷者入院。除陳埔豐外，第二名傷者名叫陳鴻鵬，十三歲，學生，住第十八座四十四號，是上述同益文具店的少東；第三名傷者名叫林妹，五十歲，是個菜販；第四名傷者名叫黃置生，在某激黨工作。後者腎部中[illegible]。

讀者警告澳葡當局 血債必須加倍清償

【本報訊】本報繼續接到廣大讀者紛紛來信，抗議和譴責澳葡帝國主義對我澳門同胞進行的滔天罪行。他們堅決支持澳門同胞的正義鬥爭，對澳葡所犯下的血腥罪行，一定要加倍清償。

澳葡當局：提防你們的脊骨

一羣工人、學生、文化工作者

我們是一羣工人、學生和文化工作者。我們懷着無比的憤怒心情，強烈譴責澳葡當局殘殺我國同胞的滔天罪行。澳葡這些法西斯的血腥罪行，一定要加倍清償，兇手一定要嚴懲。利用暴力來殘殺和欺負我們同胞的強盜行徑絕對不允許其再次出現！

從澳葡當局一系列的犯罪行徑中，可以證明他們是一羣最兇狠的劊子手，是一羣嗜血的禽獸。他們以殺人爲快，在街上開槍，向屋內也開槍，把中國同胞當作活靶。打死了人，還使用滅屍滅跡的卑鄙手段，企圖逃避罪責。就是在最近這幾天裏，澳葡軍警仍繼續出動，闖進民居，捕人勒索，敲詐強搶，毆打凌辱，澳門同胞的生命財產安全，仍處於嚴重威脅之中。

澳葡當局以爲使出他們慣用的暴力就可以壓服澳門的中國同胞，他們就大錯特錯了。那裏有壓迫，那裏就有反抗；壓力越大，反抗則越大。今天的中國人民是不可侮的。

澳葡這筆血債，一定要加倍清償。祖國人民已向澳葡提出嚴正的警告，如果澳葡當局膽敢與中國人民爲敵到底，就打斷他們的脊骨。這句話說正了我們心裏所要說的話。澳葡當局聽着：看你們還能橫行到幾時！

兇手必須嚴懲

一羣工人： 我們是一羣工人。今天下午，刊載紅衛兵消息的晚報送到我們這裏的時候，大家爭着閱讀，後來推出一位朗讀，當讀到「澳葡當局……膽敢與中國人民爲敵到底，我們紅衛兵就要造他們的反，打斷他們的脊骨。我們紅衛兵是解放軍的堅強後備軍。說話是算數的。我們一定要清算這一筆血賬。」我們興奮得雙手鼓掌，興奮得熱淚盈眶！

澳葡帝國主義者，睜開你們的眼目，看看今天的中國，是怎樣的中國！看看今天的世界，是誰家的世界！今天的中國，今天的世界，再沒有你們這一小撮法西斯匪徒橫行霸道的地方！

血債必須償還！兇手必須嚴辦！澳葡帝國主義者，等待你們的將是最嚴厲的懲罰！

一羣大專學生： 首先讓我們在這裏向鬥志昂揚的澳門同胞致以最崇高的敬意。

我們反對澳葡法西斯瘋狂的血腥鎮壓。搗亂，失敗，再搗亂，再失敗，直至滅亡——這是帝國主義的邏輯，現在澳葡迫害我國同胞，進行一系列的陰謀屠殺，只能促使其自己更快地趨向滅亡。

紙老虎嚇不倒我們

澳葡夜中學三年級學生： 英勇的澳門愛國師生、愛國同胞們：

澳葡當局膽敢迫害、毒打你們，我們感到無比憤怒。我們抗議這種法西斯暴行，堅決支持你們的鬥爭，不獲勝利，決不罷休！

澳葡法西斯用膠彈、催淚彈、機槍、坦克等進行對你們的迫害，但絲毫沒有動搖你們的鬥志。我們向你們致以崇高的敬意。

一切反動派都是紙老虎。我們嚴正警告澳葡當局，你們採用兇殘的手段，嚇不倒中國人民的。用毛澤東思想武裝起來的愛國同胞是任何反動勢力壓服不了的。

我們永遠記着毛主席的話：「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」我們堅決與你們站在一起，永遠作你們的後盾。

星華僑同感憤慨

新加坡華僑青年

我們對澳葡當局製造氹仔事件，公然屠殺我澳門同胞，甚至毀屍滅跡，封鎖新聞，罪惡滔天。對澳葡當局這次有預謀的血腥暴行感到無比憤慨，我們堅決要求懲辦殺人主兇傳基利。

（更正：昨日刊登「一羣理髮員」來信，是「一羣理貨員」之誤，特此更正。）

[illegible]

【本報訊】又一宗開槍傷人事件昨晨三時四十分發生於大角咀道附近武帝廟後巷。一名便衣警探目的在追捕兩名形跡可疑的男子，其中一人足踝中槍，另一人逃去。據說，探員先要求對兩嫌疑者搜身，不意對方忽然突破警探分兩路逃跑，警探遂向其中一人連射三槍，嫌疑者中槍倒地被拘，另一人則逃去。

大華贈飲葡萄酒

【本報訊】大道中大華國貨公司，由即日起免費贈飲中國葡萄酒，每日在該公司二樓食品部舉行，歡迎嘗試，直至十四日止。

又：深水埗荔枝角道中孚國貨公司及北角華豐國貨公司，爲普遍介紹「菊花晶」，特選定今（九）日至十一日一連三天贈飲。

澳數十人無理被拘 家屬要求立即放人

昨往探問又遭澳葡當局拒絕

【本報訊】澳門消息：被法西斯葡萄牙軍警無辜拘捕的數十名中國同胞，其中有幾個年僅十歲左右的小孩子，被押進澳督府的監獄中。昨（八）日上午十時後，許多被無辜拘捕者的家屬絡繹不絕地前往監獄探問時，再度遭到葡萄牙監獄的拒絕。家屬們和他們說理：「司法處的人員說明日上午十時至十二時可以探問，爲什麼今日又不許可？」監獄的人員不予理會，跟着把監獄大門關閉。許多被無辜拘捕者的家屬，對此表示非常憤慨。他們說，爲什麼不准探問，究竟監獄裏關着有多少被葡萄牙軍警無辜拘捕的中國同胞？澳葡當局必須負責保障他們的安全，迅予釋放，並且立即公佈被拘捕同胞的名單。家屬們還紛紛指出：澳葡當局不准家屬探問的無理做法，充分顯示出他們作賊心虛，見不得人，但是，這是絕對掩蓋不了他們的血腥罪行和殘酷迫害的。

內地食品源源運澳 價格供應趨於穩定

澳葡暴行引起市場混亂 工商業遭受很大的損失

【本報澳門長途電話】自從本月三日澳葡當局製造大規模屠殺事件以來，澳門工商業遭受到很大的損失。尤以葡幣幣價大跌，影響最大。此間經營食米和副食品的經銷商號爲了充分供應此間同胞的日用必需品，連日從產地源源運來澳門，存貨充裕。因此批發價保持穩定。儘管由於葡幣身價下降，零售商不得不提高零售價以彌補補水的損失，但是，由於經銷我國產品的經銷商充分供應，若干生活必需品，零售價的漲勢，已經消失，或者回降，趨於穩定。

又據有關經銷商號透露，近日來，食米一項拋出了七、八千包，米糧存倉充裕。大批副食品從珠海、石岐等地運到，豬、牛肉供應不缺。但另有部分來貨因澳葡當局施行「戒嚴」，阻滯於前山；此外，無論臘味、罐頭、蛋類和三鳥以及生果，貨源均甚充裕，供應從無間斷。

我充裕貨源的供應，充分保證澳門同胞的食用，但是由於澳葡「戒嚴」的恐怖措施，對於在市內的貨物運輸，阻撓甚大，若干易腐的新鮮貨物，不能保存，以致許多商家平白損失。對澳葡無不表示憤慨。

麻疹患者近週倍增

阿米巴痢症患者亦增

【本報訊】據府新聞處消息：據昨日官方發表的衛生統計數字，截至上月廿六日止的一週內，五十四人死於傳染病，上一週則爲四十人。上述五十四人中死於肺病者三十一人，死於麻疹者二十人，死於阿米巴痢症者兩人。上一週肺病者廿八人，麻疹十二人。

該週內呈報之其他傳染病以及對上一週各該傳染病之宗數（括弧內者）有如下列：傷寒一宗（無），猩紅熱一宗（二宗），痢疾二宗（一宗），阿米巴痢七宗（一宗），副傷寒一宗（一宗），眼炎三宗（兩宗），白喉六宗（八宗），流行性腦炎六宗（三宗），水痘十一宗（十三宗），肺病十五宗（十三宗），麻疹一五〇宗（七十一宗）。

港澳線客輪 今仍開單班

【本報訊】四艘港澳線客輪，今日仍然只開單班：「德星」輪今晨零時往澳，上午十二時返港。「佛山」輪今晨零時往澳，下午十二時返港。「大來」輪上午九時往澳，下午三時返港。「澳門」輪下午一時往澳，下午五時返港。水翼船和飛翼船今日下午三時前的各班次照原定時間開出。

本週（十日、十一日）賽狗暫停

澳門逸園賽狗有限公司謹啓

國產盆栽觀賞 明日開始舉行

由醉華園主辦內容豐富

【本報訊】醉華園定明日至十五日，舉辦國產盆栽觀賞，每日開放時間由上午八時至下午十時。

這個國產盆栽觀賞會內容，盆景方面，有福建茶、酸味、五針松、黑松、羅漢松、檵木、廣柏、六月雪、雀梅、九里香、佛肚竹、鳳尾柏等，還有製作精細的石山小品。茶花方面，有六角紅茶、白茶花、牡丹茶花、五寶茶、麗春花、一品紅、佛頂茶、宮粉茶等多種。蘭花方面，有最名貴的金絲馬尾，每盆萬六十元，每盆約大百元；白朔蘭也是我國名種蘭花之一，將展出[illegible]盆。此外尚有各種來心蘭如金絲鳳尾、鐵骨素、英武蘭等。花果類方面，有代代果、佛手、珠砂桔、金桔、四季桔，還有曾經轟動一時的四季米仔蘭。

該園除供應水仙花頭外，還印備「水仙花浸法的經驗」，以便參觀者索取。醉華園園址在九龍窩打老道火車橋側。

余雪曼書畫展 今日開始舉行

【本報訊】雪曼藝文院主持人余雪曼，定今日起在香港大會堂八樓展覽廳展覽其書畫兩百件。余雪曼表示：此次展出，多爲新作，歡迎各界人士評覽。學校師生集體參觀，可以電話連繫，由他本人親自招待，並解說作品內容。

涉嫌製偽幣 四男子被拘

警方搜出版模印刷機等

【本報訊】警務處消息：警方偵緝部會同商業罪案調查課人員昨日下午突擊檢查花園街一批層樓宇，結果搜出一批金屬版模、印刷機及其他偽製美鈔、葡幣及菲幣的設備。此外，警方又搜出偽百元美鈔二百張，偽二十披索面額菲幣一大批。四名涉嫌與案有關的男子被警方扣留。警方對該案繼續偵查中。

工展攤位 今日評比

【本報訊】本屆工展攤位比賽，大會昨已聘定工商業管理處副處長陸鼎堂、處長蘇頓之夫人及利銘澤夫人、甘明則師、馮鑑聰等五位擔任評判員，由陸鼎堂任主席。評判會定今日上午十時開始，結果今日可宣佈。冠軍獎工商業管理處銀杯一座，亞軍獎香港工業總會銀杯一座，季軍獎中華廠商會銀杯一座，另設有若干優異獎。

頒獎禮定十五日下午四時舉行，由蘇頓夫人主持頒獎。

英陸軍部長來港

【本報訊】英國國防部陸軍部長雷諾斯，昨天下午乘英軍機由尼泊爾經曼谷到港。雷諾斯此行係視察英駐遠東陸軍單位，在港將逗留兩天，和港督及英軍司令舉行會談。他預定本星期六飛往新加坡。

西德官員昨抵港 商榷品輸德問題

【本報訊】西德政府代表團一行三人，由西德經濟部次長法列茲・斯坦法特率領，昨天下午乘德航班機抵港。該團來港是與港府就香港對西德輸出棉織品問題舉行談商，預定在港逗留一星期至十天。斯坦法特在機場說，香港和西德於十一月九日至十一日在波恩的初步談判，已有成果，其中的一二個項目雙方已表同意；他們來港繼續進行最後的談判。

理髮店盜劫淫案 被告下月解高院

【本報訊】洛克道一家理髮室被打劫，一年逾花甲的老婦被姦污。此案疑犯昨續在銅鑼灣裁判署林元芳法庭循嚴重刑事案作初級偵訊，全案已偵訊完畢，法官判定被告被控各罪表面證據成立，下月移高等法院審理。被告伍沃誠，又名伍少林，三十歲。

華昌有限公司

聖誕禮品
中西名酒
禮盒朱古力
美國火雞
澳洲菠蘿火腿

價廉物美・貨式齊備
代客送安・服務週到

門市部
香港中環干諾道中五十九號
（統一碼頭對面）
電話：四五六八一四

裕華

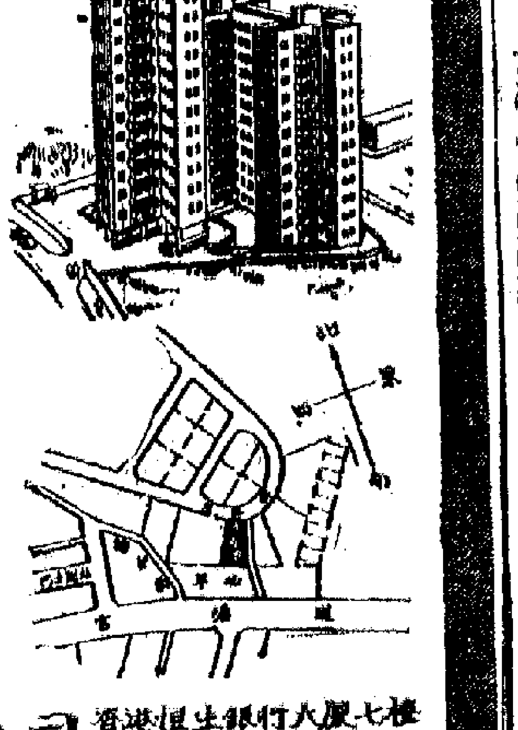
各種服裝　各種衣料
九折優待
床上用品有折扣
玩具、童車同時九折

顧客最需要的時候
我們便供應最新、最齊備的貨色，
更以廉宜的價格出售！

特別推薦：大地牌恤衫　長袖 80×80支 短袖 80×80支 九折後有贈品

裕華國貨
總分店同時舉行
贈送精美的賀年日曆

香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇
（官塘月華街三九三號地段）
天星樓 第二期 開始出售
第一期B座未入伙前經已售罄
第二期C座位置更靚，請早訂購！
經已入伙



花園地區 環境優美 面海向南 全無阻隔 獨立型式 四面單邊 顏色潔具 柚木地板

夫妻月入700元至2,000元可申請
（兩房兩廳）先付8,950元
月供180元
（包括地稅差餉在內）

洽購處：立信置業有限公司
香港恒生銀行大廈七樓
電話：238203・224327

新興百貨商場
九龍彌敦道新興大廈

攤位出租

九龍地王地面攤位平租
預定本月中開幕
酒樓兩層有專用電梯
寫字樓及住宅大細隨意
租金特別廉宜
接洽處：彌敦道六〇七號地面租舍處
電話：八五四六八五

澳中總斥澳葡罪行 決召開各社團會議

會上熱烈歡呼廣州紅衛兵支持

【本報澳門長途電話】澳門中華總商會在八日上午十一時，舉行理監事特別會議，討論「一二・三」事件問題。與會者在會上憤怒痛斥澳葡帝國主義法西斯血腥罪行。

翻單訂冬貨已停頓 港商訂日貨仍冷落

廠用五金紗布近亦甚少落單 經港轉銷印尼西貢貨却增多

【本報訊】近日港商訂購日本貨品較前淡靜，只有一部分日貨透過香港的關係轉銷往印尼及西貢市場則比前增加。

據洋行消息，最近一個月來，香港商人落單訂購日本貨品，在大勢上比兩個月前淡些。因為一些供應秋冬期間及聖誕節期間銷售的呢絨、毛衫、電器等等，今年一般港商提早停止翻單訂貨。過去港商大宗批購的五金和棉紗、布料，近幾個月來的生意都見清淡，特別是本港製衣廠商向日本方面訂購布料，近月來有顯著的退縮，這可能由於廠家接入英美方面的成衣新訂單不如理想所致。

近日港商落單比前些時增加的日貨，只有毛冷與海產。毛冷訂購所以稍好，是因過去幾個月本港的毛織廠接入西歐方面一些新訂單，需要補進原料所造成。雖然普通毛冷有港廠產品供應，但花式毛冷仍採用日本貨，故這類訂貨生意是比去年同期好些。至於海產品，現在港商訂購的數量和去年差不多，只因今年日本方面失收，訂價升高，所以港商購貨價值比前增大。

有些本港貿易商在接入了印尼及西貢商人的訂單而向日本訂貨，待貨物運到後，再轉往印尼及西貢市場。這類轉口生意，近日比前些時增多，其中以電器、五金及百貨佔大宗。

曼谷市場銀根緊俏 泰商來單訂貨又疏

一般日用百貨亦少過問 粟米數百噸將於月中運到

【本報訊】近日曼谷商場銀根緊俏，當地入口商來單訂貨又呈疏落。

據辦莊消息，最近幾天來，泰國入口商寄來新訂貨單又呈疏減，除布疋和製衣有訂單來港外，棉紗、建築材料等新單寄來亦疏，特別是日前來單尚見活躍的棉織品、搪瓷器皿、玩具、塑膠製品及日用百貨等，現在新單來港已見比前疏減。

據說，近日泰國入口商減縮向港辦貨，近因是曼谷商場現正準備進行年終結算，不但銀行收緊信用，而入口商放出的賬款，今年由於泰國內地市場生意不好，現在收回賬款亦較往年困難。在這種情勢下，曼谷商場銀根固然緊俏，而入口商銀根更見緊絀，所以一般入口商對於非急需的貨物，均暫行銷減訂購。

又據泰商來信報道，近日曼谷市場一般貨品銷市均平淡，只有涼天貨市道尚不錯，這因近日當地天氣轉涼的關係。

【又訊】本月中將有一批泰國粟米運到，數量爲數百噸，現在市價稍見回落，每擔爲廿四元三毫。

印尼花生仁，七月有出口商行辦運過數批輸往日本，現在市上現貨已疏。有些存倉的印尼花生仁因被蟲蛀，只能當作次貨出售，但現在尚未有買家洽購。

某入口商代客推銷的印尼泗水生油，現已先後拆出百餘噸，存貨快將銷清，但據入口商說，印尼生油在港的大盤賣價，每擔只值八十餘元，現在向印尼訂來還是不化算的。

經濟新聞

不銹鋼餐盆 現分銷歐美

出口生意可望發展

【本報訊】港製不銹鋼分格餐盆，現已開始銷往英、美和歐陸國家。明年外銷的不銹鋼中空器皿產品種將續增，出口商估計生意將逐步發展。

現在港廠用以製造分格餐盆的不銹鋼片，含鎳成份為百分之十八，含鉻量則為百分之八。這種鋼片比過去製造刀叉、匙羹等餐具的含鉻百分之十三的不銹鋼片，品質要高得多，因為不銹鋼餐具的出口價格亦高出一倍。正因為餐具生意已走下坡，而近年來歐洲市場行銷的餐盆、咖啡壺、芥末碎和花瓶等用品，亦已由銀質逐漸改變為不銹鋼質，故部分港廠已添置一些新機器，着手生產不銹鋼的中空器皿。現在外銷以分格餐盆為主，但其他品種亦於明年內陸續製成供應出口。

製造中空器皿用的不銹鋼片，港廠多由日本、英國和加拿大輸入。現在該種製品的最大市場為英國，港廠為了便於申請「特惠稅」，故多數採用英國或加拿大的不銹鋼片作原料。

據出口商說，在西方國家中，丹麥的不銹鋼中空器皿是最有名的。但近年來日本也生產了不少。現在香港則尚在初步發展生產和出口的階段。不過，由於製造該種器皿要花許多人工，而香港的工資成本則是較低的，故預料該門工業可以逐步發展起來。據悉，現在港製不銹鋼中空器皿的售價，只等於丹麥貨售價的三分之一。

膠草膠花銷法續增

北歐扯貨亦多

【本報訊】港製塑膠草和塑膠花銷法國和北歐市場繼續取得一些進展。據港商表示，作為裝飾用的塑膠草，在法國有銷路，雖然當地商人來單訂貨以一、二萬元或兩、三萬元的小額訂單為主，但積少成多，個別中小型花廠也可藉此得到扯注。

北歐國家對膠花的需要量也不大，不過，港商品輸去却是循序漸進，穩步增加，港商還可以在北歐找到些訂單。

塑膠花製造廠已經逐步進入產銷淡季，有些廠則然已因缺乏足夠的訂單而放緩生產，但生產力不太大的中型工廠，如果產品質素較好的，現在開工情況仍然不錯，因為它們接入三幾萬元一宗的訂單較多，足以維持經常性的生產。

據廠商說，「膠花」的接訂季基本上已結束了，以後外來就算有新單寄到，所訂的貨量也不會多了。

泰准熟米出口

米碌同時開放輸出 港米市仍旺糯米價下跌

【曼谷七日航訊】據泰國經濟部長乃順通七日早談稱，批准熟米和米碌輸出。經由六日的泰國務會議通過，辦法則由該部對外貿易廳議定。該廳即日接受熟米與米碌出口申請，出口米商可向該廳接洽。

又說，新米業已登場，泰國內米價漸回降，而熟米和米碌在泰國內沒有多大銷路，所以開放輸出。

又據泰國務院人士談稱，輸入蒜頭和粟米種籽，今後改變批准通口辦法，即決定今後輸入上述物品，不需批准，由農業部和府聯商司負責，以免發生商人申請輸入時，[illegible]。

【本報訊】昨日食米大盤買賣尚算活躍，正盤成出九千多包，其中主要是內地米和泰國米，金邊米僅佔少數。

昨日正式開盤的入口米商共九家，提沽的食米達十七宗；除一宗沒有成出外，其他各宗均有做開。計內地米先後成過四千多包，泰米亦成過四千多包，金邊米僅成過五百包。

各種食米每擔成價：資日白碌五十四元三毫，資市北三號米六十四元七毫，元字埔粘占七十二元三毫，藍略靚白碌五十九元八毫，青玉粉口碌五十三元三毫，新油占八十三元六毫；新油占七十八元八毫，新絲苗八十六元九毫，華南占七十九元三毫，特級金占七十四元五毫，新華南占八十三元九毫，黃胡蘆白碌五十九元五毫，黃金錢白碌五十[illegible]。

【又訊】近來糯米銷路轉旺，價錢反跌。據米商說，由於天氣漸寒冷，糯米銷場轉增，如最近一般茶樓酒館購入也比前[illegible]增加，這說明一般居民購買也多些。不過這段時期，此間糯米價却是步步回跌。如青爺大糯米大盤每擔降為六十六元三毫，青雙刀大糯米為六十七元，龍培新糯碌則為四十八元。據米商解釋，主要是近來泰國糯米來貨價跌，所以影響此地價格也跌。

紅柑鴨梨昨均搶手

據果欄商人說，四川紅柑、南豐蜜柑和貢柑等來貨繼續增加，但果商扯購踴躍，來貨均即到即清盤，大盤價成穩，紅柑每籮成價為十元五毫和十一元，南豐蜜柑每箱以十二元五毫和十三元成交，小包裝貢柑每箱成價為八元。

天津鴨梨行銷，果檔商人和流動小販扯購踴躍，優質貨每擔成六十二元，普通貨每擔以五十元成議。

湖南橙和湖北橙亦開始有較大量運來，這兩種橙很有橙味，只是食味酸中帶甜，湖南貨每箱成六元，湖北貨成七元五毫。

大連國光蘋果，昨天來貨貨色很靚，皮色鮮紅，肉質脆爽，每盒分成七元二毫及七元三毫。

生油市價部分扳高

【本報訊】國產生油昨天有數批成交，部分[illegible]。

青島香味生油，昨天首次開盤，一家經銷商有貨五十噸，全部已銷，為買家所購，售價每擔一百三十八元。這批貨，可能在本月中到港。

青島生油期貨價格，昨天由每擔一百一十六元上升到一百一十八元。這種貨，昨天照新價沽出三十桶，本月中旬到港。

行上的青島生油存倉現貨，一家經銷商昨天曾出五十桶，每擔一百一十六元。

據外電報道，美國豆油期貨的紐奧連斯離岸價，本月七日每一百磅十元四角九分美金，比本月六日下降了六分美金。

鷄鴨蛋市穩

【本報訊】最近內地鷄蛋和鴨蛋銷路仍暢，大盤價仍多成定。

據蛋商消息，最近一週來，內地鮮鷄蛋和鴨蛋成盤仍暢，鷄蛋平均每天成出四千多件，鴨蛋約成一千件，各級貨大盤成價仍穩定，例如一級鷄蛋每千隻成一百二十八元，二級貨成一百二十四元。

鱿魚市暢爽 昨成一千四百包

蜜棗紅棗交投亦不弱

【本報訊】據京果雜貨商消息，北朝鮮鱿魚昨天成出大宗，計成出一千四百包，為出口商所購。其中，一級大鱿一千包，碼頭交貨每擔二百一十三元，倉交每擔二百一十五元；二級大鱿四百包，碼頭交貨每擔一百九十三元，倉交每擔一百九十五元。

其他貨品，如廈門耳棗、龍皇楄杏、北山[illegible]

徽州蜜棗，昨天成交二百箱，亦是出口商所購，每擔二百元。鷄心紅棗沽出五十件，每擔二百二十元。

此外，小粒無核棗粉絲成出約六十包，其中四兩裝貨每擔二百一十八元，三兩裝貨每擔二百二十一元；[illegible]

橡膠股再暢俏

九巴股市情亦較好 其他廿二種股市却平凡

【本報訊】昨日股票市場中，依然是橡膠股買賣比較旺，而且多半橡膠股市價上升，其中宋加剌股每份升一毫半，合百分之五。進日以來，市情較旺的聯合橡膠股和橡膠信託股，昨日兩者市價再升，前者又成出一萬二千份，後者更成出四萬四千份，多時沒有買賣的康樂股，昨日一個市成出二萬五千份。由此可見

不過，昨日除橡膠股和九巴之外，其他項目市場都很平凡。這近日以來市情較盛的牛奶股，兩天來均穩着不動。「三電」股交投均已轉淡，可見股市總的情形未能算好。正因如此，故有些人向冷門股入手，以致橡膠、九巴股每市情較旺。

九巴股份之外，市價每份提六毫，漲幅是比較大的了。該股自公司方面宣佈暫停派息之後，市價多時下跌，但昨日一度大漲，也成為市場的特色之一。

燕片糖市續暢

週來已成出千餘缸 冰片糖亦銷出數百缸

【本報訊】冬至將到，燕片糖暢銷。廣東燕片糖本週來已沽出千餘缸。

廣州燕片糖，昨有一批運到，數量不多。

[illegible]片糖即銷清。該種片糖色澤較好，成價為每司碼擔三十五元。另江門燕片糖沽出二百缸，成價仍為每司碼擔三十四元。惠陽運一成交的四

瑞匯恢復調低

【本報訊】昨日瑞士國銀行買賣價恢復調低，每百港元比前多兌〇．〇六二五瑞士法郎。

瑞士匯買價：由每百港元兌七四．三七五瑞士法郎改為七四．四三七五瑞士法郎；賣價：由七五．三七五瑞士法郎改為七五．四三七五瑞士法郎；買單由七五．六八七五瑞士法郎改為七五．七五瑞士法郎。

金穩鈔降

【本報訊】昨日K金市反覆平穩，美鈔價回降。

K金頭盤開出二六七，旋即上至二六七．一二五，此爲全日最高價；但不久又回順，上午收市成二六七；午後價位無甚變化，最低價曾順至二六六．八七五，收市成二六七。低息二毫。牌上交收一百兩，牌下交收一千二百兩。

美鈔市五七三．八七五，收市仍爲五七三．八七五。美鈔開市五七三．八七五，低息五毫七仙。

美鈔價雖然美元價回降，對K金市有激後影響，但以買家尚保持一定數量，人心趨好，故K金市反覆見穩。

港匯市亦稍順，價位降至五七五二和五七七．四，三七五左右側。

佛山冰片糖亦行銷，近四天內已銷出千餘缸，中宿蕃糖三兩天內有一家糖行和另一家糖莊沽出花糖三百缸，已以二十元一擔成交，[illegible]

工廠大廈租值續跌

地皮與新樓十月份買賣比前多 成交金額却比去年同月數爲少

【本報訊】工廠大廈的租值，已因供過於求而連續下跌。而且租價仍有蕊置現象。

據悉，官塘區有一座六層高的工廠大廈，現在除業主取回兩層自用之外，先後只租出了三層，仍餘下一層在空置中。以往該區工廠大廈的租價，曾達到每平方呎每月五毫至六毫，但現在該座工廠大廈的租價，則已跌至每平方呎每月二毫半。甚至有些租客以前與業主簽約，訂明月租爲每平方呎三毫的，現在業主爲爭取他們繼續租用地方，亦將租金減爲每平方呎二毫半。據估計，該座工廠大廈剩下的一層樓，如有租客肯全部租用，則租金減爲每平方呎二毫也有可能。

同一消息來源又說，該座工廠大廈是動用七十萬元建成的，其中有五十萬元是由業主向銀行借入。現在除還款十餘萬元之外，尚欠銀行三十餘萬元。照月租每平方呎爲二毫半計算，現在業主出租三層樓的收入，尚未足以繳納銀行利息。據稱，由於工廠大廈的租值不斷下跌，現在業主即使是自行斥資興建而不用向銀行借款，每年所得的利率也只是三、四厘。

【又訊】十月份港九的地段買賣宗數和分層樓宇買賣宗數，都比去年同月增加，但金額却減少了。這表明今年的地價和樓宇價值，均較比去年下跌。

據港府公佈，今年十月份港九的地段買賣有五十七宗，比去年同月增加三宗，但金額則只值一千一百七十七萬元，比去年同月三千九百二十二萬元減七成。今年十月分層樓宇買賣有一千九百六十八宗，比去年同月增三百三十五宗，但金額則反由九千九百八十一萬元減爲九千八百四十四萬元。買賣多了，而收入則反減少。這就表明樓價的跌勢擴大。

十月份港九落成的新建樓宇，有一百二十三幢，總建築費用合計爲九千四百八十二萬元，增加四千五百萬元；地盤工程費用合計爲三百四十二萬元，增加四十二萬元。其中以住宅樓宇增加最多，計由五十九幢增至一百零三幢，綜合商住樓宇，也由四幢增至七幢，但工廠貨倉樓宇則由九幢減至七幢。

內地生牛市暢

海外供應疏渴 月來成盤比前再顯增

【本報訊】內地生牛市道暢旺，近日來盤仍很充裕，成交量繼續增加，泰國生牛今天復將有貨運來，印尼生牛下週初亦將有一批運到。

據商人說，最近十天來，海外生牛來貨很疏，此間存貨也告清盤，港九肉枱商人多轉購內地生牛以應市，因而成盤繼續增加，本月以來成交盤比上月同期增逾二成。內地生牛來量充裕，肉枱商人扯購亦[illegible]。

內地生牛今後來貨仍充裕，預料大盤價仍趨穩定。據說，從上月下旬開始，泰國生牛來貨很疏，[illegible]今天復將有一百餘頭運到應市。泰國生牛存貨[illegible]一百三十元至二百四十元左右。

印尼生牛來貨亦很疏，雖然本月十一或十二日復將有運來，但來量也不會很大宗的。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	155/154	-1.000	690
倫敦註冊	152	-1.000	20
會德豐	11.2/11.1	-0.200	3,000
九龍倉	19.1	—	2,000
黃埔	82.5	—	400
均益倉	17.1	+0.100	200
置地	47.25/47	-0.250	335
電車	13.3/13.4	—	1,300
九巴	27.8/27.9/28/28.2 28.6/28.4	+0.600	3,519
油蔴地	43.75	-0.250	400
九燈	17.2/17.3/17.2	—	1,700
港燈	23.4	—	1,100
電話	24.5	—	3,200
煤氣	11.4	+0.100	200
和記	9.45	—	4,000
英泥	28.8	+0.100	600
牛奶	41.5	—	1,000
連卡佛	24.4	-0.100	500
[illegible]	3.7	+0.075	1,500
屈臣氏	43	-1.000	200
聯合橡膠	4.6/4.625/4.65	+0.100	12,000
橡膠信託	6.95/7	+0.050	44,000
城市	7.35/7.3	+0.050	7,437
鋼業	3.8	—	1,000
康樂	0.7	—	25,000
天星	26.2	+0.200	100
宋加剌	3.05	+0.150	5,000
南海	13.1/13.2	-0.100	2,800
德興	0.22	—	20,000
成交總值			1,130,000

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

十月份香港各類進出口貨值統計

（上）（單位：萬元）

貨品名稱	進口數值	出口數值	轉口輸出數值
食品類	一八、二五八	一、四七一	二、二〇六
食用牲口	二、四八七	[illegible]	[illegible]
肉類及肉製品	一、八二三	[illegible]	[illegible]
乳酪製品及蛋	一、五三七	[illegible]	[illegible]
魚及魚製品	二、〇〇〇	[illegible]	[illegible]
穀類及穀類製品	三、六〇八	[illegible]	[illegible]
果菜	三、六七八	[illegible]	[illegible]
糖、糖製品及蜜糖	八三七	[illegible]	[illegible]
咖啡、茶、可可、香料及其製品	一、四九五	[illegible]	[illegible]
動物飼料（不包括未磨穀類）	二六三	[illegible]	[illegible]
雜項食品	五二六	[illegible]	[illegible]
飲料及菸草	一、八一九	一三八	[illegible]
飲料	七八五	[illegible]	[illegible]
菸草及菸草製品	一、〇三四	[illegible]	[illegible]
非食用粗料（除燃料）	九、〇五四	[illegible]	[illegible]
生皮及皮革	一一六	—	[illegible]
油籽、油實、油仁	七七二	—	[illegible]
生橡膠（包括人造膠）	四七二	[illegible]	[illegible]
木、木材及水松	四三九	[illegible]	[illegible]
紙漿及廢紙	一二	[illegible]	[illegible]
紡織纖維及廢屑	四、八四六	[illegible]	[illegible]
天然肥料及原礦產（除煤、石油及寶石）	一〇五	[illegible]	[illegible]
礦砂及金屬碎	三〇一	七	[illegible]
未列名非食用動植物粗料	一、九八八	三〇八	[illegible]
礦產燃料、潤滑劑及有關物質	二、四四六	二四一	[illegible]
煤、焦煤及煤磚	八〇	—	[illegible]
石油及石油產品	二、三〇三	—	[illegible]
天然煤氣及人造煤氣	六二	—	[illegible]
電動力	—	—	[illegible]
動植物油脂	五九二	二九	一四八
動物油脂	一〇	—	[illegible]
植物油脂	五六八	二九	一四三
加工動物油脂	一三	—	四

截郵時間

今日空郵（星期五）

中國大陸 下午六時
台、日 上午十時
星、馬、沙巴、錫蘭、加拿大、巴西、澳洲、新西蘭 上午十一時
瑞士、泰、巴、沙特阿拉伯、約、寮、德 中午
丹麥、瑞典、荷、比、沖繩、秦、湯加、緬、越、奧
敘利亞、葡、尼日利亞、菲、斐、南美、秘魯、英、美
中南北美、伊朗、伊拉克 下午二時
印、南越、南朝鮮、柬 下午四時 下午六時

平郵

中國大陸 下午六時
澳門 上午十一時、下午二時半、六時
西班牙、巴布亞、新幾內亞、所羅門羣島、新卡里多尼亞、瑞丁、泰、瑞士、比、東歐、南非、尼日利亞、加納、象牙海岸、馬里、塞拉勒窩內 中午
新加坡 下午六時

明日空郵（星期六）

中國大陸 下午六時
台、日 上午十時
印尼、星、馬、沙巴、非洲、澳洲、新西蘭 上午十一時
丹麥、挪威、瑞典、瑞士、約旦、越南、南斐、西德
緬甸、非洲 下午一時
泰、韓、巴、巴林、荷、比、瑞士、寮、英、夏威夷、葡國、中南北美 下午二時
印度、南越、南朝鮮、加拿大 下午六時

上海通用工程公司 室內設計、鋁質裝飾。傢俬沙發、油漆電器。九龍尖沙咀山林道8號地下 電話670764

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：四三六八四二

中聯搬屋公司 港717922·708973 九631288

中僑國貨公司

聘請女學徒

招生

教授瓷相

開業

分類廣告

潘柏頑症

銳永余家美針

倉貨全安

買唱機播我

頭暈 心跳 彭錦業 中醫教授

耳鼻喉科 癧痔 皮膚 瘡毒 蔡氏中醫診所

風濕精氣 蔡啓超

鼻科聖手 謝鳴

趙教文子醫館

英威 邵趙

本報澳門分銷處

風濕 林賢文

中國針灸

古玉清 癧痘喉症

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	12月11	大阪
菲山度士	PHIL. J.A. SANTOS	馬尼拉	12月11	大工
美林普斯	MELAMPUS	英國	12月11	太古
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	英國日本	12月11	港郵
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	12月11	渣華
海明	HAI MENG	門司	12月11	多利順
蘇丹	SUDAN	日本	12月11	太平
利恒	NURJEHAN	日本	12月11	日郵
海德	HALLDIS	新加坡	12月11	多利順
布魯克連城	CITY OF BROOKLYN	歐洲	12月11	銀行
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	12月11	渣華
京都	KYOTO	馬尼拉	12月11	太古
北佐雷加士	PATROCLUS	英國	12月11	太古
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	馬尼拉	12月11	美邦
蘇馬利	SOMALI	日本	12月11	鐵行
大利士民	TALISMAN	歐洲	12月11	太平
日令丸	NICHIREI MARU	新加坡	12月11	東方
大裕丸	TAIYU MARU	日本	12月11	東方
成都	CHENGTU	神戶	12月11	太古
德班丸	DURBAN MARU	新加坡	12月12	大阪
利來	NELLORE	澳洲	12月12	鐵行
香港生產	H.K.PRODUCER	曼谷	12月12	港郵
德寶華	TABOA	歐洲	12月12	順昌
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	波斯灣印度	12月12	捷成
富光丸	FUUKO MARU	日本	12月12	大信
碧干些亞	BRECONSHIRE	倫敦	12月12	渣甸
伊利洛克士	EURYLOCHUS	英國	12月12	美迅
荷沙地亞	HOLSATIA	歐洲	12月12	捷成
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	12月12	捷成
挪麥	NORMARK 1	日本	12月12	東方
東方寶玉	ORIENTAL JADE	美國	12月12	港郵
邊多倫	BENDORAN	英國	12月12	邊行
海雄	HERO	大連	12月12	多利順
東海	EAST SEA	西貢	12月12	福來
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	12月12	泰山
天星	STAR ALCYONE	日本	12月12	福來
加利當拿丸	CALEDONIA MARU	日本	12月13	日郵
芬美	FENICE	日本	12月13	新興行
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	日本	12月13	大阪
神寶丸	SHINHO MARU	日本	12月13	大信
亞洲	ASIA	日本	12月13	天祥
志賀春丸	SHIGAHARU MARU	日本	12月13	萬邦
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月13	太古
安順	ANSHUN	新加坡	12月13	太古
協昭丸	KYOSHO MARU	日本	12月13	東方
大興丸	DAIKO MARU	日本	12月13	利成
樂迅	LOVCEN	新加坡	12月13	華林
來利碧其	LLOYD BAKKE	舊金山	12月13	鐵行
士打新加坡	STRAATSINGAPORE	東南美新加坡	12月13	渣華
高棉	CAMBODGE	日本	12月13	法郵
建築者	EXPORT BUILDER	美國	12月13	和捷
莎厦	SAHAR	日本	12月14	新興行
亞多士摩	ARDROSSMORE	天津	12月14	華夏
新達	SUNDA	倫敦	12月14	鐵行
寶威	BENTE BROVIG	日本	12月14	海運
萊渣	RAJAH	仰光	12月14	鐵行
珍達	CHANDA	日本	12月14	鐵行
東駅	EASTERN MUSE	日本	12月14	渣甸
邊浩	BENHOPE	歐洲	12月14	邊行
東傑	EASTERN RANGER	新加坡	12月15	渣甸
福根	FAUSKANGER	日本	12月15	太平
馬天奎	MARTINIQUAIS	歐洲	12月15	法郵
璐斯	RUYS	南美南非新加坡	12月15	渣華
大高拿	TRICOLOR	日本	12月15	太平
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	日本	12月15	捷成
長康	CHANG HANG	曼谷	12月15	海燕
吉隆坡	KUALA LUMPOR	澳洲	12月15	太古
美金	MUI KIM	日本	12月15	東方
樂門	NORMAN	新西蘭馬尼拉	12月15	太古
堅拿	KINA	日本	12月15	渣甸
加利福尼亞	CALIFORNIA	馬尼拉	12月15	邊行
第一熊幸丸	KUMASACHI MARU No.1	日本	12月16	東洋
松豐丸	SHOHO MARU	日本	12月16	道華
施雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	12月16	捷成
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	12月16	捷成
蘭利	RANEE	日本	12月16	鐵行
季里諾總統	P.P.RES.QUIRINO	美國	12月16	美邦
吉進丸	KISSHIN MARU	日本	12月17	海聯
中城	CENTRAL CITY	日本	12月17	大信
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	馬尼拉	12月17	總統
愛馬利	ASMARI	曼谷	12月21	法郵
太平洋電星	PACIFIC TELSTAR	曼谷	12月21	總統

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 5時56分	上午 6時59分	上午 6時11分	上午 7時22分
6時18分	7時33分	6時35分	7時54分
7時35分	8時48分	7時07分	8時28分
8時40分	9時43分	7時43分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時43分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時18分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時29分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時18分	6時17分
6時25分	7時26分	6時01分	7時02分
7時12分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時57分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以(S)代替(E)。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時42分	下午3時05分	上午 8時20分	上午10時38分
4時05分	8時40分	上午 9時35分	下午 2時16分

飛機時刻

（如需了解時間有否變動，請向各有關公司詢問）

今日到港班機

[illegible]

密西西比丸改期明日到

瑞典丸明天才赴非洲

愛馬利延至廿一抵港

【本報訊】太平洋行代理之「密西西比丸」，原定今日由日本抵港，現改遲於明日到埗，開往美國東岸的時間，將順延至十一日。該輪並收取在日本轉運往中南美西岸的貨物。

該洋行代理之「瑞典丸」，改於明日始開往南非和西非港口。今晚仍在A卅二號泊週寶落貨。據悉，該輪將有二千噸貨運出，其中本地貨佔六百噸，餘爲轉口貨。上月和本月，均有大量轉口貨經港運往西非港口。

【本報訊】法國郵船公司之「愛馬利」(ASMARI)輪，原定本月十七日由曼谷抵港，現須延至廿一日到埗。該輪起卸生牛和雜貨一批後隨即落貨，定於本月廿二日開往日本。公司方面現已開始收取訂位貨物。

又，該公司屬下之「華西」貨輪，已於前晚六時開往倫敦、北非及歐陸港口。它運載出貨物增至三千噸，其中包括香港製品一千二百噸和轉口貨一千八百噸。轉口貨包括有瓷器、罐頭食品、蠔豉和桐皮等。

出口船期預告

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
歐洲線				
高糧城	CITY OF GUILDFORD	歐洲	12月12	銀行
蘇丹	SUDAN	歐洲	12月12	太平
亞洲	ASIA	威尼斯鹿特斯	12月14	天祥
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月14	法郵
邊來路	BENLOYAL	倫敦	12月15	邊行
邊浩	BENHOPE	歐洲	12月15	邊行
蘇馬利	SOMALI	歐洲	12月15	鐵行
晏治是士	ANCHISES	利物浦	12月16	太古
大高拿	TRICOLOR	歐洲	12月17	太平
堅拿	KINA	歐洲	12月17	寶隆
溫尼碧城	CITY OF WINNIPEG	倫敦歐陸	12月21	銀行
基連路高	GLENOGLE	倫敦歐陸	12月21	渣甸
山形丸	YAMAGATA MARU	歐洲	12月22	日郵
戴達來	TANTALUS	利物浦	12月23	太古
捷途	CHITRAL	歐洲	12月24	鐵行
吾馬	AZUMA	歐洲	12月25	寶隆
力打隆	NEDER RHONE	歐洲	12月25	渣華
邊高	BENGLOE	倫敦	12月28	邊行
發列非勿士	POLYPHEMUS	利物浦	12月29	太古
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲	12月29	日郵
邊利打	BENALDER	[illegible]	12月30	邊行
布朗尼士基	WLADYSLAW BRONIEWSKI	歐洲	12月30	天祥
碧干些亞	BRECONSHIRE	倫敦	12月31	渣甸
快富	FRANKFURT	歐洲	12月31	捷成
洪都	HONDO	歐洲	12月31	太平
岩手丸	IWATE MARU	黑海	12月31	日郵
邊雅力	BENLARIG	歐洲	1月1	邊行
不來梅丸	BREMEN MARU	歐洲	1月2	大阪
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月5	邊行
北佐雷加士	PATROCLUS	利物浦	1月7	太古
印·巴·中東線				
加利當拿丸	CALEDONIA MARU	印巴	12月13	日郵
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	12月13	福來
海雄	HERO	印度	12月14	多利順
珍達	CHANDA	印巴	12月16	鐵行
東駅	EASTERN MUSE	印度	12月16	渣甸
施雲馬士基	SVEND MAERSK	印巴	12月17	捷成
蘭利	RANEE	吉大港加爾各答	12月17	鐵行
東南亞線				
聯順	LUEN SOON	汶萊乃	12月11	聯泰
華新	VIRGINIA	金邊	12月12	順昌
安興	LORINDA	西貢	12月12	順昌
恒生	HANG SANG	山打根	12月12	渣甸
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	印尼	12月12	捷成
大龍山	TAILUNGSHAN	新加坡吡叻	12月12	順昌
浩生	HO SANG	北婆羅洲	12月13	渣甸
上海丸	SHANGHAI MARU	新加坡	12月13	泰山
海明	HAI MENG	亞庇山打根	12月13	多利順
挪麥	NOR MARK 1	新加坡吡叻巴生	12月13	東方
漢士馬士基	HANS MAERSK	印尼	12月13	捷成
富光丸	FUUKO MARU	馬尼拉宿務	12月13	大信
威基羅	WAIKELO	雅加達泗水	12月13	亞非
利通	FORTUNE BAY	印尼	12月14	信裕
大寶宮	HOI KUNG	新加坡吡叻	12月14	順昌
芬美	FENICE	新加坡	12月14	新興行
協昭丸	KYOSHO MARU	新加坡	12月14	東方
利星	MANDARIN STAR	雅加達	12月14	信裕
安順	ANSHUN	新加坡	12月15	太古
松寶丸	SHOHO MARU	新加坡巴生	12月17	道華
汕頭·天津·上海線				
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	上海	12月12	渣華
樂門	NORMAN	上海	12月16	太古
基連利安	GLENLYON	上海	12月24	渣甸
基連加利	GLENGARRY	新港青島	12月30	渣甸
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	上海	1月4	渣華
河內	HANOI	上海	1月10	天祥
基隆·釜山·日本港口線				
威列	VARILD	日本	12月11	新興行
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本釜山	12月11	福來
柏堅	PAGAN	日本	12月11	新興行
德班丸	DURBAN MARU	日本	12月12	大阪
布魯克連城	CITY OF BROOKLYN	基隆日本	12月12	銀行
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	日本	12月12	渣華
安慶	ANKING	基隆	12月12	太古
樂迅	LOVCEN	日本	12月14	華林
非洲線				
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	12月11	渣華
海洋丸	OCEANIA MARU	南非西非	12月11	日郵
山度士丸	SANTOS MARU	東非	12月11	大阪
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南非西非	12月12	大阪
芝錦碧	TJIKAMPEK	東非	12月13	渣華
利恒	NURJEHAN	東非	12月13	日郵
莎厦	SAHAR	西南非	12月16	新興行
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	西南非	12月17	捷成
明郁丸	MEIKUN MARU	南非	12月21	大阪
美洲線				
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南美	12月11	渣華
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	美國	12月11	太平
菲山度士	PHIL.J.A.SANTOS	美國	12月11	大工
要利是	YANNIS	美國	12月11	海運
好利碧光	HURLEY BEACON	美國	12月11	日郵
日令丸	NICHIREI MARU	溫哥華	12月12	東方
麗華碧其	RAGNA BAKKE	加拿大	12月12	鐵行
皇后威利	QUEENSVILLE	加美	12月12	多利順
京都	KYOTO	美國	12月12	太古
	AMERICAN COMMANDER	美國	12月12	美輪
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	美國	12月13	美邦
香港生產	H.K.PRODUCER	美國	12月14	港郵
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	美國	12月14	大阪
志賀春丸	SHIGAHARU MARU	美國	12月15	萬邦
寶威	BENTE BROVIG	紐約	12月15	海運
伊利洛克士	EURYLOCHUS	美國	12月16	美迅
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國	12月16	渣甸
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	美國	12月17	總統
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	12月18	捷成
福根	FAUSKANGER	加勒比海	12月18	太平
安娜碧其	ANNA BAKKE	加美	12月18	鐵行
大威達	TRAVIATA	美國	12月19	多利順
澳洲線				
來利碧其	LLOYD BAKKE	西澳洲	12月15	鐵行
雅麗典娜	ARADINA	澳洲	12月15	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月16	太古
天武士	TENOS	澳洲	12月18	福來
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	12月27	渣甸
芝大隆	TJITARUM	新西蘭	12月27	渣華
	EASTERN ARGOSY	澳洲	12月28	渣甸
樂門	NORMAN	新西蘭	12月31	太古

今日明日出入口船隻

船	名	往來港口	停泊地點	公司
今日入口船隻				
漢堡	HAMBURG(上午六時)	歐洲	九龍倉橋	捷成
河內丸	KAWACHI MARU(上午)	日本	A31	日郵
瑞達	RYTTER(下午六時)	天津大連青島	A10	華夏
南海丸	NANKAI MARU(上午六時)	日本	B16	大阪
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA(下午四時)	日本	A5	渣華
要利是	YANNIS(下午五時)	日本	A7	海運
木星丸	MOKUSEI MARU(上午)	日本	油蔴地	大信
柏堅	PAGAN(晚上)	新加坡	B11	新興行
明石山丸	AKASHISAN MARU(上午七時)	新加坡	A25	大阪
威列	VARILD(下午六時)	新加坡	B13	新興
大華士泰	TRAVESTEIN(上午三時)	日本	九龍倉橋	捷成
諾福克丸	NORFOLK MARU(下午三時)	日本	A23	大阪
帝美思	DIMITRIS N(下午六時)	上海	B14	華夏
今日出口船隻				
波斯亞士	PERSEUS(上午)	利物浦	A11	太古
夏美遜	HERMELIN(上午一時)	山打根	B9	多利順
第十一鴨茂川丸	KAMOGAWA MARU No.11 (下午)	亞庇山打根	油蔴地	聯偉
河內丸	KAWACHI MARU(下午)	歐洲	A31	日郵
南海丸	NANKAI MARU (中夜)	印巴	B16	大阪
	STAR ARCTURUS(中午)	日本	A6	福來
	KAHARUZAN MARU(下午)	新加坡	油蔴地	遠東
	YAMAHIKO MARU(下午)	印尼	B7	亞非
	HIMALAYA MARU(下午)	曼谷	A12	永華
	OCEAN PINK(中午)	東京	B13	遠東
	PALMARES(下午)	印尼	油蔴地	亞非
仙鷗士吉	SINOUTSKERK (下午)	歐洲	A21	渣華
明日入口船隻				
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	日本	A	太平
剛果丸	CONGO MARU	新加坡	A26	大阪
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	日本	B	捷成
海洋丸	OCEANIA MARU	日本	B	日郵
多倫達	TURANDOT	美國	九龍倉橋	多利順
麗華碧其	RAGNA BAKKE	馬尼拉	A1	鐵行
阿特拉士丸	ATLAS MARU	新加坡	九龍灣	大阪
邊來路	BENLOYAL	高雄	A	邊行
好利碧光	HURLEY BEACON	日本	A	日郵
山度士丸	SANTOS MARU	日本	A	大阪
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	東非新加坡	A34	渣華
安慶	ANKING	[illegible]	[illegible]	太古
高糧城	CITY OF GUILDFORD	日本	九龍倉橋	銀行
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	A	福來
高取山丸	TAKATORISAN MARU	高雄	B	海聯
明日出口船隻				
漢堡	HAMBURG	基隆	九龍倉橋	捷成
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	A23	大阪
大華士泰	TRAVESTEIN	歐洲	A2	捷成
利聯	DOREEN	印尼	油蔴地	信裕
寶光	BRILIANT	印尼	油蔴地	瑞豐
明石山丸	AKASHISAN MARU	日本	A25	大阪
剛果丸	CONGO MARU	日本	A26	大阪
	YUNNAN	南太平洋	A22	太古
	AGAPENOR	日本	太古橋	太古
	CHITRAL	橫濱	海運大廈	鐵行
佳順	CASON	雅加達	B21	謨順
福康	FOH KONG	印尼	深水埗	謨順
瑞典丸	SWEDEN MARU	南非西非	A32	太平

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 直達石叻、庇能
十二月十二、十三日落貨　十三日下午開行
（最新冷藏貨輪時速十八浬歡迎搭客並收冷藏貨）

大寶宮 M.V. HOI KUNG 直達石叻、庇能
十二月十四、十五日落貨　十五日下午開行

大華山 M.V. TAIWAHSHAN 直達曼谷
十二月廿二、廿三日落貨　廿三日下午開行

貨客趨順請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽爲荷
電話：四四八〇二六　營業部四四五一二一　客務部四四二八一一
順昌航業有限公司啓

「帝美思」M.S."DIMITRIS N" 由上海來。定於十二月九日下午抵港，泊B14泡。

「麗達」M.S."RYTTER" 由天津，大連，青島來。定於十二月九日下午抵港，泊A10泡。

「亞多士摩」S.S."ARDROSSMORE" 由天津來。定於十二月十四日上午抵港。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈十三樓·電話：二四三一六

總代理
亞非船務有限公司
於仁大廈1536室　電話：242031（五線）

寶利輪 M.V."PALMARES" 巴拿馬旗
即日落貨　十二月九日啓行
前往：椰加達，三寶壟

山彥丸 S.S."YAMAHIKO MARU" 日本旗
十二月八日落貨　十二月九日啓行
前往：孟加錫，泗水，椰加達
印尼總代理：GESURI LLOYD P.T.

威基羅輪 M.V."WAIKELO" 印尼旗
十二月十一日落貨　十三日啓行
前往：椰加達

威加寶輪 M.V."WANGAPOE" 印尼旗
十二月十四日落貨　十六日啓行
前往：椰加達，三寶壟，泗水

收貨人請注意：威加寶輪於十二月十二日由印尼抵港卸貨，請收貨人速來辦理提貨手續，如逾期延遲提貨，所有一切費用及風火水險等責任概歸各收貨人負責。
印尼總代理：DJAKARTA LLOYD P.N.
接洽處：新盛船務公司　渣甸銀行大廈七〇四室　電話：433433—433420

M.V. BRUNEI NO 1
「汶萊第一」快輪
直透：婆羅乃
訂十二月十六日收貨　十七日開行
貨艙付貨搭客請駕臨敝社船務部接洽
總代理：華通旅運社謹啓
總社：香港德輔道中萬宜銀行大廈七〇一室　電話：45298，44679，43753

輪船停泊表

船	名	停泊地點	公司
台光	TAI KWANG	油蔴地	海通
勝斯	SAMOS	A24	[illegible]
愛勤	ARDGEM	B22	[illegible]
恒生	HANG SANG	B32	[illegible]
希拉斯	HELLAS	B3	[illegible]
綺加鋇	CLARA JEBSEN	A9	[illegible]
利星	MANDARIN STAR	深水埗	[illegible]
	KEERKRING	B5	[illegible]
天城山丸	AMAGISAN MARU	A3	[illegible]
貝加爾	BAIKAL	海運大廈	[illegible]
晏哈是士	ANCHISES	A19	[illegible]
浩生	HO SANG	B32	[illegible]
	AMERICAN COMMANDER	北角橋	[illegible]
	AGATE	A23	[illegible]
	CARDROSS	A25	[illegible]
聯順	LUEN SOON	欽洲灣	[illegible]
峯島丸	MINESHIMA MARU	B20	[illegible]
木星丸	MOKUSEI MARU	油蔴地	[illegible]
信誠	SINCERE	B6	[illegible]

渣華郵船公司
總代理：荷蘭東亞輪船公司
代理：荷蘭利來郵船公司
荷蘭郵船公司
太子大廈電話：二四一一八一（二十線）

航線	船名	開航日期	運航
澳洲線	TJILUWAH 芝利華	一月廿日	布利士彬，雪梨，墨爾砵。
新西蘭線	TJITARUM 芝大隆	十二月廿七日	菲芝羣島，斐濟，納比亞，威靈頓，列比頓，瑙尼匈各埠。
東非線	TJIKAMPEK 芝錦碧	十二月十二日	留巴沙，丁加，桑吉巴，打沙林，瑪嶼，亞拉等埠。
南非，南美線	STRAAT FLORIDA 士打佛羅里達	十二月十一日	石叻，毛里士，南非及南美各埠。
西非線	STRAAT TOWA 士打都華	一月二日	南非，喀麥，及西非各埠。
歐洲線	SINOUTSKERK 仙鷗士吉 NEDER RHONE 力打隆	十二月九日 十二月廿五日	中東及歐洲大陸各埠。
拉丁美洲線	CHESHIRE 車時利	十二月卅日	拉丁美洲加勒比海區域中南美洲各埠。

第一中央汽船
DAIICHI CHUO KISEN KAISHA

上海丸 M.V. SHANGHAI MARU 日本旗　往星加坡
十二月十二日收貨　十三日開行

蘭洋丸 M.V. "RANYO MARU" 日本旗　往星加坡
十二月廿日收貨　廿一日開行

總代理：泰山有限公司啓　德輔道西廿八號十四樓
收貨處：永通公司

信裕企業有限公司
SHUN YU INVESTMENT CO LTD
干諾道中五四——五六號振大廈一〇〇二室　電話：二二五四三一，二二五三九二

利聯輪 S.S. DOREEN
直透椰加達　三寶壟　泗水
DJAKARTA SEMARANG SURABAJA
準十二月十日落貨　十一日開行　船泊B十五號泡

利星輪 S.S."MANDARIN STAR"
開往椰加達
準十二月十日落貨　十四日開行
東京銀行　印尼國家銀行　接受本公司提單
運通船務公司
印尼總經理：P.N. DJAKARTA LLOYD.

實來航業貿易有限公司
PEROLA NAVIGATION & TRADING CO.,LTD.

寶光輪 M.S."BRILIANT"
直放　椰加達　三寶壟　巨港
DJAKARTA PANDJANG SEMARANG PALEMBANG
即日收貨　十二月十日啓行
（本公司經印尼國家銀行批准簽發提單）
代理：瑞豐公司
總代理：遠東航業公司
椰加達總代理：DJAKARTA LLOYD.

謨順船務有限公司
MOKSON SHIPPING CO. LTD. S.A.
601, Hang Chong Bld.
TEL. 239194 245096

佳順 S.S."CASON" 巴拿馬旗
直透椰加達　即日收貨　十二月十日開行

福康 S.S."FOH KONG" 巴拿馬旗
直達棉蘭(BELAWAN)　即日收貨　十二月十日開行
接洽處：柳星商行
本公司經印尼國家銀行及東京銀行批准簽發提單
印尼總代理P.N. PELNI

明春賀歲波終有着落
斯巴達確定訪港
訪港合約已簽署 二月一日抵埗
三戰賽期定爲年初一初三初六

【本報訊】明年春節的「賀歲波」，現在已明確地知道是捷克斯巴達足球隊來港了。

昨日，足總於昨天接到捷克斯巴達隊來電，證明足總寄給該隊的合約，經已簽好，付交空郵寄港。該隊將於短期內，寄付宣傳資料。至此，「賀歲波」的外隊便決定下來了。

現在有一個問題要足總解決的，就是有關該隊在港逗留的時間。按照斯巴達隊在澳洲的賽程，最後的一場比賽是排在明年一月三十日在悉尼舉行。一月卅一日啟程來港，約於二月一日抵達。但是，足總將賽期通知該隊時，是要求該隊於二月六日前抵港的。因此，由二月一日至六日，該隊如何打發這五天的時間呢？澳洲方面要求港方負責客隊在澳洲逗留的膳宿費及雜費、球員零用錢。昨天的足總聯賽管理委員會會議，議決邀請客隊先行來港休息，並允付該隊在港多逗留的五天膳宿費用，但不負擔球員的五天零用錢。

足總將於今天去電給客隊說明。客隊在港約逗留兩周，最後的賽期不能超過二月十四日。而這一賽期，恰巧十分適合要求。足總所排定三場賽期是二月九日（農曆新年初一）、十一日（農曆新年初三）及十四日（農曆新年初六）。客隊則定於十五日返抵捷克。

勞斯電足總施壓力
監人賴厚圖逞陰謀
電報低首下心作賊心虛出洋相
足總如何處理衆所矚目

【本報訊】在蔣幫「波棍」陰謀活動下，「國際足協」會長勞斯和「亞洲足協」副會長多勝，昨天聯名致電本港足總，公然為台灣蔣幫在港拉伕請命，向足總施加壓力，要足總批准本港十六名註冊球員做「台灣腳」，以便蔣幫在國際體壇上大搞「兩個中國」的活動。

這一封蓄意拉本港足總落水，以作「足協」、「亞協」敵視中國人民的陪葬品的電報，是應蔣幫「波棍」前天在港以台灣「足球委員會」名義發出的一封電報的請求，而直接發給本港足總的。電報公然把台灣蔣幫稱為「中國」，說什麼蔣幫若不參加「亞運」足球賽，將使他們「深表遺憾」。電報又亂開支票，說什麼「已作特別安排」，讓參加「台灣腳」的球員「完成香港的聯賽」。然後，電報又「請求」誘使足總改變態度，要足總緊急重新考慮大前天不准蔣幫在港拉伕的決策，並示意足總「批准他們參加」。

大概就由於作賊心虛吧，勞斯和多勝在電報署名中都不敢列出他們的頭銜，以至足總收到電報時，一下之間還不知道多勝是何方神聖。

另外，電報也一改以往勞斯致電足總時那種不可一世的口氣，使用了像「請求」、「希望」等字眼。在電報中，他更不敢提出甚麼條文，因為他此舉是明目張膽地干預香港足總內政，陰謀拉足總落水，實在也提不出甚麼對他有利的條文來。

據熟悉情況的人指出，國際足協如此監人賴厚地向屬會施壓力，是他們完全沒有根據的。他們指出，在這種情況下，足總對只用私人名義發來的電報，應該相應不理，不必處理其事。

但是，足總昨天在收到上述電報後，秘書黃耀虹立即布置了今日要召開一個執委緊急會議，討論其事。到時足總如何對待這一通無理電報，球圈廣大人士都密切注意中。

籃球賽伊館三場
福建昨初次奏凱
青年加時後始挫敗幸運

【本報訊】公開籃球聯賽，今晚七時起先後有三場在伊館舉行，頭場甲二組北角對惠青，次場女子組華青對中青，尾場甲一組僑聯對自力。門票收六角。

甲二組北角對惠青之戰，分析雙方技術，惠青略高一線，但氣力與速度則以北角稍為好些，這一仗，正是勢均力敵，如雙方演出正常，仍以惠青取勝機會較大。

女子組之戰，中青技高一籌，只要戒驕戒躁，不難取得勝利。華青在過去均有良好的表現，但技術比不上中青，今晚只可以快速威脅中青，想贏仗當不容易。

甲一組自力對僑聯之戰，雙方技術有多少差別，無論從任何角度來看，自力都優於對手。

昨晚青年在加時之後，以九十三比八十九戰勝幸運；甲一組福建以八十七比六十四擊敗凌雲。

昨晚青年對幸運一仗，雙方相持甚烈，在加時之後，幸運士氣如虹，演出有聲有色。青年却表現得較為失常，遂形成一幕意想不到的劇戰。加時比賽，青年才以兩球之超壓倒對手。上半時完，五十三比四十六，青年暫勝，法定完場時，雙方打成八十一平手。加時之後，青年才以九十三比八十九獲勝。

甲一組之戰，雙方實力本來略有距離，但凌雲不畏強敵，肯於搏殺，演出中規中矩，上半時曾給予對方很大威脅，惟限於經驗，下半時逐漸處於下風，力戰而敗。福建以技高一籌，演出較為穩健，遂取得初次勝利。上半時完，卅三比廿九，福建先勝。

三人小組 昨日流會

【本報訊】足總原定昨午六時半召開三人小組會議，預選球員長期集訓以參加與運會足球初賽。陸軍代表于尼因有急事，未能出席會議，迫得宣告流會，延期下周召開。

中國青年乒隊
瑞典七戰全勝
結束訪問瑞典將赴羅國

【新華社斯德哥爾摩七日電】應邀到瑞典進行訪問和比賽的中國青年男子乒乓球隊，六日晚在瑞典首都斯德哥爾摩同瑞典隊舉行了最後一場比賽。中國隊在團體賽中以五比二獲勝。

六日晚上的這場比賽，爭奪得很激烈，全場近三千名觀衆為兩國運動員的精采比賽不時地發出雷鳴般的掌聲和歡呼聲。

團體賽上場的中國隊員是：王篇成、陸巨芳和蔡恩昭；瑞典隊員是：伯恩哈特、克．約翰森和赫．約翰森。

在團體賽之前，主客隊還舉行了兩盤對抗賽，中國隊以二比〇取勝。

中國青年男子乒乓球隊是十一月二十一日到達瑞典的。他們先後訪問了斯德哥爾摩、律勒歐、桑次伐爾、卡爾斯克魯納、佛納斯博里耶、斯卡拉和埃斯基爾斯提納等城市，進行了七場比賽。在比賽中，中國運動員發揚了敢打敢拚、不怕疲勞、連續作戰的風格，七場比賽連戰皆捷。

六日晚，瑞典乒乓球協會設宴招待了中國隊。五日晚，在中國駐瑞典大使館為中國隊舉行的招待會上，瑞典乒乓球協會主席埃爾德向中國運動員贈送了禮品。

中國青年男子乒乓球隊在結束了對瑞典的訪問後，將赴羅馬尼亞進行友好訪問和比賽。

迎戰安德烈港將
十三起集訓四天

【本報訊】足總昨天發出通知，迎戰西德安德烈隊的三支港隊球員，將於十三日開始，作四次的集訓操練。

迎戰本月訪港的西德安德烈隊的三支港隊人選，近日經已全部選出。足總定於十三日（星期二）、十五日（星期四）、廿日（星期二）及廿二日（星期四）舉行四次集訓備戰，每次均排在港府場操練，時間由下午四時至六時。由教練黎兆榮和朱永強二人負責指導。屆時，凡入選為該三隊的球員，務請於上述日期的下午四時前向教練報到，如超逾下午四時三刻報到，足總將不發給車馬費。

安德烈接連戰港隊
三戰門票旬後公開預售
廿四廿六日與廿九晚

【本報訊】西德安德烈隊訪港三場比賽的門票，將於十九日（星期一）開始在港九三處地區公開預售。

近日安德烈隊已將最後一部分介紹資料寄港。照客隊目前的演出，一般人士都估計它會是今屆西德甲組聯賽冠軍的「熱門馬」。又由於該隊上周以四比一勝了冠軍的勁敵，目前已以十九分名列西德聯賽第二位，只以得失球率較低而屈居於冠軍。

據足總宣布，客隊訪港的三場比賽門票，決定於十九日（星期一）上午十時至下午二時，又由下午三時至六時，在香港天星碼頭、禮賓府路足總辦事處和九龍花墟場公開預售。票價分十元、八元、六元和三元五角四種。

現將足總所排出的客軍訪港三場秩序照錄如下：

廿四日（星期六）
香港對安德烈 青年杯半準決賽 三時半
九巴對愉園甲 一時九

廿六日（星期一）
南聯對安德烈 青年杯半準決賽 三時半
時信對青溪 一時九

廿九日（星期四）
港聯對安德烈 青年杯半準決賽 八時正
東昇甲對木蘭 五時九

圖奪金杯決賽權
昇警南星備戰勤
四隊日來操練甚力

【本報訊】金禧杯準決賽周的首輪秩序，分別在明天與後天上演，是由東昇對警察，南華對星島。這四路大軍，連日來均積極地進行操練。

金禧杯準決賽是採雙淘汰制，以兩場對對的，所以第一仗的得失，對總結果有着很大影響。假若第一仗既判勝負而得失球數相距太遠，則第二仗就會有問題。所以東昇、警察、南華及星島，對此戰均十分重視。

東昇最近在聯賽中有了顯著的進步，但全體球員的狀態仍有好壞之分。此次遭遇警察，仍無必勝把握。據該隊會長費英東表示：警察是一頭「黑馬」，曾在聯賽中與東昇打成一比一和局，這說明了這「黑馬」是不容輕視的。所以，東昇對此次決賽，非加緊備戰及提高警惕不可。因而決定在昨天提早午練後，昨晚與今晚則實行集宿集訓，增加早操的課程。

警察基於聯賽中有打和過東昇的經驗，此次為了備戰東昇，操練之認眞，為前所未見。課程之特色，除又加班午練。昨天，該隊的負責人之一的張秀，還到場督練一番。

南華在周日戰星島，前者對爭取勝利沒有什麼信心。因為它在最近的兩場聯賽中，先敗於警察，再被流浪迫和，說明其球員狀態非佳。為了練熱腳頭，該隊昨午又作大規模演習和分隊賽，情形至為認眞。

星島對於此戰顯有把握，最近進行操練，除了傷將譚漢新沒有參加外，其他均自動參加。據昨晚成表示：如沒有大手受傷，以原陣應付南華，相信可以取勝。但譚漢新的傷勢不輕，決定讓他休息，補充中堅的人選煞費思量。李磊光近因工作關係，操練不足，氣力很差。劉煥濟則不是衛材，難勝大任。現在打算起用新秀李炳德踢中堅，到時會不會因他限於經驗尚淺，致牽一髮而全身動，則未可知。惟無論如何，此次與南華碰頭，是一場「五五波」，星島必須後衛穩守而不亂，才可冒勝也。

金杯準決賽
球票今預售
昇警南星球票一起發賣

【本報訊】南華對星島的甲組金禧杯準決賽首仗的預售票，定於今天上午十時開始在港九兩處公開預售。今日預售的門票，全部是二元四角票，三元半和三元的高價票，早已被屬會全部預購一罄。

今天的預售球票時間是：上午十時至下午二時和下午三時至六時，地點在香港天星碼頭和九龍花墟場。預售票共分為兩場，計有明天東昇對警察和後天南華對星島兩戰的球票。東、警之戰，門票有大量供應；南、星之戰，則只有七、八千張二元四角票。如今天售完二元四角票，明天足總將會推出一元二角的廉價票。至於三元五角和三元票，早已一張不剩了。

阿香射球居首

【本報訊】足總昨天宣布，計至目前為止，射球最多的球員是星島的張子岱，以十六球領前，其次是張子慧十四球，第三位是賽權十三球，第四名是郭錦鴻十球，陸軍的利蘭九球，名列第五。

踢過甲組金杯
不得轉踢乙組

【本報訊】足總聯賽管理委員會昨天否決了消防代表格蘭的申請，格蘭的申請是要求東方的轉會球員，可以踢乙組金禧杯賽。會議認為有關的上項判決，是因為金禧杯賽就會按照賽例，踢過甲組的球員不能代表消防作乙組賽，於是作出上項判決。

體育行談

緊要關頭 何去何從？

不出人們所料，蔣幫「波棍」在港拼湊球隊的陰謀失敗後，果然未有死心。昨日，這些一貫媚外崇洋的傢伙，承襲了他們主子的手法，實行借用外力，企圖壓逼足總就範，為蔣幫在港拼湊球隊翻案。行事之乖張，眞是使人齒冷。

十分明顯，蔣幫「波棍」現在是聯合了一貫敵視中國人民的「國際足協」與「亞洲足協」來施壓力，企圖迫使足總就範。那麼，足總將如何對待這一聯合行動呢？是在「國際足協」、「亞洲足協」的壓力面前軟化，亦即自行落入政治圈套，還是以本身利益為重，站穩以我為主的立場，以潔身自愛呢？這是至為引人注目的事。

我們認為，如果足總是把本港足運利益放在首位，那麼，它是沒有理由在「國際足協」和「亞洲足協」的壓力面前妥協的。因為，本港足球賽務將是本港的事，是關乎本港屬會收入、關乎本港足運盛衰的事。如果眞聽這一切，而俯伏於與本港足運利益沒有直接關係的人的壓力下，犧牲大多數人，成全少數陰謀家，那麼，這豈是智者所為？

其實，足總是大可藐視「國際足協」、「亞洲足協」與蔣幫這一次聯合行動的。因為，全港球迷和正直球會定都站穩足總後盾。從另一方面說，勞斯等傢伙打來的電報，其實也十分心虛，對自己的行動也很沒有信心——不敢搬出條文，以致用到「請求」等低首下心的字眼就是證明。因此，足總在「三位一體」的壓力面前，應該是無所懼的。

既而目前向足總施加壓力的人是膽怯的，而足總卻是有廣大支持的——如果它瓜的是以本港利益為重的話。那麼，在這一有利形勢下，就看足總處此緊要關頭，何去何從了。

公民乒賽 港九六場

【本報訊】公民體育會主辦的「公民杯」團體乒乓球賽，今天下午在港九有六場，分別在該會和九龍球室舉行，秩序如下：

下午一時：香港區：聯盛對麗新；七時半：E組：九龍南對天峰；香港區A組：青年對少年；八時正：F組：康樂對友誼。

東華訂操練守則
無故缺席者將扣發波膽

【本報訊】東華球會為了加強操練，特訂出操練守則，凡無故缺席操練者，將扣發波膽。

小月亮

普慶 高陞
最後今天
鳳凰劇請勿錯過
鳳凰 嘉欣 嘉靈 生活 人片 巨
朱虹 高遠 王小燕 主演
任意之 陳靜波 聯合導演

年青的一代

南華 普慶 珠江 南洋 高陞 明聲
明天盛大獻映 南華下期加入
幸福 愛情 理想 前途 人生
青年關心國家大事 父母關心子女成長
要做溫室裏的花朵 要作風雨中的松柏
本片以人情的細緻描繪，給人以指向方向
楊在葆 曹雷 達式常 朱曼芳 領銜主演
南方發行
學生憑證 優待 可購票 預售門票

百樂門
今天獻映
碧血藍動
東華訂操練守則
獅吼記

仙樂
今天最後
獨行俠連環奪命槍
特藝七彩

國泰
滿座！ 打得最爆烈的特務槍戰巨片！
鐵金剛勇破死光槍
OPERATION DOUBLE CROSS

美麗宮
今天四場
江湖奇俠
淩波客串主演

南華 珠江 南洋 明聲 銀都
珠江・南洋・明聲
今天最後
巡長捉賊 反被賊捉
周然編劇 胡小峯導演
王葆眞 傅奇 平凡 石磊 劉戀
樑上君子

國寶 今天獻映 諜海密碼戰
麗斯 今天三場獻映 西域風雲
銀都 恨海情花 寂寞的心
南洋 稱心如意 有女初長成
南華 新姑爺劫 親上加親

娛樂・荷李活 果然滿座 荒唐大海軍 太平洋
普慶・珠江 樑上君子 小月亮 年青的一代
總統・皇宮・新聲 浴血間諜網
國華・樂聲 鬥牛小姐
利舞臺 今晚盛大獻映 過三關
皇都・皇后・麗聲 鐵漢柔腸
新華・豪華 鐵金剛勇破死光槍
大華 鳳塵三俠 劫獄驚魂

影壇漫筆

朝氣蓬勃的蕭繼業

雁平

「小月亮」重映，受到了觀衆的歡迎。這種情形，反映出以年青人的生活作爲題材的影片，依然擁有很多觀衆。但是，這類題材的影片，拍得好的，着實不多見。於是給人這樣一個印象：

「此時此地青年人的精神糧食，一直出現營養不足的情況。」

如何加强這一方面影片的攝製？此乃後話。不過目前正有一部令人鼓舞的影片「年青的一代」，明天就要上映。

「年青的一代」本是舞台話劇，上演之後獲得好評，於是由上海天馬廠拍成了影片。

回想月前看「年青的一代」在香港大會堂劇院優先場上映時，我覺得通過影片，既看到內地的年青一代的成長，也看到國產影片中年青一輩的演員們也在成長中。

那個飾演蕭繼業一角的男演員，剛毅的臉型，第一眼就令觀衆喜愛，再看下去，人們喜愛蕭繼業，何止是以貌取人，而是因爲他那一股朝氣蓬勃的革命幹勁，看得觀衆心裏熱呼呼，激動非常。我們的國家，像蕭繼業這種熱愛祖國的青年輩出，有了像蕭繼業等這些年青的一代，我們的國家的富强和無產階級的鐵打江山，更有了保證。

一個布背囊，浴聲在礦區山嶺，從地質學院畢業出來的蕭繼業，平凡得很，但他能排除私心雜念，一心爲公，於是一個革命青年的精神面貌，就在他身上顯露了出來。看過這部影片，父母們都會希望孩子學這樣的青年，青年們會以蕭繼業爲學習榜樣。

也許有人會問，內地出品的描寫青年問題的影片，大概會過於嚴肅吧，會枯燥吧。對持有這估計的人，眞希望他們在「年青的一代」上映時去看看，影片那種生動的處理，風趣的對白，健康的情操，才配叫做「藝術」呢。

像海燕搏擊長天

——關於「年青的一代」

東方强

在「年青的一代」中，當我看到蕭繼業和林嵐這羣年青人奔赴邊疆建設美好的祖國，在火車上揮手向親人告別，表示要像種子撒在大地上那樣，撒到那裏就在那裏生根、發芽、開花、結果的時候，感到非常激動。

有了蕭繼業、林嵐這樣的青年，他們甘願把寶貴的青春獻給祖國的建設事業，能夠吃大苦耐大勞，把老一輩的革命任務接過來，這是值得我們自豪的。飾演蕭繼業的楊在葆和飾演林嵐的曹雷，都能鮮明地表達了劇中先進人物的精神面貌。

這部影片完美地塑造了地質隊員蕭繼業和參加邊疆農業生產建設的女青年林嵐的光輝形象，並通過他們對受到享樂至上思想腐蝕的青年林育生的幫助，向觀衆展示了青年人在兩條戰線上的思想鬥爭。這裏有兩代的革命者，老一輩由奶奶蕭老太（沙莉飾）和林堅（溫錫瑩飾）爲代表，年青一輩則以蕭繼業、林嵐爲代表。

在拍攝這部電影時，影片的主要演員曾先後到過北京地質學院、南京地質學系和北京、蘇州兩地的地質勘探隊深入生活，不僅了解了地質專業知識，而且還按照中國地質隊員們艱苦樸素、奮發圖强的眞實面貌，來塑造劇中人物的形象，所以，我們在銀幕上看起來，才會覺得那麼眞實動人。

在香港，不少家長爲教育下一代的事情而感到煩惱。因爲，在現實的黑色大染缸中，一切腐朽的東西在腐蝕着我們年青的一代。就算在內地，在新社會中，作家長的略爲放鬆了對兒女的管教，下一代就會受到不良思想的侵蝕。影片中的林育生，便是一個很好的例子。

林育生，是一對烈士的遺孤。林堅夫婦受了林育生生母的託孤，把林育生撫養成人。林堅的太太，因見育生是自己戰友的遺孤，所以平日比自己的親生女兒林嵐還要寵愛，不料這麼一來，溺愛反而害了他，使他變成了一個好逸惡勞，自私自利的人，成了逃避勘探隊的逃兵，不惜僞造醫院證明，千方百計企圖留在大城市中，過他那種只有個人小天地的生活。

與林育生相反，則是一個的妹妹林嵐，脫離了低級趣味的高尚的革命青年。她有很好的表演才能，本來可以成爲一個很好的電影演員的，有機會投考電影學院，但她沒有去考，堅決放棄。爲什麼？因爲她要獻身農業，要響應祖國的號召，給她補考機會，她也還是要與泥巴打交道，所以準備改考農學院。但當考試那天，爲了送一個急病之人入醫院，就誤了考試時間，她索性提前參加農業生產，報名前赴新疆參加軍墾農場工作。

另一個革命青年蕭繼業，他的出身和林育生一樣，也是烈士的兒子，也是個工人家庭，也是在新社會中受教育成長。他，因爲把「個人」與「集體」、「公」與「私」的地位擺對了，他一心獻身於地質工作，不以個人逸樂爲念，不以餐風宿露爲苦，一心爲公，就算面臨到截腿的痛苦時，最後也還想通了：就算剩下一條腿，也要一輩子幹地質工作，不能上山可在平地幹，不能去野外可在帳幕內幹。

就算是林育生吧，雖然有過錯誤的思想，雖然有過錯誤的行動，但是，在蕭繼業、林堅等同輩與老一輩革命者的幫助下，也認識了自己的錯誤，堅決地改正過來，重新走上工作崗位，獻身於祖國的建設，無愧於作一個毛澤東時代的青年。

中國的「年青的一代」，正像暴風雨中的海燕，搏擊着萬里長天；亦如傲霜不雪的松，挺立在高山之巔。有了像蕭繼業、林嵐這樣的接班人，中國的革命事業就能一代接一代的傳下去，保持着無產階級的鐵打江山，永遠也不會變色。

娛樂

白明在新加坡服過量安眠藥

粵語片女影星白明，在新加坡服了過量的安眠藥，昏迷了三十六小時之後，才被救醒。

她服過量安眠藥的原因何在，現未獲得解釋。她是今年六月二日携影片「戰地奇女子」赴星隨片登台的。居留期本只限於六月十五日，後來由親友代行申請延期至十二月三日。據說到期之後，她擬再申請延長在星的居留期。

事故發生於十二月四日，即她的居留證到期後的第二日。

她今年三十六歲，已婚，她的丈夫也就是爲她出資拍片的「老細」。（甫）

蕭奶奶對孫兒蕭繼業講述過去的艱苦鬥爭（「年青的一代」一幕）

白明的羽扇舞

演導幕後幹勁大 江漢鮑方齊動手

紅墨

按拍攝電影的一般習慣：就是導演幹導演的工作，演員幹演員的工作，工作人員幹工作人員的工作，甚至有時只有工作人員幫助導演或演員工作，而後者很少幫助前者的，這差不多已經成爲規律了。但是在拍「紅花」紀錄片時，導演、演員、工作人員却是互相幫助。當搬動攝影機時，鮑方馬上與工作人員一面用力搬動機器，一面還聽見他哼着「語錄」歌曲哩！而江漢也主動拖着吸塵機站着台面認眞地將灰塵吸去，「紅」片就是這樣一直地不分彼此，打破了很多陳規，以大協作的精神完成的。

街坊演戲賀新歲

明年春節班事初定

海棠

最近大半個月來，香港粵劇圈呈現着一片沉寂。自上月中旬九龍東樂戲院演畢由何少保當班主，以賽麒麟、鄭碧影、蕭麗萍、陳忠玲、新海泉等六柱之第二屆「錦鳳屛」後，港九市區戲院便一直再未聞鑼鼓聲，而在新界離島登台的外圍班，演出亦異常稀少；其主要原因是由於粵劇圈的淡風未減，許多粵劇班的攬手都寧可暫時沉寂一下，不願輕易組班演出也。

不過，儘管粵劇圈的淡風未除，但在尚有兩個月左右即將到臨的農曆丁未春節裏，與往年春節一樣，市區粵劇班事大旺，那則是可以斷言的。截至目前，各市區街坊會春節上演的戲班，原則上大致已經決定，其中有數個街坊會，並且已付出了定金作實，屆時準不會發生變化。據調查所得，港九各街坊會於丁未春節開演的戲班及演出情形如下：

九龍油麻地與深水埗兩街坊會，開演「新鳳凰劇團」及「劍如虹劇團」（互相對調演出）。「新鳳凰」的人選爲武生新馬師曾，正印花旦鳳凰女，小生劉月峯，丑生譚蘭卿。「劍如虹」的人選爲武生[illegible]，文武生靚次伯，正印花旦[illegible]，[illegible]。[illegible]「慶紅佳劇團」（互相對調演出）。[illegible]文武生[illegible]，正印花旦南紅，幫花李香琴，小生陸忠玲，丑生譚蘭卿。「大龍鳳」的人選爲武生賽麒麟，文武生[illegible]，正印花旦[illegible]，幫花蕭麗萍，小生[illegible]，丑生新海泉（未決）。

以上的四個粵班中，「新鳳凰」、「劍如虹」兩班的班主是黃炎，「慶紅佳」、「大龍鳳」兩班的班主是何少保，關於該四班的演出，各街坊會主腦與班方負責人已簽訂了合約，到時決定不會發生變化。

其他在春節決定亦演戲棚粵劇的，尚有九龍城及觀塘街坊會，九龍城開演的戲班雖還未簽約作實，但原則上已決定上演班政家黃炎當班主，由吳君麗、麥炳榮、陳錦棠等組成之「麗海棠劇團」。至於觀塘街坊會，因丁未春節係該區第一次演街坊戲，力求演出「巨型班」，月前本洽妥由林家聲、陳好逑領導之「頌新聲劇團」，但現因林家聲已退出「頌新聲」，人事有變更，故該街坊會春節所開演的粵班，到目前仍未作出最後決定。

探子日記

嘉玲探親不忘拍戲

韋妮

前些日子過見嘉玲帶着女兒逛街，那小姑娘的模樣簡直就是姚武麟的模樣，假如說姚武麟是七十七米厘的話，那小姑娘最多只能勉强算上八米厘了。

孩子一點兒也不認生，伸手過去逗她，想試試肯不肯讓我抱，誰知小姑娘竟毫不猶疑就撲到我懷裏來，笑眯眯地摸弄我的眼鏡，話還說不清楚，只能發一些單音節，就一勁喚我「提，提」，得請嘉玲作翻譯，我才能了解她說的是什麼哩！

嘉玲看着她那大方的娃娃，樂得合不上嘴，因問她爲什麼接了「華僑」的「小姐、先生、師奶」來拍，却又推掉「光藝」那部「住家男人」不幹？

「跟陳文叔合作了那麼多年，按理說不該推辭拍「住家男人」的，可是由於我早就答應過「布冧」（指姚武麟），這個月中抱孩子一起帶過去讓爺爺奶奶見見的，「住家男人」的廠期却沒法早開，我怕一拖下來又誤了時候，「布冧」會有意見，所以就推掉了。」

「那怎麼又接下「華僑」的戲呢？」

「十四哥（張瑛）事先答應好，十五號之前一定放人的，所以我就擠下來了。」

「眞能在這個月十五號之前拍完？」我有點將信將疑那進度，忍不住再問一聲。

「可以，不但十五號之前可拍完，按目前的進度看來，十號就可以拍完了，還有幾天時間配外景對白和給我收拾行李。」

「這次你去曼谷是準備長住嗎？」

「不，去幾個月就回來的，同時連孩子也帶了過去。」

「不，去還有個目的，順便多逛逛當地名勝，因爲我看到一本流行小說，故事是用曼谷作背景，描寫當地風物很細緻，故事也還不錯，要是眞有作者筆下寫得那麼美的話，我倒想把這個故事改編拍成電影哩！」

「你倒是事業心重，就算探親，也忘不了拍戲的事，看來要你不再拍戲，是沒有什麼可能的了？」

「你有什麼問題嗎？」嘉玲却不答話，只作了一個意味深長的微笑，像是在說「那就由你去估吧！」

再問起可有新的行蹤消息？阿嘉却道：「他有信來說運氣不好，歐洲風雪嚴寒使他不耐，已轉道美洲去了，詳細行程却沒有消息。」

慧劍心魔

梁羽生著　雲君圖

第二回：幾許少年稱闖將　敢憑一劍鬥魔頭

展伯承心裏想道：「這魔頭所用的方法和華老的逼迫田承嗣交出寶藏的方法倒是如出一轍。」但一正一邪，一是實有其事，一是輕信謠言，這其間可就大大不相同了。

獨孤瑩接着說道：「那魔頭不但奪你呂叔叔的性命來作威脅，還揚言三天之後再來，到時就要動手殺死我們全家上下，大大小小，全都殺光！却讓你呂叔叔獨自一人苟延殘喘，變成廢人，要他求生不得，求死不能，多受數十天的無窮苦痛！」

展伯承聽得毛骨悚然，心道：「這魔頭的手段可又比華老前輩毒辣得多了。」當下忍不住就憤然說道：「豈有此理，這簡直是欺人太甚。我們就是豁出了性命，也非得和他一拚不可。」

呂鴻春坐了起來，說道：「千萬不可，你們一定要在午夜之前離開。」

獨孤瑩道：「是啊，我們已是拚着與那魔頭同歸於盡的了，賠上你們兩條性命，於事無補，反而失了可以給我們報仇的人。」

呂鴻春又再加重語氣說道：「那魔頭的武功實在厲害，依我看來，當今之世，恐怕也祇有鐵姪女的爹爹才能與他抵敵。我就是因爲怕他濫殺無辜，這才把家人遣散的，怎能再連累你們？我只求鐵姑娘把我們的死訊帶給鐵寨主，告訴他們是誰殺了我的妹夫，我就感激不盡了。我也不敢强求鐵寨主給我們報仇。」

鐵凝悄悄向他打了一個眼色，說道：「既然如此，但願呂叔叔，瑩姑姑吉人天相，遇難成祥，我們告辭了。」

獨孤瑩送他們出去，看他們跨上了馬，這才關上大門。

展伯承出了村口，就勒住馬韁，說道：「鐵妹，我可不能見死不救，不如你回去，我去助他們夫婦一臂之力。」

鐵凝笑道：「要去咱們當然是一同去，那還用說？」

展伯承沉吟道：「就只許你充當好漢麼？」鐵凝佯怒道：「你別害怕，你我二人聯手，我相信總勝得過那魔頭，再加上瑩姑姑，但咱們聯手也不見得就不能抵擋一陣。」

「總是留下一個人的好。」展伯承道：「你別小看我，[illegible]」呂鴻春的。鐵凝一定要和他作伴，兩人將坐騎放在山坡，就悄悄的潛到呂家門前，爬上那棵槐樹，等候動靜。正是：初生之犢不畏虎，要將劍氣折魔頭。欲知後事如何？請聽下回分解。（一〇〇）

·版權所有·

上新人（中學人）記

有牙老虎乞人憎

閱報得知澳門事件，西洋鬼可謂冇人性，立亂開槍殺人都敢死，成何世界？難道佢地還不明白國際形勢，重估今日之中國人是幾十年前之中國人，可以任殺唔斟乎？眞笑話！此事講起係人都激氣，血債一定要償還。港澳一水之隔，兩地居民不少具有親屬關係者，包租婆就有一位守寡之妹妹住在澳門處。你又看不出包租婆咁長情，姊妹情深，話要親自過澳門接妹妹來港咁至放心。幾位師奶一齊勸佢不可，話在此局面之下，一動不如一靜，免致上岸就成爲槍靶，不如寫信叫佢在家中暫避，避過風頭再講。包租婆嘆曰：「唉，你地有所不知，唔怕失禮講出來，我個守寡妹妹好窮者，靠些少手作爲生，係朝搵個晚餅板個窮人，週時要寄餸接濟佢。叫佢避埋屋企唔出門口幾日，餓死有份。」直落又曰：「阿少份人太蝦頭，有時想落唔抵可憐佢。十九歲嫁人，二十歲死老公，二十歲嫩粒粒，好心你就翻頭嫁喇，有仔都話得，但又冇，蛋都唔生隻，又守寡，佢又守寡。守到今年三十幾歲，又點？又唔係時時要我接濟？」

包租婆吟沉一輪，終於指着記匯了一百元給佢守寡妹妹。幾位師奶講起澳門事件，同表憤慨。事實上值得憤慨，澳門坊衆提出合理要求，派出代表談判，你不肯談判而作有計劃的打人，不但打人，跟住出動坦克車機關槍殺人，呢的就叫做法西斯暴行矣。可笑的是，紙老虎已經嚇得人，有牙老虎又點嚇人呢？

今早回到寫字樓，幾伙記又係講呢件事，送貨到李宅，又係講呢件事，街頭巷尾都講此事。有親戚在澳門居住者，大表關懷，無獨有偶，原來六哥也有一位寡嫂在澳門。我隨講起包租婆有寡妹在澳，六哥曰：「我位寡嫂亦係得到恨者，手停口停，我亦要接濟佢至得。」六哥又算唔話得，節衣縮食籌老婆本時期，不惜大破慳囊，寄了一百元去，而且還話寡嫂平日有見但講過者。呢的又係患難見眞情個類。人世間畢竟還有溫暖。講完新聞講私事，陶仔今日告知我，並且與我商量一件事，話佢在三幾日內就搾龍，叫我與佢頂一頂，我多個月人工界佢咁講。（六五九）

小說林

九　寶書

這一頓飯吃完，已經是晚上九點多鐘了。波叔要趕回家，就帶着幾分酒意走了。羅剛這才點起一盞油燈，在竹枱上用起功來。小明因爲也要做功課，就坐了竹枱的另一面。他只讀到初中二，羅剛的書並沒有唸過很多。他們總是動就學，並沒有把過去在書本上學到的東西扔掉；相反地，在與生活環境作鬥爭中，還學到了書本上永遠也學不到的東西。

小明對於哥哥每晚的燈下用功是十分感覺有興趣的。他知道哥哥的書本中有四本書是最寶貴的，每晚都要拿一本來讀上幾頁。哥哥不但默讀，有時看到眉飛色舞處，還輕聲地朗誦起來。逢到哥哥朗誦的時候，小明就會停下筆，側着耳朵，細心地傾聽。

有一次，小明忍不住了，就問哥哥說：「你看的到底是什麼書，這樣入迷？」

羅剛瞄了小明一眼，把手中的書高高舉起說：「這是寶書！」

小明向來就十分敬佩哥哥，這不但因爲哥哥負起了一家人的生活擔子和他的學費，還由於哥哥那種永遠不怕苦、不發愁的樂觀精神。在哥哥的眼裏，是沒有克服不了的困難的。他曾經暗下決心，要向哥哥學習，向哥哥看齊，每當在功課上遇到困難時，就要像哥哥那樣，用百倍的信心和毅力去戰勝它！這個決心下得好，果然自此以後，功課上的困難就好像減少了很多。

這一晚，小明又看見哥哥在看那本褐色封面的書，哥哥所讀的就是他口口聲聲說的「寶書」。

「到底是不是寶書？是怎樣的寶書？」小明的小心靈上，有着一個要求解答的强烈願望，這願望越來越迫切，終在這天晚上，忍不住對哥哥說：「哥哥，你看的寶書這樣好，可不可以借給我看看？」

羅剛抬起頭，柔聲說：「爲什麼不可以？你要看就拿去看吧。這本書啊，就像指路的明燈一樣，有了它，心眼就亮，什麼問題，什麼困難不可以解決，在這本書內就可以找到解決的答案和方法！」

「眞的？」小明高高興興地從哥哥手裏把這本寶書接過來，只見上面寫着一行秀麗的美術字：「毛澤東選集」。

「「毛澤東選集」，這就是寶書了？」小明這樣問。

「對，「毛澤東選集」，這就是寶書，不但是我們中國人的寶書，而且是全世界革命人民的共同的寶書！」

硬骨頭

小口人家

寶貝兒子

閒仔另有一雙鞋到屋外的梯子，對迅中來說更是方便了。此後他整天躲着，出入不必經過老頭的床前，自己是否返工，大可以把老頭瞞過。有了棲身之所，盛迅中安然住下，除了晚上替他帶回來，他不敢離開閣仔半步。每天的兩頓和一具有「耳塞」的原子粒收音機，他打發時間的東西，是一大疊報紙。蛇仔强做的是「跟車」工作。開車的那天要到深夜才回家，只有休息的遞天，才有陪着迅中聊天的機會。蛇仔雖既是早出晚歸，盛迅中的兩頓便吃得很不開心。他帶回來的一紙袋揚州炒飯，又冷又硬，嚥下去異常辛苦。預先買下來的麵包，吃上幾天也膩了。

這樣的捱過十天，迅中再也無法忍受。把心一橫，戴起蛇仔强給他買回來的一副黑眼鏡，便不顧一切溜出屋外。

村口有一間茶居，他坐下來，挑實，蝦餃，狼吞虎嚥地飽吃一頓。他的膽子壯了。村口的茶居已經不能滿足。到晚上又溜到墟中看一場電影。

墟子少不免有個街頭檔，逛一次迅中逛墟，豈一眼就嚇得不敢上街去了。可是，隨後的幾次，腳就不由自主地停下來。這一來，不到一個月，二百多元沒有了。[illegible]

狐鼠變奏　如何

異鄉

開始的幾天，黃德大婦和來迪簡直沒有一點兒屬於自己的時間，香港所有的有兒女在加拿大留學的家長，都爭着招待他們。此外還有製衣廠和各個「金山莊」的商人，也設法巴結這個大客戶。

第四天，來迪應酬得不耐煩了。「我討厭了魚翅、燒乳豬和海鮮。」一見到就反胃。」她要求單獨行動。於是，楊國棟成爲她的義務司機。

她像個洋遊客，手上還帶着一本英文導遊手冊，它對於港灣的描述，有很詩意的句子。

也許由於這個介紹，「你不坐坐人力車，穿過馬路。」「帶攝影機來。」

楊國棟莫名其妙，直至她走向人力車，舉手叫車伕拖她往前走，他才學起了攝影機。對準光圈。那張厚唇在陽光下閃閃了。她的笑，和淨白的牙齒，竟沒有一絲分別。

她到這裏來的目的，原要找尋家鄉的東西，熟習一下家鄉的事物，而她的態度，却像個遊客。

「幾多錢？」她走下車，講的是剛學來的本地話。

車伕把她當做洋鬼子那樣對待，豎起一隻指頭。

楊國棟馬上遞來付了車資。「其實，這樣只需要五角錢。」

「外加臨時演員的酬報，一塊錢已經太少了。」朱迪想着大耳環。

她實在不美，但整個看來却十分動人。楊國棟就不知道陪着這樣的一個姑娘是自己的光榮還是煩惱。她的智慧，却是驚人的。只消聽人家講過一次，她就記得該怎樣說。

閒遊了兩天，朱迪示意地問：「怎麼不見占美和約翰啊？」

楊國棟只得把他們也找來。對他來說，這是十分矛盾的心理，他不喜歡第三者插進來，但又希望多幾個人在一起，增加朱迪的興趣。

胡占美的花樣比較多。第一天，他便邀請她試乘他的遊艇。

楊國棟知道這艘遊艇是胡家和另一個富家合資購備出遊的；兩家人須先安排日期，互不衝突。但胡占美在艇上儼然是個主人了。這就令他心裏不舒服。

「我們出海釣魚。」胡占美在甲板上展出他的設備——潛水面罩、泳衣、魚槍。

「好玩啊！」唐約翰搶應着。

朱迪微笑默許。（五）

三二　短兵相接

他們一直沒有那般的便當，很快就被電梯裏踏出來。不巧得很，這情況實屬十分的尷尬。

買日霖想搶先[illegible]

就先開口說：「是找我們嗎？對不起，我現在正有重要的事，已經約好了人，等明天我們再談好不好？」

他一邊說，一邊作出十分匆促的樣子，把黃則實一扯，就想在買隊面前衝過。

可是買盛西並不放過他們，將手一攔道：「慢着！我也有重要的事情找你，好不好就擱你一點點時間？」

「這個……」買日霖沉吟了一陣說道：「那就要看看你的時間了。」

「一點也不錯。」焦急起來，時間就到了。[illegible]

「哦！原來是這樣一回事。」易得很，明天我叫人送過來。好不好就擱[illegible]

[illegible]

彩虹橋　白雪詩

[illegible]

壯士　江南雨

「謝謝老闆娘」

[illegible]

於是我們擠進人叢中，阿嬸掏出一千來，「小」字上押注。（一四一）

瑞典七戰全勝　結束訪問瑞典將赴羅馬尼亞

勒歐、桑次伐爾、卡爾斯克魯納、佛納斯博里耶、斯卡拉和埃斯基爾斯提納等城市，進行了七場比賽。在比賽中，中國運動員發揚了敢打敢拚，不怕疲勞，連續作戰的風格，七場比賽連戰皆捷。

六日晚，瑞典乒乓球協會設宴招待了中國隊。五日晚，在中國駐瑞典大使館爲中國隊舉行的招待會上，瑞典乒乓球協會主席埃克爾德向中國運動員贈送了禮品。

中國青年男子乒乓球隊在結束了對瑞典的訪問後，將赴羅馬尼亞進行友好訪問和比賽。

【本報訊】南華對星島的甲組金禧杯準決賽，定於今天上午十時開始在港九兩處公開預售。今日預售的門票，全部是二元四角票，三元半和三元的高價票，早已被聯會全部預購一空。

今天的預售球票時間是：上午十時至下午二時和下午三時至六時，地點在香港天星碼頭和九龍花墟場。預售票共分爲兩場，計有明天東昇對警察和後天南華對星島兩戰的球票。東、警之仗，門票有大量供應；南、星之戰，則只有七、八千張二元四角票。如今天售完二元四角票，明天是總將會推出一元二角的廉價票。至於三元五角和三元票，早已一張不剩了。

甲組金杯轉賜乙組

小月亮

普慶　高陞　最後今天　鳳凰喜劇　請勿錯過

學校風光　家庭生活　感人生片

朱虹　高遠　王小燕　主演

聯合導演　任意之・陳靜波

樂荷李活

東瀛西看集

「蝴蝶夫人」和朝鮮「紅樓夢」

龔念年

江樺主辦的歌劇「蝴蝶夫人」演過了。把普契尼的歌劇搬到香港的舞台上，而且由香港的歌唱家們演出，這還是第一次。

報紙上登載，江樺還準備在明年年初到日本演出「蝴蝶夫人」。由於語焉不詳，無從判斷她是去演出全齣歌劇，還是只作獨唱表演，而以「蝴蝶夫人」爲節目的主題曲。但從日本音樂界最近的動態來推斷，她也許是前往參加明年三月的「蝴蝶夫人」歌唱比賽的。

這次比賽由「三浦環紀念會」主辦。三浦環是日本的一位著名女歌劇演員，生於十九世紀，到第二次世界大戰結束之後才逝世。她的特點是多年在歐洲各地演唱歌劇「蝴蝶夫人」，足跡遍於各國，據統計，一生演唱「蝴蝶夫人」達二千多次。

有人說，「蝴蝶夫人」之所以出名，就是由三浦環唱紅。是耶，非耶，不敢妄斷。不過，由日本演員來扮演「蝴蝶夫人」中被美國軍官拋棄的日本女人，總會比碧眼金髮者喬裝改扮要好得多，這却是可以斷言的。日本影片「蝴蝶夫人」的女主角八千草薰，十幾年來拍了不少片子，從無一部能超過「蝴蝶夫人」，這也是有目共睹的事實。

「蝴蝶夫人」歌唱比賽，緣起於三浦環的學生小林伸枝。她在訪問意大利時，到普契尼的故居憑弔，發現普契尼的鋼琴上擺有一張三浦環的照片。於是，這位女弟子決心爲老師揚名，發起了這一項比賽。據估計，大約有各國音樂家（包括鋼琴伴奏者）一百人左右參加；獲得第一獎的可得一座「三浦環杯」和獎金一百萬日圓（約合港幣一萬四千元）。

既然是國際音樂比賽，與賽者都用意大利文來唱，自然不在話下。但是，日本音樂界和評論界這幾個月來已經提出了一個新問題：日本的音樂界是不是也應該脫離日本風？有人而且更具體談到洋（西洋）唱法和土（日本）唱法的上下，日本到底該不該用日語來演出歌劇等等問題。

最新看到的一篇討論文章是評論家瓜生忠夫所寫，他的評述範圍一向着重在藝術方面。文章的題目簡單明瞭：「日語歌劇有可能嗎？——致木下順二、團伊玖磨兩兄」。

木下順二是日本的著名戲劇家，團伊玖磨則是作曲家。今年秋天，他們兩個人通力合作，搞了一齣木偶戲，配上了歌唱，使得日本舊式的「文樂」（木偶戲）向前發展了一大步。

瓜生忠夫一方面恭喜他們兩人的成就，在另一方面，則提出了一些意見。他說：「對於裏面的唱，我是不滿足的。大家唱的是什麼，幾乎有一半聽不懂。歌唱者都用西歐的發聲法、歌唱法，和木偶的日本人式的面孔、打扮、動作，完全配合不起來。」

他認爲，木下順二話劇劇本的成功，在於方言運用得巧妙、通俗。而在這個木偶歌劇中，這一特點失掉了光彩，就是因爲歌唱者的洋唱法與日本觀衆失掉了血肉相連的關係。

在瓜生忠夫看來，不僅是不宜於用洋唱法唱日本字，就是在演出外國歌劇的時候，也應該用本國的語言，本國的曲調，來與本國的觀衆溝通接近。談到這裏，他寫道：「我在一九六三年秋天，曾看過一齣歌劇「紅樓夢」。它本來是中國的越劇，北朝鮮却使用了朝鮮的民族樂器和運用民族歌唱法的歌唱家，把它改換成北朝鮮自己的民族的歌劇。唱出來的詞句，聽衆很容易理會。幽默的時候，拍手；悲痛的時候，大家都禁然淚下。」這意見，頗能引人深思。

我根據瓜生忠夫這一回憶，設法找到了記載朝鮮「紅樓夢」當時演出情況的一段平壤報道。演出此劇的是朝鮮國立民族藝術劇院，他們的辦法是這樣的：「劇院的創作組根據朝鮮人民的藝術欣賞習慣把這部中國古典劇重新作了處理，而且忠實地表達了原作的思想內容。朝鮮作曲家們在改編中成功地把中國音樂和朝鮮民間音樂的基本曲調結合在一起。劇中的舞蹈場面使這部歌劇更加豐富多采，演出所用的服裝道具都盡量地忠實於它的歷史背景。」

洋法與土法，外國與本國，這些問題在日本、朝鮮都提出來了。當然，必須面對着這些問題的，絕不是這兩個國家而已。

大公園

廬山新貌

熊琴

廬山，這個中國著名的避暑勝地，在這次史無前例的無產階級文化大革命中，也被滌蕩得面貌煥然一新。特別是廬山的中心，海拔一千多米的雲中城市牯嶺，更是紅光煥發，朝氣蓬勃。

避暑勝地　氣象一新

牯嶺的街區，依山而築，層樓疊起，在那色彩鮮艷的牆頭屋頂，到處紅光閃爍，寫着鮮紅色的大字：毛主席語錄，寫着中共中央關於無產階級文化大革命的決定，寫着歌頌我們偉大的黨，偉大的領袖毛主席的各種標語口號。每一個機關、學校、商店和工人療養院、休養所以及居民住宅，都掛上了毛主席像和毛主席語錄。

我們偉大的領袖毛主席自一九五九年以來，曾經兩次登臨廬山，並寫有「登廬山」、「爲李進同志題所攝廬山仙人洞照」兩首雄偉壯麗的詩，並曾在廬山留影。牯嶺居民由自衷愛毛主席的心情，最愛購買上述的毛主席詩作手跡影印稿和毛主席在廬山留影的照片，把它掛在自己家裏；有的職工恭敬地抄下毛主席的上述詩作，把它貼在家中。身居廬山中，懷念毛主席，瞻仰毛主席在廬山的照片，讀毛主席有關廬山的詩作，最生情，感到萬分親切，幹勁倍增。

污穢墨跡　一掃而光

現在廬山所有的風景點，如仙人洞、花徑公園、黃龍寺等處以及各售貨站、茶室，都張掛着我們偉大領袖毛主席的像，貼着紅光閃閃的毛主席語錄。曾經玷污了廬山風景的國民黨匪首蔣介石所書「訪仙亭」石刻殘痕，以及漢奸汪精衛所題「大天池詩碑」和其他反動官僚在廬山留下的一切污穢墨跡，這一次都已一掃而光。帝國主義者殘留在牯嶺市區的痕跡，如在廬山的別墅石門上刻的英文門牌，如英國「海默思」等外文字樣，已全部連根剷除乾淨，並已換上具有革命意義的住宅門牌。牯嶺革命居民並熱烈響應紅衛兵的倡議，把牯嶺街道及一條條帶有帝國主義、封建主義色彩的道路名，統統改成具有革命意義的名稱。過去爲英美帝國主義者長期盤踞而被劃爲洋人尋歡作樂的外國「租界」的「長沖」即所謂「洋沖」，現改爲「反帝路」；通入深山古剎黃龍寺的「通龍路」，現改名爲「長青路」；「牯嶺街」已改名爲「東風大街」；「[illegible]路」改名爲「反修路」；著名的風景點仙人洞，現設有毛主席著作閱覽室，裏面放置着中文和英、法、日等外文譯本的毛主席著作和中外文書報，供中外遊客在此閱覽和休息。在仙人洞殿裏，張掛着雷鋒、王杰、劉英俊等的英雄畫像，還貼有「偉大毛澤東思想的又一曲凱歌——3211鑽井隊血戰火海撲救氣井的英雄事跡」的連環畫。這些英雄畫圖，更使河山增輝。

廬山真面　處處紅光

廬山照相館即解放前的「揚子照相館」，也攝了許多介紹廬山新建設、祖國新風貌的攝影照片，並着重展出在廬山休養、療養的工農兵英雄人物的各種活動照片，如全國勞動模範、植棉能手、江西省彭澤縣棉船公社棉船大隊黨支部書記江苔鑣等的照片，都吸引着觀衆。廬山照相館門市部也煥然一新，張掛和陳列着毛主席像、毛主席語錄等。廬山美術工藝社最近還以綢繡精緻方法精製了大量紅光奪目的毛主席「爲李進同志題所攝廬山仙人洞照」詩手稿，最受顧客喜愛。

牯嶺市區樹立毛主席語錄石牌的工程正緊張進行。這些用碎石和水泥築成的巨大紅色標語牌，因地制宜，質地堅實。牯嶺各機關職工，現已投入建設巨大的毛主席語錄牌的勞動熱潮中。

黨中央八屆八中全會會址，即廬山人民劇院所在地，已經修飾一新。

最近，北京大專院校紅衛兵總部南下串連隊赴廬山分隊的紅衛兵，上海的幾個院校紅衛兵，以及江西省南昌大學的紅衛兵等，絡繹不絕地來此串連，在這裏學習毛主席著作和毛主席語錄以及各種書報，並在這裏舉行會議，暢談各種所聞。廬山，現在不僅是毛主席詩詞中的仙人洞勝地，而且成了中外遊客和廬山居民學習毛澤東思想的一個大學校。今日廬山面目，真是處處紅光煥發，充滿革命氣象。

四種蘋果病

慕純

蘋果好吃病難當。俗諺說，「蘋果每天一隻，醫生有錢可執」。吃蘋果的人雖多，但不知却苦了蘋果園的工人。在蘋果園裏，經常發現的有四種病。第一種是皮膚病，那在十五年前初次發現。病因起於蘋果上所擦的防霉劑。第二種是輕微的麻醉症，那是使用蘋果粉噴霧器的工人，最容易得的病。第三種病蘋果病，是防蟲霧引起的。第四種是鼻血症，替蘋果裝箱的工人，因爲受到包蘋果的蠟紙上的灰塵影響，以致鼻孔流血不止。

廬山上的深潭冰雪

雪滿山中，上下一片白。潭邊的山岩，經陽光照射，雪溶成水，水又凝冰，累累下垂，像是無數銳利的銀錐，成串的纓絡，瑰麗無比。

美大學生生活靡爛

牧野

美國學府之烏煙瘴氣由來已久，近且變本加厲，極盡荒唐。

舉例來說，美國的烈德祁利夫學院有一位女學生竟然在哈佛大學的刊物上登了一個這樣的廣告：「徵求同居一年的男性，費用共同分擔。我是一個擅長宋詞的女郎。詳細情形，請寫信到哈佛大學的格靡揮郵箱×號。」

這個廣告刊出之後，發自哈佛大學的信件如雪片飛來。這位女學生對記者說：「我眞料想不到會接到這許多的應徵信的。現在，我要從這些信中選擇一個合適的對象。我所需要的只是一個同居，並不是一個丈夫。」

原來，根據烈德祁利夫學院的規則：凡是在該校讀書的學生，一律要寄宿，但已婚的學生則例外。

這位女學生說她之所以要找一個對象同居，就是爲了要離開學生宿舍，因爲在外邊居住較爲「自由」。

要離開學生宿舍與異性同居的，不只是烈德祁利夫學院的學生。康尼爾大學也是一個典型。在這家大學的七千二百名學生中，幾乎有一半是在外邊和異性居住的。他們大多數是住在紐約的伊達加。

自然，在這樣的學生「宿舍」裏，風化問題是到處都存在的，例如，最近巴挺斯學院有兩名女學生在宿舍裏面生下了孩子。後來，這兩個孩子被秘密地藏在垃圾箱裏悶死了。這兩名女學生，一個是十八歲，另一個是二十歲。她們後來都以「棄置人類的肉體」的罪名被判入獄兩年。

美國有一家「控制生育俱樂部」，所在地就設在長島的荷斯特拉大學裏。他們的工作，就是教導女學生們怎樣服食避孕丸和使用避孕器具。這個俱樂部名曰「控制生育」，其實就是爲美國學生的胡混生活提供方便。同樣的組織，在美國東部的「水牛大學」和「紐約大學」裏也有。

這種傷風敗俗的風氣，也蔓延到美國的「名學府」加利福尼亞大學裏。那裏的學生經常在週末的晚會上大談戀愛經，舉行通宵的狂歡舞會。有些舞會還是在私人的住所裏舉行的。他們飲酒或吸食麻醉藥，瘋狂地亂叫起來，三四十人便在那裏狂舞。這就是加利福尼亞大學的一面。

密歇根州大學裏面也會發生過「虐待狂」的事情。有一對年輕的姊妹曾被「虐待狂者」殺死。據說，這一對姊妹是在訪問該學校的一個新生時被殺死的。殺人者在事發前曾吸食了麻醉劑，引起神經錯亂而行兇。

在印第安那學院，有四十名學生，在奇里浦酒店開舞會時集體荒唐暴露，而被警方拘捕。

耶魯大學的校長說：「學生們的私生活，已經沒有人理會了。」她們的教育家們是無法可以制止的。

感應篇

「認眞本事」之人

閑一鳴

「言者諄諄，聽者藐藐」吧，事實上，「齊人」還是實繁有徒。在香港，「兩頭住家」似比他地更多，這可能由於大清律例：「奉公守法」，格外「理直氣壯」了。

人們聽到「兩頭住家」，已不以爲異，否則，倒是自己的「少見多怪」了。但多於「兩頭」，甚至「三頭」、「四頭」、甚至「五頭」的，就不能不令人瞠然起「驚」，但也很佩服他們的「認眞本事」。

「四頭」、「五頭」的先生，我無一相識；「三頭住家」的倒有一個熟人。某次幾個朋友談起多妻問題，「若要家不和，娶個小老婆」。許多地方，都流行這樣的俗語，也就是「正存「三頭」在廬」，大家當面揶揄他「認眞本事」，並非吃豆腐，是老實話。還希望聽聽他自一而二，自二而三，到底懷的什麼鬼胎？怎樣安排的？

「三」先生說：「是最傻的人，也是最重情的人，才會娶一個又一個！」

照這樣說，「認眞本事」豈不成爲「認眞有本事」了？大家不解。「三」先生却說來頭頭是道，振振有辭。

據他解釋：除了元配夫人，二奶、三奶，例必是先搭上關係的。很多人一搭上又甩掉，見如陌路，並不「沾手」。而「多情之人」，再也放不了手，只得娶回家去。所以多情之人也是最傻之人，就像他自己。照他的邏輯：「四頭」、「五頭」的，就比「三頭」的更多情，更傻。而一夫一妻之夫，則既無情，又蠢了。他的這種邏輯再推伸，獨身漢更非到無情不可。

我們聽了，只當是「怪論」。而「三」先生却完全相信自己的看法。而且這種奇妙的邏輯，也應用於其它方面。譬如大家在讀一些很有道理的文章，而他從不一看。人們問他：是不滿那些文章內容或那位作者嗎？

「三」先生說正因爲完全信任作者，就不必再讀文章；而讀文章的人，就是挑眼的，懷疑的，甚至找尋資料唱反調的人。

人們格外稱讚他「認眞本事」了，已不僅指「三頭」，是整個做人的方法，有事實爲證：他確實很好。

求救

初翁

家庭裏需要一個萬能的「修理工程」博士，要不然，麻煩可多着。目前，流行着「有錢使得鬼推磨」，對於家庭的「修理工程」，並不十分適用。

爲了加添幾個「櫃位」，這是較大的電氣工程，不得不動用專家。第一天，大師傅帶着兩位學徒光臨，匆匆一轉，連同監督在內，總計費時二十分鐘有餘。

約定第二天開工，第二天沒有消息，第三天，催了一位學徒駕到，時鐘指着上午十一時稍過。工作是「打孔」，待我在被搬得凌亂不堪的家具中，穿過去觀察一番，發現了其中之一，可能有錯。因爲我並不裝收音機天線，用不着有一個直透牆外的「孔」。學徒大罵師傅擬爲糊塗，就此告別，也正是十二時半，午餐的時候了。

凌亂的傢具不敢復原，候至第三天，又是兩位學徒，下午三時半駕臨，頗有把握的左鑽右打，滿屋石灰飛揚。我很高興，以爲一定有結果。可惜，五時左近，他們的材料未曾帶齊，走了。再一天，又一天，經過了無數次電話的請求，終於有一天，上午十時來了一位學徒，十二時來了一位師傅，十二時半一同撤退。

迄今又是兩天了，消息杳然，可是，連我的寫字枱也無法安置，正因爲枱腳下還有未畢的全功。這是怎的一回事。當然大有道理，大前提不外是「剝上剝」與「騎住先」，要說詳細些，手作生意，另有一套。

衣櫃的櫃門忽然不聽話，關也難，啓也難。自己所能爲力的，僅在「門較」上找原因。不想原因出在「門較」的下面，與木材有關，又非請專家不可了。電話三請四催，兩個星期過去了，專家仍無蹤影。這一個理由，我有自知之明：這一點小工程，專家可以收費多少？如果不恰逢舊「工夫鋪」，老主顧面前，怎好開大數？

也許是禍不單行，雪櫃已早過了保用期限，櫃裏的燈膽壞了。雪櫃原來的打理公司派救兵，回答却很「老友」：「公司派人，每次不論任何修理，先得付費十五元。換個燈膽，三幾元就妥了。還是自己設法的好。」於是，問電器師傅，他說：「雪櫃須找專修雪櫃的。」找到雪櫃專家，他說：「我派車來搶回廠檢查！」這可將我嚇倒了。小題豈宜大作？我拒絕了。現在，打開雪櫃，唯有由它黑摸摸，也不十分不便。

這幾天，大約運氣不佳，頗有些提心吊膽，但願廁所水箱不要漏水，煤氣爐不要漏氣，關窗時不要碰破玻璃。不然的話，將不知怎樣用求神拜佛的手段去向專家求救。

小鬧（刀法不準）

吉叔作

爲國爭光的陳滿林與蕭明祥

軼天

在柬埔寨首都金邊舉行的第一屆亞洲新興力量運動會，閉幕後的頭兩天，便傳出了捷報：兩員中國大力士均在舉重中打破單項世界紀錄，爲祖國爭了榮譽，爲這次運動會增添了光彩。計：陳滿林在最輕量級比賽中，以一一八點五公斤打破他本人所保持的一一八公斤的推舉世界紀錄。蕭明祥在次輕量級比賽裏，以一五八公斤打破了一五七點五公斤挺舉世界紀錄。

陳滿林今年廿四歲，廣東東莞縣人。是中國著名舉重手陳鏡開的弟弟。蕭明祥今年廿七歲，出生於廣西壯族自治區桂林專區的一個農民家裏。

記得在今年五月間，在北京舉行的新興力量舉重邀請賽中，陳滿林和蕭明祥在同一級別裏，雙雙打破了單項世界紀錄（陳的次輕量級的推舉成績是一二八點五公斤，而蕭明祥的抓舉成績是一二四公斤）。事隔幾個月後，陳蕭兩人又在不同的級別裏打破了世界紀錄。（按：舉重級別係按照運動員的體重分級的，最輕量級體重不超過五十六公斤，次輕量級在五十六公斤至六十公斤之間。）

陳滿林過去三次衝擊過這個世界紀錄，都沒有成功。他想爲什麼過去三次都失敗了呢？想來想去，找到了答案。這就是在關鍵時刻，思想不過硬，看到槓鈴，心裏害怕，並且不相信自己能夠舉得起，總是眼看勝利在望，而不會取得。這是因爲思想頂不住，結果舉不起，造成前功盡棄。因此，在這次比賽之前，他便針對自己的弱點，作了有系統的學習，認識到要攀上世界高峯，就要有比高峯更高的敢闖敢幹的思想。這就是陳滿林這次破世界紀錄的「秘密」。

蕭明祥在當天比賽中，碰到了困難，他在抓舉的時候，臂部被槓鈴壓傷了。但他以頑強的意志，創造了世界紀錄。賽後他說：第一屆新興力量運動會是我們新興力量人民的大聚會，我想，我應當敢登高峯，敢闖險關。這又是蕭明祥克服困難，打破世界紀錄的「秘密」。

蕭明祥的進步是神速的。他在一九六二年全國賽的總成績是三五〇公斤，在六三年第一屆新興力量運動會上是三五五公斤，由於身體較重要屈居第二。六五年他在第二屆全國運動會上以一五三公斤破美國柏格的挺舉世界紀錄，以後的數月內，成績扶搖直上。今年三月間以一二四公斤的抓舉破日本三宅的世界紀錄。現在，他又以一五八公斤再破挺舉世界紀錄。到了今天，他一人保持次輕級的抓舉、挺舉世界紀錄，並和三宅共同保持總成績的世界紀錄。

蕭明祥的總成績是十分優異的，在今年五月的新興力量運動會的激烈競賽中，蕭的推舉是一二〇公斤，超過了他的體重的兩倍。抓舉成績更高，是一二二點五公斤，挺舉一五七點五公斤了。可惜的是：他的挺舉一五七點五公斤的成績是在第四次試舉時取得的，不算在總成績內，計的只是第三次一五五公斤，所以總計是三九七點五公斤，不是世界紀錄。那次賽後，蕭明祥說：「只差一項太少了，我的目標是跨過四百公斤。」雖然，在這次亞新會中打破紀錄的不是總成績，而是單項，但人們相信，這位鬥志頑強的中國大力士，在不久的將來一定會實現他「跨過四百公斤」的目標的。

次輕量級本來是蘇聯選手的「老地盤」。當三宅還在最輕量級時，美國的柏格，蘇聯的米納耶夫就以三七〇公斤左右來爭冠軍了。其後，蘇聯另一新秀卡舍拉達到三七五公斤，但當三宅升上次輕量級，成績再升時，大概卡舍拉被嚇住了，竟避免和三宅碰頭，升到輕量級去，以致造成了三宅在一九六四年東京奧運會上獨霸的局面。卡舍拉也在輕量級中保持了推舉一四五公斤的世界紀錄，可是，他這個成績後來也被中國選手鄧國銀打破了。鄧的總成績是四百三十五公斤，和世界紀錄只差七點五公斤而已。

今之雜技表演　源自勞動技巧

白文

頭頂、手提、肩擔、背負、投遞、拋高、扛舉等在我國許多民間雜技中有精采的表演。實際上這些技巧是我國人民往日（現在還有）經常所用的勞動技巧。「頭頂」，在此地我們可以看見許多包紗在紗廠的人的頂工。在邊疆的少數民族，用頂工運水的很多。「手提」，在我國很多地方的人可兩手各提一大木桶水快步行走，而水不溢。「拋滿」、「肩擔」、「背負」，在此地的碼頭工人見得多了。在四川、雲南、陝西、貴州等山區更易看到背負很重的貨物上山下山的人。派報紙的人拋高的技巧，人見得多了，往時泥工對於砌瓦也是用拋高技巧的，他們不但講究拋得高，而且講究拋得準。勞動者肩背百斤以上的重袋或木箱健步走過獨木的跳板，或走上三四層高的樓梯，也是常見的。

「投遞」的技巧，最近有文友曾在大公園中提到舊日戲園投毛巾（當時稱爲手巾把子或毛巾把子）的情形；在這裏我只補充一點，即投熱毛巾的人不僅要投得準，接的人要接得穩，更講究能投的有「彩」。所謂「彩」，即你來我往（用過的毛巾投回去，未用過的毛巾投出來），要如穿梭式的才好。若能在一往一來的毛巾把子的碰撞，穿過吊燈架而達至座面又不影響燈罩，就更精采。「扛舉」，在我國舊日鄉村地甚多用打禾的方法，舉重的人，可將幾十斤或百斤以上的石磨不僅一舉而起，並能連續工作半天或一天之久。總之，我們從中國的雜技，可以看見中國人民在操作時所用的勞動技巧，亦可看出我國人民怎樣把勞動藝術化。簡單的說一句：我國人民是既懂得勞動，又懂得藝術的。

「活閻王」劉文彩

多令

設水牢行兇罪惡昭著

冷月英在「活閻王」的水牢裏，肚子痛得像牙絞，水裏一股血腥的臭味，踏一步就跌到死人的骨頭，又冷又嚇，就昏過去了。

冷樹庭聽到老婆被關進水牢，趕回家時，剛落下的小毛頭已經餓死，他趕緊借了印子錢，買了五斗二升米，拿到劉家莊園贖冷月英。那裏曉得，「活閻王」還是不肯放人。他說關在水牢裏要出房錢，一天一斗米，冷月英關了七天，要交七斗米。

冷樹庭只好又去借印子錢，買了七斗米，才把冷月英救出來。冷月英回到家，只剩下一口氣，昏昏沉沉地躺在床上一個多月。借了印子錢，冷月英雖活了命，夫妻倆却陷入地獄了。

「活閻王」的罪行是說不完的。一九四九年解放後，這個惡貫滿盈的「活閻王」得到他應有的下場。「活閻王」的地主莊園辦起了敬老院，那些被「活閻王」害得家破人亡的孤寡孀廢老人，在那裏過着幸福的晚年。在他莊園的舊址，興辦了大邑縣農業機拉機站，辦起了幼兒園、中學。勞動人民的子弟，在這裏歡度童年，愉快地學習。「地主莊園陳列館」成爲階級教育的課堂。今年四川省的美術工作者在「活閻王」當年的收租院做了一百多個真人一般高的泥塑，把當年受苦受難的農民形象塑造出來：有白髮彎背的老農民馱着沉重的糧食袋，有背着孩子拖着女兒的農民婦女，有瘦如柴的未成年的佃工，一個個受盡舊社會壓迫的農民被作威作福的「閻王」掌櫃逼得走投無路，向「活閻王」交租，看着自己辛辛苦苦的勞動果實倒進「活閻王」的穀倉，而窮苦農民啼女哭無米成炊！……這種階級的仇恨，叫後代的子孫永遠不要忘記。現在北京中國美術館也展出了四川美術工作者這些出色的泥塑的一部分（四十多個），使更多的人得到深刻的階級教育。正如四川省人民代表，唯一從「活閻王」的水牢裏活出來的冷月英所說：「我們生活在幸福中，要知道舊社會的苦，要記住階級仇恨，熱愛毛主席，熱愛共產黨，走社會主義的道路！」（五，完）

古與今

美國政府打擊孫中山二三事

知一

美國政府，對於中國的革命運動，歷來就是採取敵視、仇恨的態度的。早在辛亥革命以前，它對領導中國民主革命的孫中山先生，便作過多次卑鄙和野蠻的打擊。

遠在一九〇四年，中山先生爲了進行革命活動，由檀香山乘船到舊金山去聯絡當地的愛國華僑。甫一登岸，即給美國政府拘禁起來，囚禁在碼頭旁邊的一間木屋中。

好在當地的華僑團體致公堂的負責人，已知中山先生在三月三十日動身來舊金山，派了人去接船，才發覺孫先生已被拘禁。他們急忙四出奔走，結果花了五千美元，才把孫先生保釋出來。當時這位中國偉大的革命先行者，已被一連囚禁了三天。

辛亥革命爆發之後，孫中山先生已經從國外歸國來。華盛頓的統治者是知道他領導的革命事業，是推翻專制的滿清王朝的。結果，作爲美國統治者喉舌的報刊，却在那時候，對孫先生展開猛烈攻擊，污辱和謾罵。例如紐約太陽報、論壇報，斥他是「黑幕的空想家」，說他推翻滿清政府和主張平均地權等等是「荒謬絕倫」的事。

更囂張的是，當孫先生於一九一二年元旦在南京就任臨時大總統時，美國的駐華公使卡爾洪，早一天得知消息，立刻便向美國國務院建議，要求美國聯合它們的盟國，出兵來中國「戡亂」，要美國發動又一次的八國聯軍，撲滅中國的革命運動。

但這一陰謀沒有得逞。他們仍不死心，於是，就大力支持一心想當皇帝的竊國大盜袁世凱上台，鼓吹什麼「非袁不可」，從而對孫先生領導的革命力量大施壓力。

由此觀之，美國政府對中國人民的革命，是從來就敵視而害怕的。而今天他們對屹立如山的中國人民所加的種種狙擊攻擊和污衊，也正是出於他們一貫敵視一切進步力量的本性的。

泥塑「收租院」

這位抱兒帶女的寡婦，又累又餓，孩子也餓得骨瘦如柴，還得把僅有的半袋口糧來交租。這是她正等待着交租。